BON DIA Aruba

Diasabra 8 di November, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 60.77

Prome Minister sr. Nelson Oduber

"Ami no kier deal cu un banco cu ta interveni politicamente den maneho di Gobierno"

Pagina 3

LOCAL

Den caso sumario ayera mainta

Rafine kier pa Hues para nombramento di Loefstop

Pagina 2

LOCAL

Colombiano cu visa Mericano por drenta Aruba

Pagina 9

LOCAL

Awe na Tele Aruba

Película riba "Natalee"

Pagina 3

LOCAL

Joran gara den grabacion cu camara scondi

Pagina 7

BUELO CHARTER A YEGA ARUBA AYERA TARDI



Cu buelo inaugural di Italia

ORANJESTAD - Industria turistico di Aruba a yama bon bini na Dimensione Turismo - Air Italia cu buelo directo for di Milan, Italia. Un total di 155 turista Italiano a yega Aruba pa duracion di un siman. Na nan yegada, a corta sinta y a splica e importancia di e buelo aki. Riba combinacion di potret por haya un impresion di e yegada di ayera.

Den caso sumario ayera mainta

Rafine kier pa Hues para nombramento di Loefstop y pa e bay bek Elmar

Hues a propone pa partidonan sinta na mesa pa yega riba areglo di retiro di Rafine



Ing. Rafine a presenta den sala di Corte acompaña pa su señora y su abogado mr. D.Gomez

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, director di Elmar, ing. Rafine a cuminsa un caso sumario contra Elmar N.V. caminda e ta pidi Hues pa Elmar N.V. pa no nombra Loefstop como director interino y pa e reanuda trabou.
Bon Dia Aruba tabata presente den sala di Corte y por a constata cu ing. Rafine a presenta den sala di Corte acompaña pa su señora y su abogado mr. D.Gomez. Di parti di Elmar N.V. a presenta mr. Sjiem Fat mientras cu abogado mr. Swaen tambe tabata presente hunto cu e director di Utilities N.V. sr. Harold Henriquez. Ta asina cu mr. Swaen no a actua como abogado di Gobierno y tabata sinta banda di sr. Henriquez.
Mirando e interes cu ta reina den e caso aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di ing. Rafine den e articulo aki mientras cu den un otro articulo ta publica e punto di bista di Elmar N.V.

GOBIERNO KIER CORE CU RAFINE

Abogado mr. Gomez a remarca cu desde Juni 2007 a bin un cambio drastico den e maneho di Elmar N.V. door cu Gobierno kier core cu Rafine. El a mustra con paso pa paso Gobierno tabata busca manera pa crea motibonan pa colga Rafine.
El a menciona cu na Juni 2007, Elmar N.V. a presenta e relato anual di 2006 cual a keda aproba pa e Conseho di Comisario di Elmar N.V. Na dado momento Gobierno tabata kier mas placa y a core cu e director di Utilities N.V. y pone sr. Henriquez. Di dos cos cu Gobierno a haci ta hala e aprobacion di relato anual di 2006 aden y a instrui Conseho di Comisario pa haci cambio den e relato anual. Segun mr. Gomez ta obvio cu esun cu no kier traha manera Gobierno kier, lo wordo poni un banda.

SUSPENSION TA CUADRA CU LEY ?

Mr. Gomez a bisa Hues cu e pregunta cardinal den e caso aki ta si e suspension di Rafine ta cuadra segun ley. Den su opinion e suspension mester wordo declara no admisibel.
El a senjala cu dia 21 di October 2008, Conseho di Comisario di Elmar N.V. a yama Rafine pa asisti na un reunion general di accionistanan caminda lo bay trata e suspension di Rafine. Sinembargo for dia 20 di October 2008, Conseho di Comisario di Elmar N.V. a tuma e decision cu Rafine lo wordo suspendi y a traha e carta di suspension y manda esaki pa mr. Sjiem Fat. Esaki ta mustra cu prome cu a duna Rafine e derecho di defende su mes, prome cu a scucha Rafine, ya caba Conseho di Comisario a tuma e decision di suspende Rafine. E ta haya cu mester declara e decision aki no admisibel.
Mr. Gomez a mencion diferente sentencia di casonan na Hulanda caminda directornan di companianan a wordo suspendi y cu Corte a bisa cu no tabatin motibo hustifica. E abogado ta conclui cu den e caso di Rafine, Elmar N.V. no tin motibo hustifica pa suspende.

El a senjala cu dia 14 di October 2008 ora cu Rafine tabata negosha cu sindicato di trahadonan di Elmar pa un CAO nobo, Conseho di Comisario a considera Rafine e persona ideal y ni un siman despues Conseho di Comisario no ta considera Rafine e persona ideal pa maneho di Elmar N.V. mas.
Mr. Gomez a remarca cu tin un procedura cu mester sigui y e ta haya cu e accionistanan di Elmar N.V. esta Ultilities N.V. no tin un autoridad pa exigi nada na Rafine. Utilities N.V. mester convoca un reunion di accionista caminda conhuntamente ta tuma un decision y ta Conseho di Comisarionan di Elmar N.V. mester ehecuta esaki. Ta e Conseho di Comisarionan di Elmar N.V. por ordena Rafine haci cos. E ta haya cu tin influencia politico tras di tur e cosnan aki. El a pidi Hues pa para e nombramento di sr. Loefstop como director interino y pa Rafine bolbe Elmar.

SINTA NA MESA

Hues despues di a scucha mr. Sjiem Fat y a scucha Rafine, a remarca cu Rafine mester realisa cu e lo no por bay bek Elmar ya cu Ultilities N.V. ta keda y e Conseho di Comisario ta keda. El a puntra si no tin un chens cu e partidonan lo por negosha y yega na un areglo satifactorio pa e retiro di Rafine, sin cu ta Corte mester bay tuma un decision den e asunto aki.
Di parti di mr. Gomez y mr. Sjiem Fat a mustra e disponibilidad y pa otro siman lo cuminsa cu esaki. Mientrastanto Rafine ta keda suspendi y Hues a palabra cu dia 24 di November e lo dicta sentencia.

Prome Minister sr. Nelson Oduber

"Ami no kier deal cu un banco cu ta interveni politicamente den maneho di gobierno"

ORANJESTAD – Prome Minister Nelson Oduber a bisa cu ora nan gana eleccion na 2001, nan a reuni cu hendenan di NIB, pa hinca Elmar cu WEB Hunto, haci cambionan den e director e tempo ey y haci cambio di e comisarionan.
E tempo ey sr. Ravenstein, cu despues sr. Ansari a kita for di trabou, tabata Presidente Director di NIB y e tabatin comunicacion directo cu Presidente Comisario di Utilities NV y Web NV, cu tabata sr., Brand Wubbs, cu tabata haci y deshaci cu e companianan, segun e mandatario.
Cada biaha cu gobierno kier haci cualkier cambio, e tabata uza argumentonan huridico pa e cambio no tuma luga y na di dos lugar, e tabata menasa cada biaha cu cooperacion di NIB cu si Gobierno haci cambio, NIB por exigi pa Gobierno paga e prestamo den un solo biaha.
Esaki a pasa cu Gabinete Oduber y tambe Gabinete Eman, e documentonan ey sr. Nelson Oduber tin tur y ta lamenta loke partido AVP ta comenta.
Ora cu sr. Oduber tende loke partido AVP ta comenta, e tin gana sa si e hendenan ey tabata 7 aña den Gobierno of si esnan cu tin awe AVP na timon, sa kico a tuma lugar cu henter e structura.
Ora cu a funda e compania WEB y a fia placa pa inverti den dje y a fia palca pa cumpra Elmar, a palabra cu pa dies aña no ta mishi cu e structura y a cumpli cu esey y den dies aña a paga full e placa cu a cumpra Elmar pero logicamente Utilities a fia placa pa e companianan, pa e machinan nobo, manera Wartsila, e plantanan di awa den pasado, turbina pa e parti di electricidad, kiermen, den e añanan aki a inverti ta mas cu 400 miyon y tin un parti di Web y Elmar usa propio capital y tin un parti cu a keda fia. Gobierno no a logra, paso cada biaha tabatin e discusion ey cu si mishi cu e structura y haci cambio hinca e companianan den otro, e prestamonan mester wordo paga den un solo biaha.
Na final a reuni cu sr. Ansari cu ta e doñonan nobo di NIB dos aña pasa, y el a bai di acuerdo bisando cu si doño kier cambia Comisario y Director, e no tin ningun problema y e lo coopera y dicho hecho el a coopera pa e cambionan ey tuma lugar un par di tempo pasa.
Tabatin discusion riba e ganashi. Desde cu a nombra e persona cu ta director di Elmar ultimo aki, e persona cu na e momento aki ta den un proceso pa retira su contrato miyonario cu e tin, Gobierno di Aruba logicamente a bisa cu tin cu cambia e structura mirando e presion cu tin den pueblo y tur hende ta sinti e tarifa di awa y coriente, pa mira si por haci algo.



Prome Minister sr. Nelson Oduber

Aña pasa Minister Swaen di finansa a pone 6 miyon den presupuesto cu Gobierno lo haya den ganashi di Elmar, e aña aki el a pone 5.2 miyon. Straño cu e por zona, e Director cu Gobierno, Utilities y e hendenan di WEB y Elmar pa loke ta e comisarionan no tin confiansa den dje, a traha un carta sumamente destructivo y negativo y el a traha pronosticonan irealistico y hasta pone aden cu proximo añanan no tin ningun cen di divindendo. Pero ora cu Gobierno tabatin un acuerdo cu Anasari, pa loke ta ora pidi parti di e ganashi cu ta16.6 miyon florin, ora cu Gobierno pidi 5.2 miyon florin, Gobierno por haya e placa paso e ta hinca den e presupuesto, Gobierno por conta cu e placa.

Cu un bista completamente diferente di e loke nos sa di e caso

E pelicula/documentario "Natalee: The Unrevealde Timelines" ta estrena na Tele Aruba

Un produccion di conocido productora Renee Gielen

ORANJESTAD – Awea nochi Aruba ta haya mira e premiere di e documentario tan comenta esat "Natalee. The Unrevealed Timelines" , un documentario riba un storia di crimen mas papia ariba, durante e siglo aki' segun e promocion di e documentario ta bisa.

Segun e promocion, e ta un pelicula revelador di Renée Gielen riba e desaparicion di e teenager mericnao Natalee Holloway y cu ta tira un bista completamente diferente di loke a pasa y di loke nos conoce te cu awor.

Basa riba declaracionan di testigo y documentonan obteni, a Sali un storia cu ta wordo considera un 'eye opener' den un caso hopi tumultoso cu tin nos mundo ocupa caba pa e ultimo 3 anja y mei.l

E pelicula aki lo wordo transmiti awe nochi pa 7'or y mei na Tele Aruba y lo por wordo mira tambe na islanan ruman Bonaire y Curacao, via e sistema di TDS di Antias. Despues lo lansa e pelicula aki na Hulanda y esaki lo tuma lugar dia 25 di november proximo.

Tanten cu Horcan Paloma ta sigui gara forza den Caribe

Shelo na Aruba lo ta levemente te parcialmente nubla y tempo lo keda seco

ORANJESTAD – Tanten cu Horcan Paloma ta sigui gara forza den parti West di Caribe, Aruba su tempo ta sigui tranki. Segun pronostico di tempo, shelo ta levemente te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.
Pa loke ta bientu esaki lo ta uno modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Prinsipalmente den dia, de bes en kuandobasta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).
Servicio Meteorologico ta mustra cu e situacion general ta indica cu durante e proximo 24 ora no ta spera cambio den e condicion di tempo pa nos region. Un shelo por lo general parcialmente nubla
Pa loke ta horcan Paloma, su centro tabata ubica 18.4 grado noord y 81.3 grado west osea 220 miya west di Montego Bay. E tabata bayendo direccion nort nort oost cu velocidad di 6 miya pa ora.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Door cu a yuda Polis gara e grandinan

Hues a reduci castigo pa diferente persona envolvi den traficacion di 10 kilo di cocaina pa Francia





Varios di e cinco sospechosonan envolvi den e traficacion di 10 kilo di cocaina pa Francia

ORANJESTAD – Hues a reduci e exigencia di Fiscal pa varios di e cinco sospechosonan envolvi den e traficacion di 10 kilo di cocaina pa Francia. Esaki pasobra cu Hues a tene cuenta cu varios di nan, especialmente e dos mulanan a yuda Polis gara e grandinan tras di e traficacion aki.

Danki na e tremendo trabou di e cachonan antidroga, dia 3 di Juli 2008 a bin descubri e lote di 10 kilo di cocaina parti den dos maleta. A intercepta e droga aki na momento cu e dos mulanan Fatbardh Kotili y Eleni Giazitzi ya tabata sinta den avion. A base di e detencion aki, henter e operacion a bin abou.

E cinco sospechosonan ta Fatbardh Kotili, Eleni Giazitzi di Grecia, Matilda Nallbati di Italia, Jacqueline Behaj Altarriba di Albania y Xavier Naar di Aruba.

EXIGENCIA

Fiscal a condena totalmente e traficacion aki. Den e caso aki Kotili y Giazitzi no solamente a fungi como mula di droga sino tambe a transporta 30 mil dollar cu Bejah Altaribba a usa pa cumpra droga. Fiscal a concentra tambe riba e funcion di cada un di esnan den e grupo aki. El a exigi 3 aña y 6 luna di prison pa Kotili, Giazitzi y Nallbati mientras cu pa Bejah Altaribba y Naar el a exigi 4 anja y 6 luna di prison. Ta asina cu durante tratamento di e caso Naar no a declara nada. El a bisa cu e ta haci uso di su derecho di silencio.

SENTENCIA

Ayera mainta tur cinco sospechoso a presenta den Corte caminda Hues a cuminsa na bisa cu e ta haya cu nan tur ta culpable cu dia 3 di Juli 2008 a exporta 10 kilo di cocaina.

Pa loke ta trata e mula Kotili, Hues a bisa cu no a sali na cla cu Kotili tabata sa cu den e maleta tabatin 5 kilo di cocaina. El a bisa cu Kotili a bisa cu el a kere cu tabatin menos cu 5 kilo den e maleta cu e mester a transporta. Pa loke ta trata e otro mula Giazitzi, Hues ta di opinion cu Giazitzi no tabata sa mes cu tabatin droga den su maleta. Su trabou tabata viaha cu Kotili pa laga aparenta cu nan ta pareha. Sinembargo door cu nan a viaha hunto, Hues ta haya cu conhuntamente nan a exporta.

Hues ta considera Nallbati como complice ya cu el a fungi como e traductor den e combersacionnan entre e Frances Bahaj Altarriba y e Arubiano Naar. Hues ta considera e funcion aki importante pasobra sin Nallbati, Bahaj Altarriba y Naar no por a yega na palabracionnan concreto pa cu e 10 kilo di cocaina. Hues tambe a mustra cu Nallbati a yuda empaketa e droga den maletanan.

Hues sigui bisa cu Naar no kier a bisa nada. For di principio el a bisa cu e ta haci uso di su derecho di silencio.

Pa loke ta trata Bahaj Altaribba, Hues a mustra cu e acusado a bin cu un hopi placa pa cumpra droga y exporta esaki.

YUDA POLIS

Hues a tene cuenta cu e hecho cu door di e bon cooperacion di Kotili y Giazitzi, Polis a logra gara e grandinan tras di e traficacion aki. El a bisa cu prome e kier a condena nan na 2 anja di prison pero door cu nan a coopera el a reduci e castigo na 1 aña y 6 luna di prison, kitando e tempo cu ya caba nan ta sera den KIA.

Nallbati tambe a coopera den cierto sentido cu e investigacion y pesei Hues a desvia for di e exigencia di Fiscal cu ta 3 anja y 6 luna di prison. Hues a conden'e na 2 anja y 6 luna di prison.

Hues a mustra cu Bahaj Altarriba tambe a coopera un poco y pesei ta reduci e exigencia di Fiscal di 4 aña di prison na 3 aña y 6 luna di prison.

Pa Naar, Hues a confirma e exigencia di Fiscal cu ta 3 anja y 6 luna di prison. El a duna orden pa destrui e 10 kilo di cocaina cu a keda confisca y e 37 mil dollar cu a confisca lo keda confisca.

Polis ta detene homber cu a horta auto

SANTA CRUZ—Diahuebs pa 10.20 di mainta, polisnan di Santa Cruz durante patruya ta mira un auto Toyota Yaris blanco coriendo sin number dilanti. Polis a para e chofer J.O.L. naci na Aruba di 22 aña, kende no tabatin ningun papel di e auto tampoco. El a bisa polisnan cu ta su doño di trabou, un tal T., a bise pa e bai busca e auto na garashi., pero mientras cu polis ta papia cune, nan ta mira cu e contact di e auto ta tapa cu un camisa. Polis a kita e camisa y a mira cu e contact tabata kibra y tabatin un schroefdraai, cu cual e ta start e auto. Ora cu polis a controla a resulta cu e number cu ta riba e auto no ta cuadra cune. Central di polis a duna noticia cu lo tin un ladronisia di un Toyota Yaris. E Recherche cu a bin na e sitio a bisa cu ta e mes a tuma keho di e ladronisia di e Toyota Yaris blanco. Polis a detene y entregue na Recherche.

Atraco riba luga di parker di highrise hotel

NORT—Diahuebs pa 21.00 di anochi, polis ta bai den e luga di parkeer di un highrise hotel pa un atraco. Einan polis ta papia cu dos muhe turista naci na Estados Unidos, R.R.S. di 27 y J.M.V. di 31 aña, kende ta bisa polis cu nan tabata canando riba e luga di parkeer pa nan coi un taxi. Di ripiente un auto a bin para banda di nan. Un homber, di kende nan a duna describcion y e number di auto, a ranca tas di un di e turistanan, y el a keda cu solamente e man di tas. Den e tas e tabatin su creditcardnan, carchi di dokter di USA, 80 Dollar , chip di casino, y un camara digital. Recherche y Team di Atraco a tuma e caso.

Muhe burachi, ta dal su mama

SANTA CRUZ-- Diahuebs pa 20.55 polisnan di Santa Cruz ta bai na un cas na Sombre, naunda tin un muhe burachi ta haci fastioso. Na e cas polis ta mira un muhe benta riba vlur. Un otro señora J.R. di 49 aña, naci na Aruba, kende ta su mama a bisa polisnan cu su yiu muhe C.L.J.D. di 29 aña, naci na Aruba a kibra cos den cas. Polis a mira berdad cu esei ta e caso. Na e momento ei, C.L.J. D. , a lanta for di suela y a pusha e mama y a dale dos wanta den su cara. El a bira hopi agresivo y a cuminsa insulta e polisnan. Polis a bai pa detene , pero el a bira histerico y a resisti pisa. Ora cu polis a bai pa pone den auto, el a cuminsa bati su cabes contra e glas. Pa evita pa e no kibra bentana di e auto, polis a bai pone den boei, pero no sin haya un par di klap educativo. El a keda deteni.

Problema ora tata ta bai mira yiu burachi

POS CHIKITO—Diahuebs pa 20.00 di anochi, polisnan ta bai na un cas na Pos Chikito Complex pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e homber .P. naci na Aruba di 33 aña, kende ta bisa cu el a bai bishita su yiu, como cu e yiu a haci aña, pero e mama no a lague mira e baby. Polis a constata cu e tabata bou di influencia di alcohol. Polis a papia cu e mama C.T. di 31 aña y e ta bisa cu tur ora e tin problema cu J. T, como cu e ta manesa cu morto, y pa evita lo peor, el a bai biba cerca su mama cu su yiunan. E ta bisa cu e homber a menase cu un cuchiu grandi. Polis a bai listra den su auto y a haya un machete. Nan a confisca esaki. E mama a bisa polis lague papia cu rato cu J.P. y despues cu nan a caba di papia, J.P. a bai cas.

Homber coriendo iresponsabel ta core pa polisnan

SAVANETA—Diahuebs pa pa 18.20, polis motorisa banda di Golden Dragon, na Savaneta ta mira un Hyunday blanco Tuxon, ta pasa hopi auto, na luga cu no ta permiti pa haci esei. Polis a pare, pero el a primi gasolin y a neglisha e ordo di polis. A cuminsa un persecucion cu zwaailicht y sirene y polis a logra pare na un cas na Parkietenbos. Mirando cu e auto su glasnan ta getint, y polis no por a mira locual tin den e auto, nan a trek pistol y a ordena e chofer pa baha. E chofer F.L.K. naci na Aruba di 26 aña a baha for di e auto y nan a detene. Despues cu el a bai dilanti Fiscal Auxiliar, y a haya un bon but, e por a bai cas.

+++

Hombernan ta horta dos auto y ta laganan destrui atras

NORT—Diabierna mainta 6.40, polisnan ta haya informacion cu lo tin un Nissan cu a wordo horta. Polis ta bai y a resulta cu desconoci nan a horta un Nissan A-42423 color berde y na Alto Vista E ladronnan, durante cu nan tabata coriendo cu e auto, a perde control riba stuur y a dal e auto den un palo di luz. Despues nan a drenta den un cas eibanda, coi yabi di un Toyota Rav A-453015 y a bai cune. E auto aki tambe nan a perde control cune y a drenta mondi. Despues nan a baha for di e auto y a core bai. Nan a topa cu e homber de K., den e mondi y a maltrate y despues a core bai.

+++

Cobramento di but ta sigui

SANTA CRUZ—Polisnan di districtonan di Aruba, riba orden di Ministerio Publico a sigui cu cobramento di but, diahuebs E districto di Santa Cruz, no a logra haya ningun hende na cas,sea cunan a muda of no tabata na cas y no a cobra ningun cent. E districto di Playa a cobra 1575 florin, Districto di San Nicolas a cobra mayoria y ta 2175 florin, y di Noord a cobra 1320 florin. .Ningun hende a bai KIA.

E biaha aki den operacion di traficacion di muhe na Thailandia

Un biaha mas Peter de Vries ta gara Joran van der Sloot den un grabacion cu camara scondi

E programa ta pasa diadomingo awor na Hulanda riba canal SBS6

AMSTERDAM - Joran van der Sloot un biaha mas a cai den un trampa. E biaha aki e la cai den e trampa na Thailandia, durante un acto di operacion 'under cover'. Informacionan cu nos tin ta cu esaki ta e di dos biaha caba cu vd Sloot ta cai den e trampa aki, unda cu e ta mustra y confirma con e ta opera den traficacion di hende muher jong, pa placa.

Van der Sloot ta admiti den grabacionan secreto haci, cu na Bangkok e ta ofrece muhernan Thailandes na benta pa e mercado di prostitucion Hulandes. E ta busca muhernan pa 10 mil euro, cu ta wordo ganja cu nan lo bira bailarinanan na Hulanda. En realidad nan ta haya nan mes ta traha como prostituta pa 300 dollar pa luna.

E trabou di 'undercover' tabata den man di e ekipo di conocido periodista di crimen Peter de Vries, y a dura algun siman. Un infiltrante a haci como si fuera e tabata un comerciante hulandes na Thailandia den e industria di pornografia. Un trampa den cual Joran a cai facilmente.

Ayera e revista hulandes Telegraaf a publica escenanan exclusivo cu ta shocking, cu lo wordo transmiti den un otro programa special di Peter de Vries diadomingo awor na SBS6. Den e grabacionan aki, por mira vd Sloot den un camber di hotel, ora cu e ta haci su negoshinan banda di dos prostituta thailandes.

E trampa aki ta bin despues cu de Vries prome a logra gara atencion di 7 miyon hulandes durante un programa cu a revela informacionan interesante di Joran vd Sloot durante un operacion 'cu camara scondi' unda cu vd Sloot lo a divulga informacion crucial pa e caso di Holloway. Esaki a sosode na luna di februari ultimo.

Durante e grabacionan nobo aki, den e camber di hotel, joran ta bisa con e por percura pa tin muhernan tur siman y cu e ta regla visa y passport sin ningun problema. "Mi ta regla tur esaki. No precupabo" e ta bisa un persona den e camber di hotel aki. Formalmente e damanan aki ta haya les na Hulanda y ta kere cu nan ta bira un bailarin. Esaki siendo cu den realidad nan tin cu traha 6 dia pa siman den un cas di prostitucion, esta un bordel.

Segun de Vries, e imagenan aki ta prueba con poco respet e hoben di 21 anja aki tin pa e bida di otro. "Cu bo ta bai den traficacion di hende muher despues cu di e desaparicion di Holloway, ta tipificabo" de Vries ta bisa. Segun de Vries, vd Sloot ta haci su mes culpabel na un crimen serio aki. E por trece problemanan serio na Thailandia segun de Vries.

E operacion tabata andando ainda te cu e siman aki. Mientras cu Joran tabata pensa cu e tabata chat cu su socio comercial via internet, e tabata de facto papiando cu de Vries. E la bisa e momento ei cu e lo a baha man poco, te despuers di un presentacion anuncia di dje na television. „Despues nos por laga e asuntonan aki sigui" vd Sloot e la bisa.

Riba e caso Natalee e la bisa cu e no ta precupa. „ Nan lo no haya nada" e ta sigui bisa. Tambe e ta bisa e supuesto socio cu e lo manda un thailandes pa 'regla cuenta' cu de Vries. „Y no ta importami cuanto esaki lo costa" Joran ta laga sa. Riba imagenan por mira cu vd Sloot ta biba den un vila grandi na Bangkok.

Interes pa e programa aki na Aruba tambe ta halto. Bon Dia Aruba a compronde cu fiscal mayor Hans Mos ta interesa den e revelacion di e programa aki, y cu e lo duna su comentario comienso di otro siman.

A bolbe pospone e caso

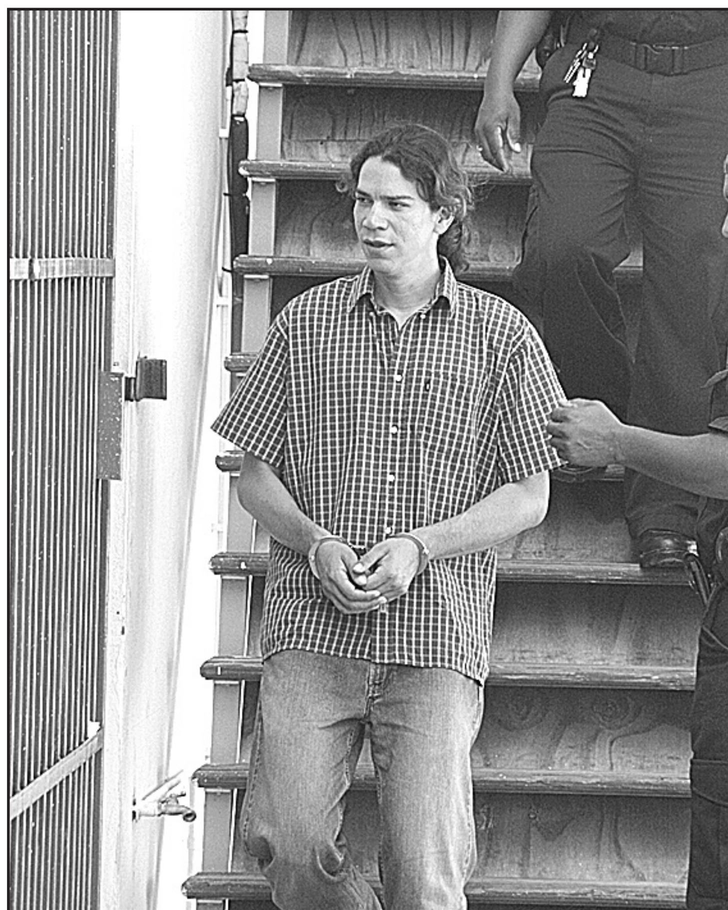
Caso asesinato di famia na Macuarima lo tuma lugar na Januari 2009

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta e sospechoso Eugene Lampe, sospecha di a asesina su tata, su mama y su ruman homber den nan cas na Macuarima, a presenta den Corte.

Por a constata cu Lampe ta mustra mucho mas miho cu na Juli 2008 ultimo ora cu el a presenta den Corte pa despues e bay Hulanda. E acusacion contra Lampe ta cu dia 4 di April 2008, intencionalmente y premedita, el a asesina su tata, su mama y su ruman homber. E caso a wordo posponi na Juli 2008 pa asina Lampe por a wordo interna den un institucion na Hulanda pa un grupo di experto evalua si e ta responsabel pa loke el a haci.

MESTER STUDIA RAPORT DI HULANDA

Fiscal a bisa Hues cu na Augustus 2008, Lampe a bay Hulanda pa wordo evalua y dia 25 di September el a regresa Aruba. Segun Fiscal, siman pasa a haya e raport for di Hulanda y diaranzon ultimo a haya e procesverbaal di Polis. Fiscal ta haya cu lo ta miho studia e raport y pesei ta pidi Hues pa pospone e caso pa asina e tin oportunidad pa hunto cu e psychiater cu ta evalua Lampe na Aruba, studia e raport. E motibo cu Fiscal kier papia cu e psychiater ta pa mira si lo tin manera pa duna Lampe tratamento y pa Fiscal tene cuenta cu esaki den su exigencia.



Eugene Lampe, sospecha di a asesina su tata, su mama y su ruman homber den nan cas na Macuarima.

POSPONE CASO UN BIAHA MAS

El a propone pa trata e caso dia 16 di Januari 2009 ya cu asina tin suficiente tempo pa tur hende por studia e raport bon. El a bisa cu actualmente Lampe ta sera den KIA pero den e seccion di personanan cu tin problema mental y cu e ta wordo bishita pa e psychiater.

Abogado mr. Chris Lejuez, a bisa Hues cu e momento ey ainda e no a haya e raport di Hulanda pero a bay di acuerdo cu e posponemento di e caso.

Hues a dicidi cu ta pospone e caso pa dia 16 di Januari 2009 pa 8.30 di mainta y cu el a reserva practicamente henter mainta pa tratamento di e caso aki.

Esaki lo alivia turismo for di Colombia pa Aruba grandemente

Ciudadanonan Colombiano no mester di visa mas pa drenta Aruba entrante 1 di november

Contal cu nan tin un Schengen visa of uno valido pa Merca

ORANJESTAD – For di comienso di e luna aki, esta prome di november ultimo tin un regla cu a cambia cu awor ta facilita turistanan colombianonan di bin nos isla mas facil. Algo cu ayera e director di Relacionnan Exterior di Aruba Agustin Vrolijk a confirma pa Bon Dia Aruba. E ta basicamente indica cu tur ciudadano Colombiano cu tin un visa Mericano vigente of un Schengen visa y cu a yega drenta por lo menos un biaha na teritorio Mericano, no mester di visa Hulandes pa drenta Aruba tambe.

Un di e motibonan cu esaki a keda cambia pa Consulado Hulandes na Colombia ta varios, segun director di relacionan exterior Agustin Vrolijk. Entre nan, e embahada tabata haya hopi peticion y tabatin hopi trabou y no tabatin suficiente personal. Como tal esaki ta crea un alivio pa e parti logistico di e personal di e consulado.

E pensamento tras di e decision aki ta cu ta considera cu esnan cu ya tin un visa di Merca of Schengen, ya a wordo gescreened caba, pues no mester di wordo gescreened asina pisa mas. Ta tur hende cu ta bin for di Colombia lo por beneficia di e regla aki si nan cumpli cu e peticion aki.

Esaki ta sigur un bon noticia pa esnan cu ta bin Aruba como turista for di Colombia, pasobra tabatin hopi peticion pa bin Aruba pero mirando cu tabata busca mucho informacion di e ciudadanonan, manera record bancario etc, e biahe pa Aruba tabata bira tanto mucho costoso como mucho complica. Esaki a pone cu hopi colombianonan a cuminsa desvia y dicidi cu nan ta opta e ora pa un pais cu no ta rekeri visa of por lo menos, no asina rigoroso.

For di momento cu a introduci visa pa Colombianonan por bin Aruba, esaki a crea un caida formal den turismo di Colombia pa nos isla. Algo cu ta di lamenta mirando cu Colombianonan ta conoci cu nan ta gusta gasta placa na Aruba y unda otro cu nan bai.

Segun abogado di Elmar N.V.

Ta Rafine mes a pone cu Elmar N.V. no tin confianza mas den dje

Hues a propone pa partidonan sinta na mesa y yega na un areglo di retiro

ORANJESTAD – Despues di practicamente dos ora di tratamento di e caso sumario cu director di Elmar, ing. Rafine a cuminsa contra Elmar N.V., tur dos abogado esta mr. Sjiem Fat y mr. Gomez a bay di acuerdo cu e proposicion di Hues pa nan sinta na mesa y yega na un areglo satisfactorio pa ambos partido riba e retiro di ing. Rafine.

Den sala di Corte tabata presente ing. Rafine, kende tabata acompanja cu su senjora y su abogado mr. D.Gomez mientras cu di banda di Elmar N.V. tabata presente e director di Utilities N.V. sr. Harold Heriquez kende tabata acompanja cu mr. Swaen. Ta asina cu mr. Swaen no a actua como abogado sino mr. Sjiem Fat.

Mirando e interes cu ta reina den e caso aki, den e articulo aki Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di Elmar N.V. mientras cu den un otro articulo ta publica e punto di bista di Rafine.

NO TIN CONFIANZA MAS

Abogado mr. Sjiem Fat a bisa Hues cu ta door di e actitud di Rafine mes a pone cu Elmar N.V. no tin confianza mas den dje y cu e relacion di trabou ta asina malo cu Elmar N.V. a suspende y a cuminsa un caso pa termina relacion di trabou cual lo tuma lugar dia 25 di November 2008.

Pa loke ta trata e senjalamente di mr. Gomez cu a traha carta di suspension prome cu a scucha Rafine, mr. Sjiem Fat a splica Hues cu Conseho di Comisario di Elmar N.V. a traha un concepto di carta di suspension y a manda esaki p'e evalua. El a mustra cu mr. Gomez no a logra convence Conseho di Comisario di Elmar N.V. pensa otro y e ora ey a entrega Rafine su carta di suspension.

Mr. Sjiem Fat a splica Hues un serie di cosnan cu Rafine a haci cu ta contra su obligacion pa cu Conseho di Comsiario di Elmar N.V. y Utilities N.V. El a mustra cu Gobierno tin e derecho di dicidi kico ta pasa den su empresanan y e decision a wordo tuma cu despues di 12 anja lo ta bon pa reemplaza tres miembro di Conseho di Comisario y tambe door cu e director anterior di Utilities N.V. a wordo retira a nombra sr. Henriquez.

Mr. Sjiem Fat a senjala cu Rafine a bay hiba un campanja di sabotahe contra e decisionnan aki. Esaki a sosode na 2007 caminda Rafine a bay asina leu di manda carta pa e banconan cu ta financia Utilities N.V. y bisa nan cu Gobierno tin intensionnan malo y kier pone su marionetanan den funcion cardinal pa asina Gobierno por haya mas placa. Utilities N.V. a desmenti esaki totalmente y mester hiba un proceso pa convence e consorcio di banconan. El a enfatisa cu Gobierno no kier mata e galinja cu ta pone webo di oro. El a sigui menciona mas casonan caminda Rafine kier a sabotea maneho di Elmar N.V. E caso cu a pone e druppel pasa over di e hemchi tabata e asunto di cambio di statuut. E cambionan den statuut cu Utilities N.V. kier a haci ta hustamente pa tin un mihor control y forma di maneho. Aki atrobe Rafine a bay contra su obligacion di suministra Elmar N.V. cu informacion y a bay asina leu di hiba un campanja formal pa sabotea esaki. Tur esaki a pone cu Elmar N.V. y Utilities N.V. no tin confianza mas den Rafine.

SINTA NA MESA

Despues di a scucha mr. Sjiem Fat y mr. Gomez, Hues a puntra si no tin un espacio cu e partidonan lo por sinta na mesa y yega na un areglo satisfactorio pa e retiro di Rafine. El a bisa Rafine cu Rafine mester realisa cu e Conseho di Comisario ta keda mesun cos y Utilities N.V. tambe y cu esey ta haci dificil pa Rafine bolbe Elmar.

Ta asina cu tanto mr. Sjiem Fat como mr. Gomez a bay di acuerdo pa sinta na mesa otro siman y mira si por yega na un areglo satisfactorio pa asina evita cu ta Corte mester tuma un decision.

Pa loke ta e caso sumario di Rafine, Hues a bisa cu dia 24 di November e lo dicta sentencia.

BON DIA Aruba

Apesar cu hues a dicidi otro riba caso contra ATV

Minister Lopez-Tromp ta di opinion cu e palabranan expresa tabata un menasa den su direccion y di su famia

Un tipo di declaracion asina no ta aceptabel p'e



Minister Marisol Lopez-Tromp

ORANJESTAD – Minister Marisol Lopez-Tromp a duna su opinion relaciona cu e sentencia desfaborabel riba un caso cu el a entabla contra e canal di television ATV.

Despues di mas cu un aña cu e caso ta andando, diaranson ultimo Hues a dicta sentencia den e caso cu Minister Marisol Lopez-Tromo a cuminsa contra ABC Aruba Briadcasting Company N.V. (ATV), caminda Hues a rechasa e demanda di e mandatario. E mandatario a bisa cu nan a haya e sentencia den cual e hues a tuma e decision cu el a haya cu no tin menasa dirigi den direccion di minister Lopez-Tromp. Minister Lopez-Tromp ta declara cu e por a tuma nota cu despues di e sentencia un biaha mas e canal di television ATV a bolbe pasa tur imagen cu a ser trasmiti aña pasa, caminda "tur e piscadornan tabata instiga y haci diferente menasa den direccion di mi, y particularmente mi famia, mi yiunan". E mandatario a señala cu mirando tur e menasanan aki, esaki tabata motibo cu aña pasa el a tuma paso pa bai corte. E mandatario ta keda den opinion cu no obstante e veredicto cu loke a ser trasmiti via e canal di television menciona e ta un menasa den su direccion cu a wordo haci e tempo ei, y naturalmente den e periodo cu tabatin hopi discusion riba temanan e.o topico di tereno. Debi na e circunstancia cu a surgi, e mandatario a declara cu el a haya bon pa bin cu diferente informacion pa dilanti riba e topico encuestion, ya cu a ser divulga informacion padilanti cu no ta cuadra cu berdad. Otro hecho cu e mandatario responsabel cu e carteranan di infrastructura, asunto social y enseñansa a declara ta cu apesar di e informacion cu a ser divulga y cu –segun e – no ta cuadra cu berdad, nunca nan a busca su banda di medaya. "Nunca a puntra mi persona di parti di ATV, kico ta bo opinion, of pa kici e ta asina, kico ta bo pensamento, of ta berdad loke ta wordo pasa..." Segun e mandatario na ningun ocasion ATV no a puntre su banda di medaya riba e topico controbersial di dunamento di tereno. El a argumenta cu el dicidi di bin cu e caso aki pasobra el a sinti cu e tabata un menasa den direccion di su famia y su yiunan, y su persona. E ta bin cu e conclusion aki, mirando e manera cu e informe a wordo presenta como sifuera cu e "ta un victoria cu bo por trece palabranan asina pa dilanti".

E ta mira cu esaki no ta un experiencia desagradabel p'e so, sino pa cualkier persona y no particularmente pa e politiconan, ya cu esaki por afecta cualkier hende muher of mama di yiunan. Palabranan manera "mi ta busca nan, unda cu nan ta, ora cu nan ta come, anto cu tin un arma cu yama candela, y cu anochi scur bo tin trampa pa nan, etc, etc..." e mandatario ta haya cu esakinan ta palabranan pisa cu ningun hende por wak'e cu wowonan cu ta algo normal den nos comunidad. Segun minister Marisol Lopez-Tromp a base di e tipo di declaracion peligroso aki, su caso na corte tabata pa evalua e parti delicado ei, esta si e palabranan cu a wordo trasmiti ta algo aceptabel den nos comunidad, segun loke ta permiti pa lei. Riba e punto cu su caso contra e declaracion cu a ser divulga den ATV tabata un menasa contra libertad di prensa, e mandatario a laga sa cu e no ta cuestiona e libertad di prensa. "Mi no a cuestiona na prome lugar e libertdad di prensa cu por cierto, nos tur sa cu e t'ei. Ami ta kere cu no tin niun persona cu ta recibi mas critica of mas palabra ofensivo cu nos, como politico, y cu hopi biaha ta wordo spera cu bo mester tin un lomba hancho", asina e mandatario a bisa. Minister Lopez-Tromp a reitera cu loke el a sinti e tempo ei, y pa locual el a bai corte p'e, tabata cu el a haya cu esaki a bai demasiado leu, y cu e palabranan cu a wordo usa ta pone un indicasion como si fuera cu bo bida ta core peligro, y pesei el a entabla e caso contra ATV cu porcierto el a perde. Sinembargo e ta declara cu ainda e ta di opinion cu e palabranan cu a wordo usa den su direccion y di su famia, no ta aceptabel p'e.

Representante temporario di Hulanda na Aruba a bishita Minister Plenipotenciario na Hulanda



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a haya bishita di e Representante di Hulanda na Aruba temporario sr. Vermaas. E mandatario y sr. Vermaas a papia ariba topiconan actual tocante e relacion entre Aruba y Hulanda. Tambe a combersa riba e desaroyonan relaciona cu e desmantelacion di Antianan Hulandes y e Conferencia di Mesa Rondo, December proximo.

SETAR presente na Aruba College Fair 2008



ORANJESTAD - SETAR como un participante activo desde comienso di College Fair na Aruba ta presente durante e dos dianan na Renaissance Conference Center.

Durante e promer dia hopi tabata esnan cu a pasa bishita e booth di SETAR y e team presente a asisti un y tur por medio di contesta un scala di pregunta di studiantenan riba e topico di telecomunicacion.

SETAR como compania number uno den telecommunicacion di Aruba y semper atento riba futuro di nos studiantenan ta invita tur hoben cu no a pasa ainda pa bishita e College Fair p'asina informa boso mes pa despues tuma un decision corecto pa un futuro exitoso.

Alaves SETAR ta un sponsor di e Cyber Cafe, por medio di instalacion di tur coneccion di DSL. Asina tur bishitante na e College Fair por hasi uso di e oportunidad di banda di bishita e diferente instancianan presente tambe busca informacion digital.

Ta mas cu claro cu SETAR tin na final di cada dia un sorteo entre tur esnan cu a bishita e booth di SETAR.

BON DIA Aruba

• Deporte • Social • Suceso • Cultural
BON DIA Aruba
www.bondia.com













Diasabra 22 di november na BiBlioteca Nacional Oranjestad

Tertulia Litetario "Aruba Nueva" y grupo "La Escala" lo tene su recital lirico-musical 2008: "Memorias"



ORANJESTAD–Diasabra 22 di november benidero, Tertulia Litetario "Aruba Nueva" y grupo "La Escala" lo tene su recital lirico-musical 2008. E evento cultural ta carga e nomber di "Memorias", y e lo tuma lugar pa 7'or y mei anochi na Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad. Normalmente e evento aki ta tuma lugar anualmente riba luna di October, pero debi cu Biblioteca Nacional Aruba su agenda di actividad tabata basta yen pa e luna di October, e ora ei a dicidi pa diasabra 22 di november benidero lo wordo celebra e recital lirico-musical 2008: "Memorias".

Directora di Tertulia Literario "Aruba Nueva" y grupo "La Escala" sra. Maruja Forero-Manrique a explica cu despues di 20 aña dedica na e actividad cultural aki, ta un cumulacion di hechonan cu ta forma parti di un memoria cultural.

E biaha aki tin un grupo di 13 declamado, nan ta: Nivia Croes, Eddy Thodé, Angela Velasco, Natasha Oduber, Mayra Lopez, Isdelia Pabon, Abraham Rhodas, Nelly Robles, Padre Bouman, Amparo Echavarria, Richard Arends, Antonio Alcibiades y Maruja Forero.

Entre e grupo di declamado ta aparece e pader Bouman cu lo recita "Oracion di un burache" di Hubert Booi. Despues di hopi aña di servicio sacerdotal na Aruba, Pader Bouman lo ta biahando pa su pais natal otro aña. Pa tal motibo Tertulia Literario "Aruba Nueva" y grupo "La Escala" tin programa un despedida y entrega di regalo na Pader Bouman cu pa varios aña caba a forma parti di Tertulia Literario "Aruba Nueva".

Maruja Forero lo interpreta un poema-cancion "Mi árbol y yo" di Alberto Cortez. E no ta facil pa por desaroya tres habilita pareu, esta declama (papia), sincronisa bo instrumento musical (cuatro) cu locual bo ta canta... tur esaki ta exigi un gran habilidad. Maru lo realisa e tres cos aki pareu, esta canta, toca y declama, y sigur esaki lo bira un sensacion.

Nan a prepara un sket titula "Si, somos ricos", cu a wordo inspira for di e angelnan. E sket aki tin un mensahe special relaciona cu existencia divino di ser humano y balor di bida.

E coro "La Escala" lo bin cu un repertorio masha varia y agradabel di musica di Aruba, Argentina, Venezuela, paisnan di Caribe, Peru, Colombia, Spaña y Mexico. E anochi ei lo sera cu broche di oro dor di entrega di premio y recuerdo pa tur participante.

Diadomingo awor atravez di Tele Aruba

Minister Ramon Lee lo elabora riba e Feria Multicultural 2008

ORANJESTAD – Diadomingo awor lo tin un otro programa "Mey ora cu nos gobernantenan" den cual sr. Johnny Habibe tin un entrevista cu Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee. Minister Lee lo duna su impresion di tur e actividadnan organisa te cu awor den Aña di Cultura 2008 y en especial e Feria Multicultural cu a tuma lugar diasabra ultimo. Alavez e lo elabora riba e inauguracion di e estatua di Libertador Betico Croes den curazon di Santa Cruz cu lo tuma lugar riba diasabra 15 di November 2008.E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y su repiticion lo ta pa 9'or di anochi atravez di Tele Aruba.



Ciclon di premio cu Heinz

ORANJESTAD - Heinz conhuntamente cu Romar Trading, ta anuncia comienso di e campaña "Ciclon Di Premio". Awe Diasabra nos lo ta presente na Ling & Son's. Henter luna di November e team di Romar Trading lo ta presente cada Diasabra na un supermercado diferente y lo wordo anuncia den Corant. Nos pensando semper den nos consumidornan di producto Heinz ta pa trese premionan den un forma di wega.



Kiko mester hasi pa gana un premio? Masha facil, cu bo compra di un producto di Heinz y bo recibo, lo bo ta drenta den nos cabina di "Ciclon di Premio" y cu un ticket cu bo mes ta scohe mientras bo ta den e cabina, nos ta obsequiabo un premio cu ta skirbi ariba e ticket. Tambe lo tin un tombola unda tur participante lo tin e oportunidad di gana un otro premio. Nos ta invita un y tur pa bin Ling & Son's a partir di 11:30 a.m. te 1:30, y participa pa gana premionan. Hasi bo compra y inclui bo producto di Heinz y bai cas cu bo premio.

Sr. Rudy Lampe (RED)

No por spera cambio di Oduber of Eman si nan a crea e problemanan cu nos tin awe

Mester haci un cambio na Aruba manera a haci na Merca

ORANJESTAD – Despues di e resultadonan di eleccion di Merca e siman aki, sr. Rudy Lampe a manda palabra di felicitacion na e pueblo Mericano, kende a haci un bon escogencia cu nan presidente nobo cu ta sr. Barack Obama, cu ta un fuente di inspiracion pa mundo henter y sigur p Aruba tambe, specialmente su mensahe di trece unidad den e pueblo Mericano, pa no wak e diferencianan racial, religioso, di partido, sino pa uni pa e causa comun di e interes di Merca.



Sr. Rudy Lampe (RED)

Anto esei ta e insipiracion di Red tambe, cu durante bi-partite a propone pa bin cu un resolucion den e declaracion final, cu ta uni tur partido rond di e discusion cu tabata tin tocante UPG y LGO y finalmente riba e iniciativa di Red, tur partido a acepta cu e buki berde di e comision Europeo pa loke ta e futuro relacion di Caribe pa cu Union Europeo, a formula cu e buki berde ei ta un punto di salida positivo pa e futuro relacion di Aruba cu Union Europeo y tur partido a uni.

Esei danki na e inspiracion cu Bracak Obama a duna pa wak kico ta uni nos, enves di wak kico ta dividi nos, anto e punto ei di polemica cu a dividi partidonan politico na Aruba awor aki ta tras di lomba. Tambe sr. Barack Obama cu su mensahe di “change” , cambio, ta un mensahe positivo pa Aruba tambe. Mundo henter ta buscando un liderasgo nobo y pa aña 2009 sr. Lampe ta kere cu e pueblo a cansa di tin cu scohe cada biaha entre Oduber y Eman. Ta mas cu 22 aña caba of ta Oduber of ta famia Eman a goberna e pais aki y an 2009 un biaha mas bot a bai haya e dos nan aki ta e actornan den eleccion di 2009 y atrobe bo ta bai haya Eman y Oduber ta bai enfrenta otro.

Pueblo mester ta fada cada biaha di scohe e mesun hende nan pa goberna e pais aki. Pueblo kier un liderasgo nobo y nan no kier mas Oduber of Eman cu a causa tur e problemanan cu nos tin na nivel financiero, anto ta pesei no por spera un solucion di Oduber of Eman si ta nan mes a crea e problema, e solucion mester bin di pafo y di un liderasgo nobo y pa Red esei ta e mensahe di cambio cu mester bai tuma luga na Aruba.



Departamento di Enseñansa ta informa tocante e fiansa di estudio

ORANJESTAD – Den e dianan venidero Departamento di Enseñansa lo saca varios informacion relaciona cu financiamento di estudio tanto na Aruba como pafo di Aruba. Manera a publica caba e formularionan pa haci peticion pa un fiansa pa estudio ya ta obtenibel na Departamento di Enseñansa na Oranjestad. E seccion specifico pa atende esaki ta Seccion Facilidad di Estudio y Guia(Afdeling Studiefaciliteiten en –begeleiding) y e number di telefon ta 528-3333.

Na momento cu e peticionario ta cla pa entrega su formulario e mester compaña e formulario aki cu e siguiente documentonan: copia di su geboorteakte (Awg.15,00), bewijs van Nederlandschap(Awg.15,00) , verklaring cu bo ta inscribi na Aruba(Awg.10,00). Si e mayornan di e peticionario ta divorcia mester trece e vonis den cual ta stipula ken ta e voogd di e peticionario. Tambe mester trece fotocopia di e diploma(nan) y su cijferlijst, dos pasfoto recien saca y tras di e potret mester scirbi e nomber y fam completo di e peticionario, kopia di e prome pagina di e pasport di e peticionario y un comprobante original di Servicio di Impuesto Aruba (SIA) di e peticionario su "persoonsnummer. Pa haya esaki mester acudi na SIA y yena un formulario pa haci e peticion pa e number menciona.

Nos ta recorda tur peticionario cu ultimo fecha pa haci entrega di e formulario pa pidi un fiansa pa estudio ta dia 5 di december 2008. Formularionan entrega despues di e fecha aki no tin garantia cu lo keda cla cu e evaluacion na tempo p'e aña escolar 2009/2010.

Un otro punto pa tene bon na cuenta ta e periodo di valides di e documentonan procedente di Censo y Registro Civil (Bureau Burgelijke Stand en Bevolkingsregister), esta e geboorteakte, bewijs van Nederlanderschap y e verklaring van inschrijving in Aruba. E documentonan menciona tin un valides di solamente 3 luna. Si pasa tres luna mester pidi eskinan di nobo.

Den e dianan cu ta sigui Departamento di Enseñansa ta sigui publica diferente informacion cu ta toca e fiansa pa estudio.

Tambe por subi e website di gobierno esta www.overheid.aw y www.gobierno.aw pa download e documento completo cu lo ta riba e pagina "Actualiteiten" y "Actual". Den e documento ta haya un lista di website cu bo por bishita pa cuminsa haci e tramitenan of busca e informacion pa reserva bo kamber na Hulanda.

Nos ta encurasha tur hende cu tin pensa di bai studia na Hulanda pa bishita e websitenan aki y pa haya tur informacion necesario pa asina tin nan camber cla pa ora nan yega Hulanda.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

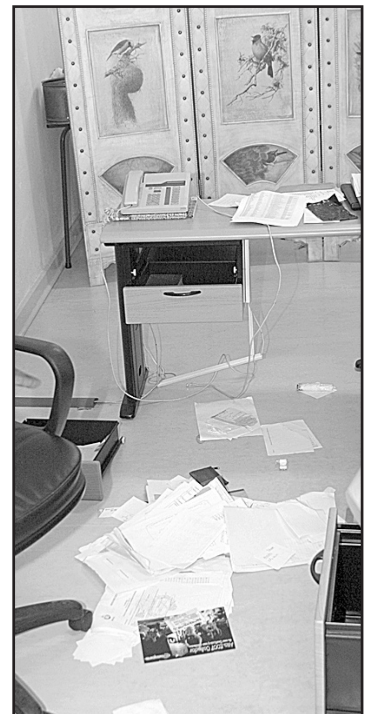
Otro scol victima di kiebro y ladronicia: La Salle College



ORANJESTAD – Diahuebs mainta e cabesante di La Salle College a topa cu e hecho desagradabel cu e scol a bira victima di kiebro y ladronicia. El a haya su kantoor kibra y e malhechornan a bay cu diferente articulo di scol. Tambe e malhechornan a subi e di dos piso unda nan a haci desaster, y te hasta nan a bay cu e koffie, sucu, lechi y e canica pa keinta awa. Ta di lamenta cu tambe La Salle College a cay riba e lista preto di scolnan cu a bira victima di kiebro y ladronicia, sin cu ainda autoridadnan competente por a tira man riba e responsabel di e hecho cuestionabel aki. Riba e combinacion di potret aki nos lector por haya un bista di locual a sosode den e scol menciona.









Nos Aruba di Antañio

Isla Di Oro



Ariba e potret aki nos por aprecia un mariachi ta tocante riba un flota bayendo Isla di Oro. Nos a bin componde cu via e flota ey so por a bai Isla di Oro, despues e traha un pier di beton hacienda e jegamento pa Isla di Oro mas facil. Segun nos a componde cu despues di basta anja un comerciente for di Corsow a renoba full e lugar pero e lugar a bolbe sera te cu dia di awe, ta un lastima ya cu e lugar aki ta of tabata un joya tanto turisticamente como tambe pa nos localnan. Pa cualquir observacion of remarca porfabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 5834880 pa asina ey amplia nos base di Informacion.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Ley Ambiental lo complementa proyectonan riba e tereno ey !

Aparentemente Willem Vrolijk lo ta na soño

ORANJESTAD - Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero Bou encargo di Minister Candelario "Booshi" Wever ta indica cu Gobierno Oduber II y III a traha riba e bashi cu tabatin ariba tereno ambiental. Diferente proyectonan a wordo ehecuta pa asina mehora e situacion ambiental. Aparentemente Willem Vrolijk lo tabata of ta na soño of e tabata mucho ocupa ta traha plannan con pa boycotea nos turismo dor di no laga avionnan baha ariba Aruba, perhudicando asina nos industria turistico.

Djies pa informacion di sr. Willem Vrolijk y MPA:

* E proyecto di emergencia pa drecha Parkietenbos tabata e prome proyecto. Di aña 2002 pa 2004 a logra paga e candela y a bin cu un cell nobo pa procesa e sushi. A instala dos "weegbrug", un cell pa asbest y a bin cu un forno chiquito pa deshaci di animalnan morto.

E dump na Parkietenbos lo sigui desaroya y asina tambe lo sigui amplia e servicio di procesamento di sushi.

* Loque ta concerni awa sushi, nos colega minister Lopez-Tromp a bin cu dos planta nobo na Parkietenbos y Zeewijk. Desde april 2006 awa di lama y e awa cu ta sali despues di e purificacion na Bubali, ta wordo gemonitor constantemente. Landslaboratorium a wordo adicionalmente equipa specificamente cu e meta aki.

* Recientemente tambe a cuminza monitor e calidad di aire mediante dos instalacion special.

* Nos beachnan tambe tin nos atencion; pronto nos lo por mira un Baby Beach, Arashi y tambe Mangel Halto a haya un toke "ambiental" pa asina duna e usuarionan un beach limpi, mihor acesibel y cu mas siguridad.

* Despues cu na aña 2001 Raad van Advies a manda e proposicion di ley tocante Medio Ambiente bek pa Gobierno, ami como minister encarga, a percura pa Directie Wetgeving y mi bureau traha ariba e recomendacionnan y consehonan di Raad van Advies. Como cu tanto na Aruba y na Hulanda "wetgevingsjuristen" ariba tereno ambiental ta limita, na Aruba nos no tin mes, esaki a sufri un poco tardansa. E aña aki nos a logra contrata un hurista ambiental y ya caba e prome proposicion a bay Conseho di Minister.

* Pa nos tene cuenta cu, y mehora e situacion ambiental na Aruba, lo mester aplica cierto tratadonan internacional, y lo mester revisa leynan existente. E proposicion ta pa traha ariba 6 proyecto di ley chiquito. Entre otro lo bin cu 3 ley nobo; un tocante di sushi y awa sushi, un tocante di gasnan cu ta daña e capa di ozon y un ley pa un Parke Marino. Tambe dos ley existente lo wordo cambia, esta e Hinderverordening y esun cu mester preveni polucion door di barconan.

Algun topico cu tambe lo wordo hinca den e ley aki ta: cambio di clima, substancianan peligroso y "MER" of "EIA/EIS", esta un estudio ambiental prome cu desaroya un proyecto.

* E ley so no ta suficiente! Pa un ley por haya bida e mester hopi mas cu un teksto ariba papel. Como Minister encarga cu medio ambiente, mi a traha ariba e instancia pa controla e leynan di salud, medicina y medio ambiente, esta Inspeccion di Salud y Medio Ambiente. E team di sirbidornan publico aki mester ta bon educa/cualifica y bon equipa pa nan por hasi nan trabou debidamente. Ley ambiental ta un herment cu ta necesario pa e sirbidor publico aki por traha cu eficiencia. E sirbidornan publico aki lo mester tin cierto autoridadnan tambe, pesey lo tin cursonan ariba e tereno aki.

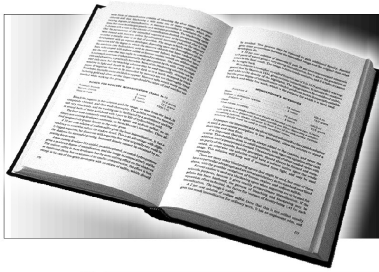
E autoridadnan ariba tereno di vigilancia ta ariba un liña tocante asuntonan ambiental. Polis Ambiental, Kustwacht, Polis y Ministerio Publico ta reuni frecuentemente ariba diferente asuntonan ambiental.

Si, un ley ambiental lo bin mas pronto posibel. Mi sa cu Willem Vrolijk y MPA tin envidia di mira cuanto proyectonan ta wordo ehecuta dor di Gobierno. No ariba tereno di medio ambiente so pero ariba tur tereno cu e por pensa. Willem: e intensidad di bo envidia ta simplemente e velocidad di nos progreso. Sigui yena bo file-kastnan cu nos proyectonan.

Ladron a wordo haya den luga

ORANJESTAD—Diahuebs pa 8.10 di mainta , polis a bai na un oficna den Emanstraat pa un kiebro. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e homber R.S.L. naci na Santo Domingo di 41 aña, kende ta bisa cu el a bai na su oficina y a haya e porta dilanti habri.

Ora cu el a drenta el a topa cu e homber J.J.D.R. naci na Aruba di 34 aña ta sali for di e oficina. El a yama e homber, kende a bise cu e por bise ta kende ta esnan cu a horta su placa y su computer. Polis a papia cu J.J. D. R., kende a bisa cu solamente el a horta un saco chikito di plastic y e sa kende tin e computer y e 7100 Dollar. Mirando cu e tabata den e luga polis a detene y a hibe warda.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Laga nos mira con a bai cu e di tres pareha cu a tribi di sigui curso y casa. Tempo di nan noviazgo nan tabata masha entusiasma y hopi namora na otro. Bida casa di Angel y Clara a cuminsa completamente otro. Uno cu ningun hende por a spera cu lo bai manera e tabata bayendo. Nan a spera otro di nan. Nan a spera cu matrimonio lo trece cambio den Angel. Ma esei no a sosode.

Principalmente di Angel. Tempo cu e tabata soltero masha poco e tabata para na cas. No por a ripara cu nan tabata un pareha casa, Nan tabata biba cada un pa su cuenta. Loke hopi hende a spera a pasa . Varios amigonan di Clara a pronostica esei. Nan a spiert'e y bis'e cu for di cuminsamento a mester busca manera pa cos no sali for di man, ya cu Angel tabata conoci pa su parandanan.

Tur cos tabata mustra cu Angel lo no bai drecha. Ma Clara si tabata carga speransa cu esei lo sosode un dia. Angel no a laga su mala maña y a sigui su bida di paranda y fiesta. Manera e tabata haci prome cu el a casa. Y te asta por a bisa cu a bira pio. Tabatin indicacion cu te asta su trabou como maestro di scol e tabata neglisha. E no kier a compronde cu bida casa ta otro cu esun di soltero. Mas di un biaha su amigonan a yama su atencion, ma nada no a yuda. Clara mes tabata cansa di haci esei.

Su custumber tabata cu despues di scol e ta bai cas, sosega poco y atardecito e tabata pasa na e bar di don Coleto dal su drinks cu amigonan. Masha hopi homber tabata bai ei, pasobra don Coleto tabata duna nan credito. Loke nan tabata gusta, bebe awe, pa paga te fin di luna.

Nan tabata forma un grupo no mucho grandi, ma semper fiel.Tur dia bo tabata topa nan ei. Manera un clabo. P'esei e bar di don Coleto, “ Bin laba man”, tabata uno unda cu masha hopi homber tabata keda pega despues di trabou. Si bo pasa ei banda bo tabata kere cu ta happening tin, asina hopi hende tabatin.

De bes en cuando te asta hende mohe tabata sa bishit'e. Atardecito y anochi e tabata tambe un luga unda parehanan tabata sa bai topa otro. Y pa complace cu esakinan don Coleto tabatin un luga special reserva pa nan. Un sala chikito unda cu nan por a sinta sin keda stroba pa e otro bishitantenan.

E tabata keda banda di misa y ki ora cu tin entiero bo ta haya cantidad di homber tabata bai dal nan klein beetje vandaag. E tabata un di e hopi di nan cu ta keda banda di misa. Nan tabata na un luga strategico.

Pasobra ora di entiero tur homber ta bai busca nan refugio ei, mientras tin respons pa e defunto.

Mohenan ta drenta den misa. Pastoornan a purba caba cu e barnan aki, ma sin ningun resultado. De bes en cuando e tabata predica contra nan. Ma e no por a cambia nada. E ta algo cu ta pertenece na e cultura di e pueblo. Loke ta dificl pa cambia.

Aki na Aruba nos ta haya banda di misa barnan. Esei pasobra ta conoci cu hende homber ora di entiero no sa drenta misa, nan ta keda p'afo. Y dor di cu ei banda tin bar nan ta bai roncona ei te ora cu e ceremonia di entiero caba.

P'esei ta hopi dificil pa trece cambio na dje. Ta critica hopi ma nan ta lubida cu e defunto tampoco lo haya esei malo, ya cu si e ta homber e tambe tabata bai laba man. Na e barnan aki nan ta haci esei prome y despues di entiero, Y “ Bin laba man” tabata un rendez-vous hopi popular.

Aki nan no tabata laba man, ma henter curpa. Ei bo tabata bai pa tende tur sorto di redo cu por tin como tambe noticianan serio. Tabata comenta desaroyo di loke tabata pasa na e isla como tambe den henter mundo. Pa hopi e tabata e fuente di informacion. Aki bo tabata tende delaster noticia. Bon y malo.

Pa su clientenan e tabata nan fuente di informacion. Bo no por a cuminsa cu un combersacion cu e tabata al tanto di loke tabata tratando. Pa no papia mes di tur e redonan cu e por a conta cu asina un saus, cu ta e so por a haci esei. Y chaskero manera su so!

Y don Coleto contento pasobra dia di entiero ta hopi e tabata bende. Y loke tabata haci cu hopi hende tabata sa bai tabata cu don Coleto mayoria di biaha tabata bebe sam sam cu e clientenan, Y den tur combersacion e tabata mete la pata. Si bo tende papia bo tabata kere cu e tabata experto den tur tereno. Mester admiti cu e tabata sa hopi. Su experiencia den bar a dun'e un conocemento di bida hopi amplio.

E tabata masha cariñoso y echado di baina. E tabata al tanto di tur cos cu tabata pasa na e isla. E bar aki tabata masha popular. No solamente ora di entiero, ma tambe practicamente tur atardi. Ta masha hopi hende tabata reuni ei. Anochi menos, ma tog bo tabata sa haya un ke otro pareha cu tabata sa bin sinta ei topa cu otro.

E tabatin un duke box asina grandi y bunita cu tur sorto di bolero y mas tanto ranchera. Aki masha hopi tabata sa bai pone toca pa nan alivia nan dolor. Y yora hunto cu e cantante. Esei tabata e caso mas tanto cu e rancheranan.

Asina bo tende ranchera ta skeiro bo tabata sa cu tin un of mas cu dolor di amor. Y di e manera ei nan tabata desahoga nan pena di amor.Pasobra no tin nada miho pa haci esei cu un bon ranchera. Tabatin gritamento mescos cu alma malo.

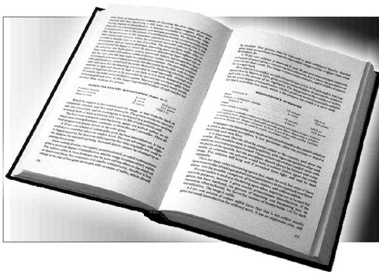
BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin falta.

ORA NOS TRANSITA DEN CAYA GRANDI.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta contra uso di un palabra.
E palabra transita ta un palabra Spaño.
Na Papiamento nos tin varios palabra cu ti e mesun nificacion.
E frase corecto lo mester a bira:

ORA NOS PASA DEN CAYA GRANDI.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONNAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Algun idioma tin mas cu otro.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Usa expresionnan ta enrikece nos manera di papia.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

BAHA PA SAWACA

E ta nifica

MURI

Ban usa mas expresion den nos idioma.



PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

HANTO

E ta nifica:

STOP DI TRAHA

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Nos Cultura

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO
Nos pensamento pa awe ta uno di Hugo Claus.
Claus tabata un escritor Flamenco.
El a yega di bisa:

TUR ESUNNAN CU NO TA BISA NADA TA RESPONSABEL PA E BOM DI COBALT.

Den bida hopi hende tin miedo pa Sali pa loke nan ta kere aden.
O protesta pa loke nan no ta di acuerdo cu ne.
Esun cu no haci esei ta responsabel pa loke por pasa.
SegUn Claus un di e cosnan aki ta e bom di cobalt .
Cu ta un arma teribel.
Si nos no protesta contra su fabricacion anto despues nos tambe ta culpabel Pa e dEsaster cu lo e causa.

TUR ESUNNAN CU NO TA BISA NADA TA RESPONSABEL PA E BOM DI COBALT. .

BON DIA Aruba

RED ta na fabor pa hiba Parlamento, Bestuurskantoor y Corte di Husticia na San Nicolas

ORANJESTAD – Durante e conferencia di prensa semanal di partido RED, sr. Rudy Lampe a acentua riba e desaroyonan cu mester tuma luga na pais Aruba. Awor cu ta den discusion e cambio di centro di gobernacion y e lucha pa bin establece e Corte Comun di Husticia di Aruba y Antia na Aruba, ta bon pa hiba esaki nan San Nicolas of pariba di brug, pa bin cu un desaroyo nobo den e area aki.

Pa hopi decada gobiernonan a neglisha San Nicolas.

E desaroyo di Aruba a cuminza na San Nicolas, e tabata un tempo un "booming city". Y awor bo ta ripara con atrás San Nicolas a bai. Politiconan ta usa San Nicolas pa haya voto, pero nan no ta cumpli cu San Nicolas. RED a presenta un plan cu ta e solucion pa San Nicolas.

Ban haci San Nicolas e capital politico di Aruba. Es decir ban construi e Bestuurskantoor nobo na San Nicolas. E sede di e poder ehecutivo lo ta na San Nicolas.

Tambe RED ta propone pa construi e edificio nobo di Parlamento na San Nicolas. E sede di e poder legislativo lo ta na San Nicolas. Y RED ta bai di acuerdo cu Minister Rudy Croes pa trece e sede di Corte Comun di Husticia na Aruba, bao di e condicion cu e edificio nobo di e Corte Comun keda construi na San Nicolas. Inclusive Parlamento a ricibi e carta di SER unda cu e ta recomenda positivamente pa e sede di Corte Comun di Husticia bin Aruba.

Pa RED e sede di poder hudicial mester ta na San Nicolas. Ke men e sede di tur tres poder lo ta na San Nicolas, según e plan di RED.

E plan aki lo tin e spin off efect pa San Nicolas. Lo tin un fluho considerabel di hende pa San Nicolas cu lo beneficia e comercio di San Nicolas.

Mas hende lo kier biba na San Nicolas mirando cu nan lo ta serca di nan trabao.

Pesei RED ta propone na mesun momento desaroya e area di Colony como un area residencial, ya cu e demanda pa cas di middle class ta bai aumenta.

E ora bo ta haya cu mas comercio lo bin, shopping malls lo surgi na San Nicolas, ke men San Nicolas lo bai conoce un desaroyo positivo.

E area di Oranjestad-Noord ta keda como e capital financiero-economico basa riba e industria turistico. Noord lo ta host principalmente e land tourism, Oranjestad e cruise tourism.

E ora bo ta bai haya un balance entre e dos ciudad principal di Aruba, Oranjestad-Noord lo mantene su desaroyo turistico, San Nicolas su desaroyo como centro di gobernacion y di e tres podernan. RED ta invita tur partido politico pa uni rond di e plan aki di RED na beneficio di San Nicolas.

GANA NA CRYSTAL & SEAPORT CASINOS

2 AUTO
DEN APENAS
2 DIA!







VANESSA VAN WESTENBRUGGE
4 di November, 2008

premio progresivo:
MITSUBISHI OUTLANDER

casino:
CRYSTAL CASINO



ENID MARQUEZ
5 di November, 2008

premio progresivo:
SUZUKI SWIFT

casino:
SEAPORT CASINO

POSIBEL SOLAMENTE NA
SEAPORT & CRYSTAL CASINOS!

BON DIA Aruba

Consul de primera di Venezuela ta despedi di Minister Cultura di Aruba





ORANJESTAD - Dialuna ultimo, 3 di November 2008, e consul de primera di Venezuela, su excelencia Zulay Pinieto a haci un bishita di cortesia na Minister di Cultura di Aruba, sr. Tai Foo Ramon Lee. Durante e encuentro solemne na despacho di Minister Lee, na Wilhelminastraat a intercambia den un ambiente cordial y placentero riba varios topico.

A gradici otro pa e varios oportunidadnan pa traha hunto na cual a estrecha e lasonan entre Venezuela y Aruba ainda mas. E consul de primera tambe tabata sumamente activo recientemente na e III encuentro multicultural riba Plaza Libertador Betico Croes na cual representantenan di Venezuela a presenta nan cultura, tanto artisticamente como den delicioso platonan culinario.E colonia Venezolano na Aruba ta contribuyente grandi, tanto na e Mercado laboral, economico y cultural di nos isla. Participacion den actonan cultural ta mustra cu na Aruba convivencia di diferente origin y cultura den forma pacifico ta engrandece nos nacion. Integracion ta parti di Aruba su cordialidad.

Minister di Cultura di Aruba, sr. Lee a desea e consul de primera hopi exito cu e retonan nobo y ta spera di por topa e consul pronto atrobe di bishita na Aruba.

Consul General di Filipina na Caracas cu bishita di cortesia cerca Minister Ramon Lee





ORANJESTAD - Dialuna ultimo, 3 di November 2008, e consul general di Filipina, su excelencia José A.P. Ampeso a haci un bishita di cortesia na Minister di Cultura di Aruba, sr. Tai Foo Ramon Lee. E encuentro a tuma luga na despacho di Minister Lee, na Wilhelminastraat den un ambiente sumamente ameno y cordial. Prente na e ocasion aki tabata tambe, e consul honorario di Filipina na Aruba, sra. Ami Henriquez Mendez y representante di asunto di exterior, sr. Schouten.

A intercambia riba varios topico di interes mutuo y a estrecha e lasonan entre Filipna y Aruba ainda mas. E consul general a presencia tambe e tremendo III encuentro multicultural teni recientemente na Plaza Libertador Betico Croes na cual representantenan di Filipina a presenta nan cultura, tanto den show como den delicioso platonan culinario. E colonia Filipino na Aruba ta contribui enormemente na e Mercado laboral di nos isla y a demostra di ta ciudadanonan digno di nos pais. Participacion den actonan cultural ta mustra cu na Aruba convivencia di diferente origin y cultura den forma pacifico ta engrandece nos nacion. Integracion ta parti di Aruba su cordialidad.

Tanto e consul general sr. Ampeso como Minister di Cultura di Aruba, sr. Lee ta apoya y aplaudi e participantenan. Na final di e encuentro unda e consul honorario di Filipina na Aruba, sra. Ami Henriquez Mendez tambe tabata presente, a keda palabra pa sigui traha conhuntamente pa e causa comun aki.



LOCAL

Poesia ritmico cu yerba seku bao palo



B/2

LOCAL

Siman di Festival di Buki di Mucha tabata tremendo

B12/-13

SHWBLZ KLIP

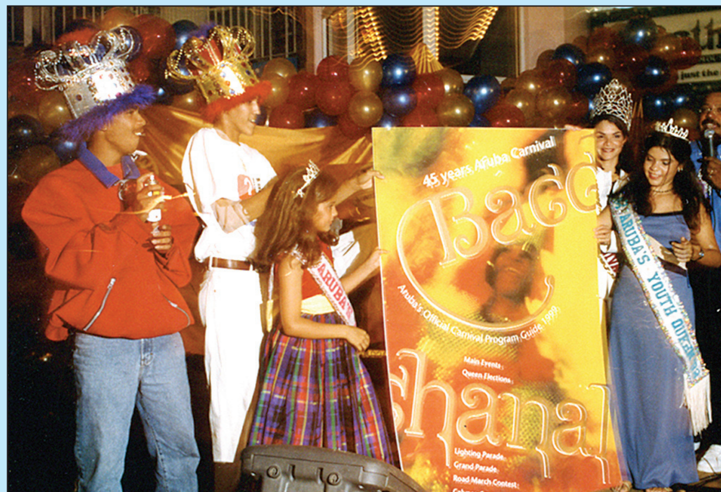
Angelina na estado un BIAHA MAS?

B/17

Bacchanal 11 anunciando e di 11 Lustro di Carnaval di Aruba









ORANJESTAD - E number 11 ta e number special pa temporada di Carnaval. Diez aña pasa na 1999 a publica e prome edicion di Bacchanal anunciando Carnaval 45. Tabata un celebracion grandi pasobra tabata un celebracion di lustro. Bacchanal tabata e pionero concentrando riba e dia 11 di November dor di sali cu e revista.
11 di November a bira un dia special y grandi na Aruba tambe cu actividadnan tur rond. Y Aruba awe ta considera Bacchanal como parti di e dia aki y di Aruba su Carnaval. Aruba lo celebra 55 aña di Carnaval na 2009 cual ta di 11 lustro di Carnaval. Bacchanal ta publica su edicion 11 riba 11 di November pa 11 'or 11 min. 11.11 sec. di anochi den Entertainment Center. Hopi hende ta pendiente pero e invitacion ta bai un biaha mas pa Aruba henter pa ta presente na e evento aki. E edicion 11 di Bacchanal tin un focus riba hubentud. Esaki den cuadro di Aña di Cultura 2008 cu e slogan 'Cultura Ful Sve'. E pensamiento ta cu e cultura di ayera y awe mester sigui crece. Y ta hubentud di awe ta esnan cu lo carga cultura den futuro cu respet pa nos pasado y presente. Nos pasado, presente y futuro. Y Carnaval ta parti di cultura di Aruba. Bacchanal sigur ta duna hubentud reconocimiento pa ideanan y iniciativanan cu ta creativo, positivo y original. Ideanan y iniciativanan cu ta Ful Sve y cu ta contribui na Aruba su comunidad.
Diamars dia 11 di November proximo den Entertainment Center cuminsando pa 7:30 di anochi. Bandanan lo ta Impak, Robert Jean D'or y su Solo Banda Show y Youth X-treme. Ta bay tin un bar y cushina bon equipa. Tur hende ta bay cas cu nan Bacchanal yen di informacion, potretnan, route-map y schedule di Carnaval 55.

Mayan anochi premiere di pelicula "Natalee. The Un revealed Timelines"

Di Renée Gielen

ORANJESTAD - Aruba ta haya e oportunidad e fin di siman aki pa mira e premiere di "Natalee. The Unrevealed Timelines", un documentario riba un di e storianan criminal mas famoso di e siglo aki.
E pelicula revelador aki di Renée Gielen riba e hoben Mericano cu a perde na Aruba, esta Natalee Holloway, ta mustra full otro imagen di e asunto, compara cu loke ta conoci te aworaki. For di man di declaracion di testigo y Documentonan, ta relata un storia cu ta habri wowo, moda di bisa, riba un caso cu ya caba tin tres aña y mei andando y captando atencion di mundo. E transmision lo ta Diasabra 8 di November pa 9'or y mei di anochi na TeleAruba. E pelicula aki tambe lo ser mira na Corsow y Boneiro via canal 13 (Tele Aruba) di TDS.

BON DIA Aruba

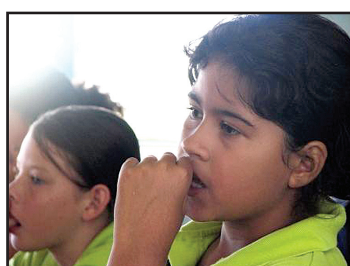


FESTIVAL DI BUKI PA Mucha 2008



Poesia ritmico cu Yerba Seku bao palo

























ORANJESTAD - Den cuadro di Festival di Buki pa Mucha, muchanan di St. Franciscus College y Rosario College a haya bishita di e poeta autor Yerba Seku.

Ful e siman aki un grupo di autor, contado di cuenta y musico ta bishita scolnan basico y preparatorio na Aruba y tambe Ciclo Basico di EPB. Nan ta lesa for di nan buki, conta cuenta, canta y declama pa e muchanan. Un di e poetanan invita ta Sr. Richard Hooi 'Yerba Seku' for di Corsou. Hooi ta skirbi bou di e nomber Yerba Seku cu ta e traduccion na Papiamento di su fam "Hooi". Ki dia el a cuminsa skirbi e no ta corda, si e ta corda cu e tabata den su prome añanan na MULO.

Muchanan di Rosario College a sinta cu Yerba Seku bao palo y a scucha storia y poesia di Yerba Seku. Tambe nan a haya oportunidad pa spontaneamente declama poesia di nan mes.

Paranda ta Nos ta entrega su CD mas recien cerca Minister di Cultura



ORANJESTAD - Siman pasa representante di Paranda ta Nos a haci entrega oficial di e CD mas recien di e grupo di gaita popular aki na Minister di Cultura di Aruba, Sr. Tai Foo Ramon Lee. Na su despacho na Wilhelminastraat Minister Lee a ricibi Clarisa Jacops kende a representa e grupo pa haci entrega oficial na e mandatario.

Paranda ta Nos a lanza nan CD mas recien y a batiza esaki grandemente cu un tremendo presentacionribaPlazaLibertador Betico Croes recientemente. Esaki ta algo cu Minister Lee a elogia gradiciendo e grupo pa nan iniciativa. Minister Lee ta apoya e grupo y ta desea nan exito cu e disco riba mercado.

BON DIA Aruba

Pa di 10 aña consecutivo

Empleadonan di tur companianan subsidiario di MetaCorp a competi den Festival di Canto

ORANJESTAD - Manera a para bira un gran tradicion, e aña aki atrobe e empleadonan na e subsidiarionan di MetaCorp a topa otro den un festival di canto organiza den Crystal Theater. Mescos cu tur aña, un publico grandi consistiendo di famianan di e participantenan y coleganan di trabou a uni den e sala pa asina hunto disfruta di un anochi cu hopi entretenimento y cantamento.

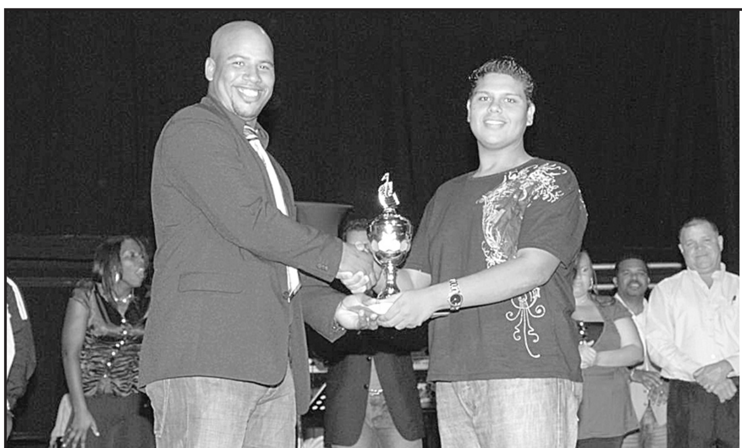
E participantenan di e aña aki tabata procedente di mayoria subsidiario di MetaCorp, manera ta ATCO, Brouwerij Balashi, Seaport & Crystal Casino, Renaissance Resort y for di e oficina di MetaCorp mes. Mester menciona cu e aña aki a duna e evento un toke special como cu ta di 10 aña cu ta organiza e evento aki, como parti di e agenda anual di actividadnan social pa empleadonan trahando na un di e companianan subsidiario di MetaCorp. E trahadornan social di MetaCorp, esta Enrita Werleman y Suzy Kock a keda encarga cu organisacion di e evento. Maestronan di ceremonia pa e anochi tabata Luisa Oduber y Jeffrey Angela, ambos trahando na un subsidiario di e compania.

Sigui lesa pagina 5













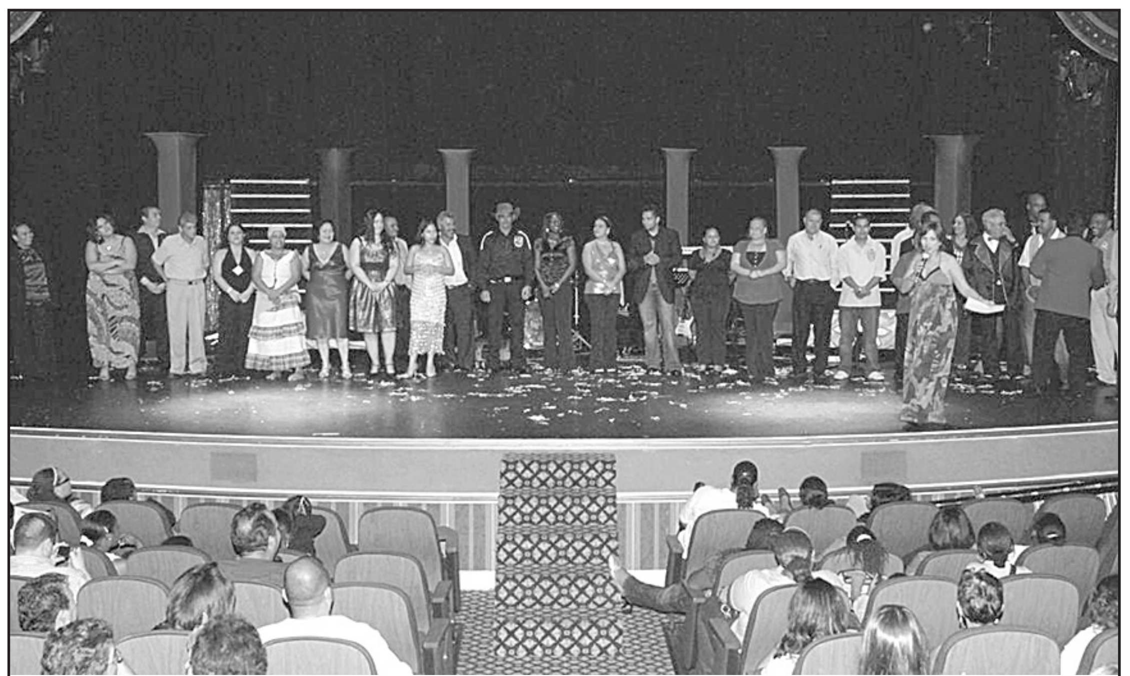
Continuacion di pagina 6











Na ocasion di e di 10 aniversario a duna un reconocimento special na coleganan/cantantenan cu ta participando fielmente durante tur e añanan.E festival di canto a conta e aña aki cu un cantidad record di 25 participante durante di e anochi, claro parti den 2 categoria, esta grupo A y grupo B. Cantantenan invita pa e anochi tabata Julissa Bislip, cu ta e ganador categoria "Best of the Best" di aña 2007 cu a presenta un show carnavalesco. Humprey Obispa tambe a sa di deleita e publico cu un bunita presentacion. Miembronan di hurado pa e anochi aki tabata Sr. Fabian Willems, docente na Scol di Musica Rufo Wever, Sr. Joel Croes, musico y integrante di Grupo di Betico, Sr. Humprey Obispa, ganador di Sparkling Tour 2007, Sra. Shamila Perez, cantante y Sra. Nicole Martinez, cu tambe ta un cantante. Presidente di hurado (sin conteo di voto) tabata Sr. Rik van der Vaart, cu ta e director financiero di ATCO.

Ganadornan di e festival aki a resulta den categoria A, a resulta den persona di Richela Brete, Casino hostess. Na di dos lugar a keda Julenda Figaroa, Seaport Casino dealer, mientras cu na di tres lugar a keda Eric Henriquez, di e departamento di Casino Surveillance. Den categoria B a keda na prome lugar Omaira Daris, Renaissance Housekeeping, sigui na di dos lugar den persona di Orayma Ras di MetaCare y na di tres lugar a keda Karel Mercera di EcoTech. Ta bon pa menciona cu e cantante mas popular a resulta den persona di Tashi-Jill Krind di Renaissance Kitchen. Riba e fotonan adhunto por haya un impresion di e gran evento aki, na unda empleadonan di tur e companianan subsidiario na MetaCorp a sa di pasa un bon rato hunto, den compania di famia, amigonan y coleganan di trabou.





Poesia

Solo Te Pido

Que puedo pedirte,
Virgencita, para tus
Hijos en la tierra?
Que el sol cada mañana
Les ilumine la fe y les llene
De fuerza la paciencia.

Que los jardines de gloria
Del cielo,
Viertan sobre sus sueños,
Ramilletes de gladiolas,
Rosas y azucenas,
Para adornar su humildad,
Dedicacion y grandeza.

Te pido para los que oran,
Y en ti creen, gran fortaleza,
Que no desvanezcan
En el dolor de sus penas,
Que las adversidades
No hagan que se les nuble
La fe y de tu regazo se
Alejen.

Que siempre se acuerden
De tu gracia y dulzura,
Que su contacto con nuestro
Dios se mantenga,
Aunque sus corazones
Palpiten de amargura.

Puedo desear para todos
Hermosura,
Vida llena de esperanza y
Ternura,
Fe, para caminar junto
Al amigo, al conocido y al
Que no han visto nunca,
Agarrados de las manos,
Cantando canciones,
Escritas con trazos
De dulzura.
Pido que esa fe no cese
Nunca,
Que nuestras oraciones
Se agrupen en un solo
Sobre, dirigido al cielo.
Que nuestro Dios nos mande
sus bendiciones,
Sin mirar los nombres.
Te pido mas,
Que hagas nuestros
Sentimientos cada día
Mas nobles.

Y ahora Virgencita
Para los que no creen,
Te tengo que pedir el
Doble,
No solo le mandes flores,
Esperanza, fe y bendiciones,
Mándales la luz brillante,
Que ilumine sus corazones,
Que se les suelten los
Sentimientos,
Que la mirada de tus ojos
Le lleguen a las ilusiones,
Puedan mirar al cielo,
Y se le salgan los temores.
Para ellos te pido el doble,
Que comiencen cada día
Con una linda oración
Que se le vayan los miedos,
Que aprendan a soportar
El dolor,
Que las fuerzas no les
falten,
Y les sobre la pasión,
Para entregar sus esperanzas
A la voluntad del Señor.

No los dejes virgencita,
Enséñales el camino
Para llegar a Dios,
Llénales de tu dulzura,
Regálale un espacio
Dentro de su corazón,
Para que lo llenen de tu
gracia,
Nobleza y amor,
Así, cada mañana
Al brillar la luz del sol,
Empiecen el nuevo día
Regalándote su oración,
Salgan a la calle y
Darle la mano al amigo,
Al conocido y al que nunca
vio,
Recorra el mismo sendero,
Se anote en el mismo sobre,
Que al cielo enviamos
A Dios,
Y cuando las bendiciones
Caigan sobre los hijos del
Señor,
Reciban también las suyas
Como las recibe el que cree,
Tiene fe y ora con devoción.

Maria Grieco

DeJa-Kids Carnival Group den Carnaval 55

ORANJESTAD - DeJa-Kids Carnival Group tambe ta cla pa participa den Carnaval 55. E grupo di mucha aki cu e proximo aña ta celebrando su prome lustro, ta conoci como e grupo cu ta desfila cu disfraz nan simpel, comodo pero cu sigur ta hasi un impacto.

DeJa-Kids lo participa tanto na e parada di San Nicolas como esun na Playa y e biaha aki cu e tema "Feeling Groovy". Naturalmente nan ta worde compaña pa e banda DeJaVu.

Diadomingo awor, 9 November 2008 na Centro di Bario Savaneta (Banda di Funari) entre 4'or te cu 6'or di atardi, lo tin demostracion di e disfraznan y tur muchanan y nan mayornan interesa por pasa wak nan libremente y di biaha hasi inscripcion. DeJa-Team lo tey pa duna tur informacion. Manera semper cu ayudo di patrocinador cu mescos cu nos tin Carnaval di Mucha na pecho, nos ta pidi un contribucion di Af. 85,= pa mucha y si dos mucha inscribi nan mesun momento e lo costa Af.75,= pa cada uno. Esaki ta inclui e disfraz, tur snacks y refreshment.

Muchanan boso ta corda con dushi nos a pasa den Carnaval di e aña aki cu e grupo "Bumble Bee's"?

Awel bisa Mami of Papi trece boso pa join DeJa-Kids cu den e Carnaval di otro aña lo "Feeling Groovy".

Gino Vrolijk den Festival di Buki pa Mucha

ORANJESTAD - Den cuadro di e festival di buki cu ta tuma lugar di dia 2 di November pa dia 7 di November proximo, Biblioteca Nacional Aruba ta duna informacion di e autornan cu ta participa den e festival y cu ta bishitando e diferente scolnan na Aruba durante e siman aki. Den e edicion aki ta introduci Gino Vrolijk

Gino Vrolijk a nace na 1973. Su nomber di cariño ta Gino. El a studia na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y a termina su estudio na aña 1999 como e prome meneer di kleuterschool den e historia di enseñanza di Aruba. Gino Vrolijk a cuminsa traha na Colegio Hilario Angela. Di tempo ey semper su deseo tabata pa a bay traha den e seccion di Departamento di Enseñanza, esta Desaroyo di Curiculo. Y despues di 4 aña trahando den 1ste klas su deseo a keda cumpli. Gino Vrolijk a traha 4 aña na Desaroyo di Curiculo. Eynan el a haci diferente trabou den cuadro di innovacion pa enseñanza primario. Por ehempel traha les pa scol y duna presentacion na e maestronan di scol riba e importancia di Papiamento den enseñanza. Actualmente Gino Vrolijk ta cabesante di Fontein Kleuterschool na San Nicolas. Marcando historia un bes mas, como e prome meneer cabesante di un kleuterschool den e historia di enseñanza di Aruba.

"Sumpi, e wanglo sabi" (2007) ta e prome buki cu Gino Vrolijk a skirbi. E idea pa e storia a bini ora el a corda con e tabata hunga y pasa tempo den e cunucu di su welo. Locual e no por lubida ta e cantidad di bes cu el a trapa riba wanglo.



Crystal & Seaport Casino a cuminsa parti auto tras di otro

Enid Marquez a gana e Suzuki Swift den Seaport Casino

Esaki ta di dos auto den un siman!

ORANJESTAD - "Esaki ta un prueba mas cu ta nos mes ta e casinonan cu ta regala mas auto na Aruba", esaki tabata e prome reaccion di Sigrid Mendes, encarga cu mercadeo y promocion di e dos casinonan di mas grandi na Aruba a bisa ora cu ela bin comprонde cu un cliente a caba di gana e auto den Seaport Casino. Ta e siman aki Crystal Casino a regala e Mitsubishi Outlander na un feliz pareha cu a caba di bin establece nan mes na Aruba, ora cu awor na Seaport Casino a regala e Suzuki Swift na un feliz ganadora. Ta trata aki di Sra. Enid Marquez di Santa Helenastraat cu tabata hungando na un slot-machine ora cu na un dado momento ela logra e combinacion di "Mysterie Bonus". Wel, e bonus aki a resulta un auto nobo! "Nos ta sinti nos mes masha orguyoso ora nos por haci nos clientenan feliz. No ta tur caminda Bo por gana un auto den algun minuut. Ta solamente den e dos casinonan cu mas suerte na Aruba esaki ta posibel", asina Sigrid Mendes a termina bisando. Riba e combinacion di fotonan por mira momento cu Sr. Francisco Ras di Seaport Casino ta entrega e feliz ganadora e yabinan di su premio. Den e dianan aki mes gerencia di Crystal & Seaport Casino lo cambia e dos autonan aki, cla wardando pa un otro doño nobo!







Apollinaris a presenta su promocion refrescante

PALM BEACH – Diaranzon anochi Cindy Zichem di Consales Aruba y alavez representantenan exclusivo di productonan Apollinaris, a anuncia e inicio di un campaña cu ta promete di lo ta un exito rotundo. 'Semper nos kier premia nos fiel clientenan y consumidornan na Aruba y cu esaki den mente nos ta contento di anuncia e campaña 'Refresca cu Clase, Premiacion cu Clase'.

E brand representative di Consales Aruba a splica cu cada biaha cu un persona cumpra Apolinaris Apple, nan lo haya un ticket serca un di e miembronan di e ekipo di promocion of na oficinanan di Consales cu ta situa na Gutenbergstraat y asina ta participa den programa di Ruben Garcia na Magic FM ken ta e ganador pa un cena di 2 of cena pa 4 na e restaurantnan participante, esta Amazing Restaurant, Charlie's Bar, The Grill House, The old Cunucu House Restaurant of Old Fisherman.

Consales Aruba kier a haci uso di e oportunidad aki pa gradici nan clientenan, consumidornan y tambe restaurantnan participante cu semper a sa di deposita nan confianza den Apollinaris y corda cu ora cu bo Refresca cu Clase, e Premiacion tambe ta cu Clase.













FESTIVAL DI BUKI PA Mucha 2008



Un rato cu Ted van Lieshout



SAN NICOLAS - Cu animo y entusiasmo Ted a entretene muchanan di Colegio Sagrado Curazon y Colegio Sta. Theresita awemainta. Ted a conta algo di su mes y a declama diferente poema pa e muchanan di scol. Tambe el a pinta bestia y a duna nan algun ehercicio pa pinta. Hunto cu Ted e muchanan por a practica pa traha un poema cortico. Esaki a bay basta bon, mayoria mucha a logra di traha un poesia di dos pa cuater frase. Ted van Lieshout (Eindhoven 1955) ta biba na Amsterdam. Ted ta un dobel talento: escritor y ilustrador y e ta hopi productivo. Tur aña tin buki nobo di dje riba mercado. Por fia Ted su bukinan na biblioteca.







Djis fabuloso... e Show di Pasco 2008 na Flora Market!





ORANJESTAD - E show di Pasco na Flora a cuminza! Diabuebs anochi Flora tabatin su preview exclusivo pa tur nan invitadonan mustrando e decoracionnan fenomenal cu a yega na Flora pa e temporada di fiesta. E show di Pasco e aña aki tin un escenario elegante di un 'landhuis' na unda tur huki tin e magia di e temporada di Pasco. Flora a trece decoracionnan magnifico y diverso cu ta consisti di colornan briyante y inmenso pa asina bo decora bo cas unico pa Pasco e aña aki.

Algun di e colornan na moda pa e aña aki ta blauw y biña combina cu colornan scur pero tambe cu oranje. Kizas e colornan ta zona straño pero ora bo wak e decoracionnan cu e combinacion di varios colornan cu bo no ta custumbra di wak durante e temporada di Pasco, bo lo keda asombra.

Un decoracion detaya cu ta cuminsa na e stenchi di mas chikito pa e cusinchi di sofa te na accesorionan mas grandi. Sea bo ta amante di e toke rustico of algo mas fresco y cla, e decoracion di Flora lo crea un ambiente hopi caluroso y fabuloso den bo hogar.

Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin, no solamente pa e temporada di fiesta sino pa tur temporada y ocasion. Flora cu su variacion excelente y fantastico lo trece e magia di Pasco na bo cas.

Henter pueblo di Aruba ta invita pa bin mira pa nan mes tur loucal ta e decoracionnan nobo nobo pa e temporada di fiesta. Alabes Flora ta informa henter comunidad di Aruba cu tambe nan ta habri riba diadomingo di 10or di mainta te cu 2or di merdia.

Pa mas informacion di Flora bishita nos Website: www.floraforyouaruba.com.



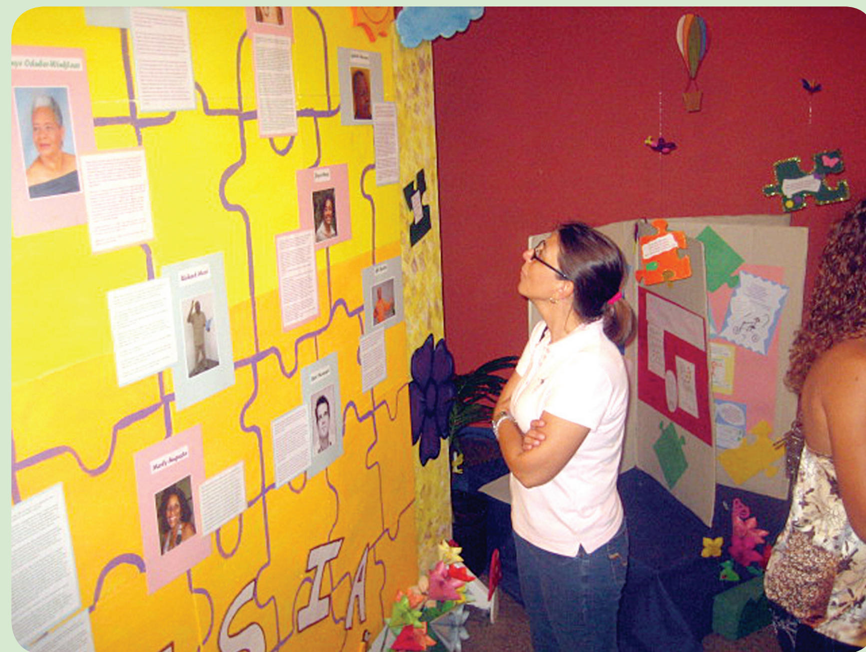








Siman di Festival di Buki di Mucha tabata tremendo





ORANJESTAD – Den fin di siman cu a pasa tabata tin e gran apertura di e festival di buki di mucha di e aña aki. Algo masha spera tanto pa muchanan como pa e mayornan. E idea tras di e siman aki cada aña ta wak su frutonan. Specialmente ora cu nan tuma nota di e cantidad grandi d e muchanan cu ta atende tur e actividadnan.

Durante di henter e siman, autornan di buki pa mucha a bishita scol nan y asina presenta nan buki na e alumnonan. Na biblioteca mes tabata tin lesamento di storia y mucho mas. Durante di e siman aki dos buki a wordo presenta. 'Belinda' un storia pa mucha y 'Manuel' un buki skirbi pa Desiree Corea pa hobennan di 12 aña pa riba. Esnan cu a haci compra di diferente buki a haya un di e bukinan aki regalo, cual ya caba ya un tradicion di e siman aki, tur esaki pa stimula lesamento serca nos muchanan.

E aña aki festival di buki di mucha tabata exitoso y pasa, pero preparacionnan pa otro aña ya caba ta den mente. E ta tuma basta organizacion y tambe tin di busca bukinan nobo pa presenta na nos muchanan pa mantene nan interes den lesamento halto!

Riba e fotonan aki bou por wak e caranan contento cu a disfruta durante di e prome actividad di e siman. Y cu sin duda algun a disfruta di esaki henter e siman na nan diferente scolnan. Masha pabien na e organizadornan, Biblioteca Nacional y tur e autornan cu tin lesamento na pecho y cu aña tras aña ta planta e simia aki serca nos muchanan y ta stimula esaki pa crece.















2008 Toys for Tots



Pasco ta temporada
Di dunamento di regalo y bo por yuda
Bon Dia Aruba y Aruba Today
hacie masha special pa
famianan y muchanan den
necesidad na Aruba.

Coopera abo tambe y trece un co'i hunga of bukí nobo na nos Oficina situa na Weststraat #22 na Oranjestad.

E bon elfnan di Caribbean Speed Printers N.V. Lo lora y entrega bo regalo na tempo pa celebra Pasco.

Ayudo financiero tambe ta bon bini pa cumpra mas cos di hunga. Tambe "Toy for Tots" lo acepta cuminda, y paña di mucha muher y mucha homber cu lo wordo distribui entre e famianan den necesidad.
Ban haci un famia pasa un Pasco Feliz y contento.

Toys for Tots di antemano ta gradici un y tur pa yuda nos realiza e projecto akí. Ultimo dia pa entrega, ta dia 15 di December 2008.



Masha Danki

BON DIA Aruba

Aruba TODAY

Maristella a disfruta di e Baile di Cinta

SAVANETA – Dia di boluntario a wordo celebra recientemente na Maristella, e cas pa anciano na Savaneta. E dia a wordo organiza pa SABA, esta e fundacion caritativo encarga cu maneho di e cas, pa honra y gradici tur boluntario cu ta yuda e cas den transcurso di e aña.

Algun boluntario ta pusha rolstoel, un biaha pa luna, durante actividadnan special pa e ancianonan incapacita, otronan ta escolta actividadnan manera e hibamento di e habitantenan pa landa na playa of actividadnan di handenarbeid durante e temporadanan di fiesta, manera Pasco Grandi, Pasco, y Sinterklaas, na e casnan di SABA cu ta situa na San Nicolas, Oranjestad, Savaneta y Santa Cruz.

SABA mester di tur tipo di boluntario pa hunga carta, domino, canta, balia y inyecta un tiki bida y alegria den e bida di nan habitantenan anciano y hopi biaha incapacita.
Esnan cu ta interesa pa fungi como boluntario por yama Lisette Soeiro, e gerente di actividad di SABA, na tel.: 594 9309 of manda un email pa lirasoeiro@hotmail.com





BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Nan a horta Kylie Minogue na Colombia

For di e cantante Australiano a desaparece cinco (5) maleta cu laptop, pasportnan y elementonan di su gira despues di a pasa door di Bogota. E bon bini Sur Americano na Kylie Minogue sigur no tabata esun mas calido cu e tabata spera.

E cantante Australiano cu a caba di inicia su prome presentacionnan di su tour latino yama "X Tour", a wordo sorprendi na Bogota, Colombia ora cu nan a hort'e un bon cantidad di maletanan (equipahe).

Nan ta cinco (5) maleta cu tabata contene loke ya caba nos a redacta cu a desaparece diasabra anochi. Asina mes e diva a brinda su concierto según cu su contrat tabata bisa y posteriormente el a ofrece un recompensa di U$S 2080 pa loke a wordo horta bolbe sano y salvo esta tur cos.

Ta spera cu e caso aki di hortamento no cambia e humor di e chick blond aki cu lo yega Buenos Aires pa presenta su concierto, dia 15 november den e Club GEBA.





Ahora Britney Spears ta burla di e paparazzonan

Vengansa nos por yama esaki! E diva a inaugura un seccion nobo riba su web-site cu videonan di blooper di e fotografonan cu ta sigui tur dia y cu no ta dun'e un 'blo'. For di awo caba e web-site a colapsa y no tabata culpa exclusivamente di nan, pero sin duda e paparazzonan tabatin un rol protagonico den un di e partinan mas scur di e historia di Britney Spears. Y awo cu e ta bek fortalesi y recupera, e diva a dicidi di hari un poco di nan.

Entre un di e tanto seccionan cu el a ofrece riba su web-site "Womanizer", tin un yamada pa un "Paparazzie Award" cu lo husga e prome. Aki ta trata di ridiculisa e fotografonan y periodista cu ta sigui'e tur caminda. Den e prome video di e seccion bo por wak imagennan di un paparazzi cu tabata purba di saca un potret di dje y el a trompeca c'un baki mata, esaki si ta un 'blooper' cu bo no por faya di wak'e.

Angelina na estado un BIAHA MAS?

Dificil pa kere na prome instante, pero e revista 'In Touch' ta sigura cu e pareha di Brad Pitt ta un biaha mas na estado despues di tres (3) luna y mey despues di a duna lus n'e morochonan.

Segun e revista di redashi aki ta señala cu un amigo di e pareha ta kere cu e tin su simannan caba na estado, Shonnan amigonan asina mi no lo kier tin na mi cas y ni serca di mi. Bo'n ta haya…..

Angelina a duna lus n'e morocho dia 12 juli. Vivienne y Knox a nace na Nice, Francia y a expande e famia un tiki mas y asina aki nan ta ocho (8) integrante di e famia.

"Angie ta kere den destino y den laga e cosnan pasa manera nan tin cu pasa", asina un amiga a duna e revista di conoce y el a segura cu aunke ainda ta mucho tempran pa bisa algo" Angelina ta sinti su mes na estado un biaha mas".

"E ta masha cansa y emocional tur ora. Na principio el a pensa cu ta depresion post parto, pero despues e la bisa Brad: "Sigun'mi cu nos a bolbe haci'e un biaha mas!"



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Ex pareha di e Diva Madonna kier pa su yiunan keda Inglatera

E cineasta Guy Ritchie, actualmente ta den proceso di divorcio di e Diva Madonna, contratando asina un abogado destaca di Inglatera pa purba pa su yiunan keda n'e isla.
Segun e vespertino 'Evening Standard', Ritchie a busca asesoria di Stephen Cobb, specialista den casonan internacional di divorcio den cual ta disputando unda e yiunan di e pareha lo bay keda.

Ta wordo papia cu Madonna ta deseando di por bolbe Merca despues di 8 aña di matrimonio cu Ritchie, di cual el a haci Inglatera su base principal.
E relacion di ambos ta na werki, segun prensa Britanico, Ritchie y Madonna ta hinca den un disputa legal cada biaha mas zuur (marga) riba placa cu e cantante tin cu paga na su ex casa cu ta 10 aña mas hoben.
E asunto di e yiunan ta hopi complica, asina aki e corant a duna di conoce señalando: Ritchie y Madonna tin un solo yiu hunto durante nan matrimonio, Rocco di ocho (8) aña cu a nace na Merca y nan a adopta tambe David di tres (3).
Ademas Madonna tin un yiu muhe cu yama Lourdes di su relacion pasa cu porcierto su tata ta biba na New York. E cantante no por hiba su yiunan biba na su apartament cu e tin na Merca a menos cu Ritchie duna su consentimento of autorisa esaki via di un tribunal Britanico.
Segun algun fuente ta duna di conoce cu asina mes cu e relacion ta na werki entre Ritchie y Madonna nan lo trata di resolve nan diferencianan den un proceso mas trankil sin cu tin cu bay Corte pasobra nan kier evita publicidad rond di nan mescos cu na a haci cu esun di Paul McCartney y Heather Mills.
Ta wordo calcula cu e fortuna di Madonna ta rond di 375 Miyon Euro mientras cu Ritchie a gana un 10% di e suma total cu su carera cinematografico.



Elvis ta sede su espacio na Aventura



E cantante puertoriqueño Elvis Crespo a sede su fecha di presentacion cu ta programa pa dia 6 december den e Coliseo di Puerto Rico n'e popular grupo di bachata Aventura, na loke el a describi como un "momento historico" p'e genero musical aki.
E merenguero a anuncia den siman den un conferencia di prensa cu su concierto ta keda reprograma pa diabierna 12 december den e coliseo menciona.
Anthony Santos, vocalista di Aventura a papia den e conferencia di prensa via telefon y a gradici e gesto di e cantante puertorriqueño, asina aki a resalta e unidad cu tin entre musiconan di e generonan tropical.
Elvis, di su parti no a precisa si e lo tey den e conciertonan di e popular banda Aventura, pero e no a descarta su participación como invitado special.
"Nos a dicidi di sede e fecha di e concierto debi n'e momento historico. Entre e fanaticonan di Aventura y esunnan di mi lo wordo haci historia ora di bende mas funcionnan pa un genero den un simana tanto pa su conciertonan como pa esun dimi. E momento aki lo bay reforsa loke mi ta bin ta bisa di basta aña caba den e sentido di cu tin un movimento riba caya cu hende ta scuchando bachata y merengue", asina aki Elvis Crespo a expresa.
Anthony Santos di su parti a añadi, refiriendo na Elvis Crespo cu e cabayero aki ya caba tabatin 6 Mil Carchi bendi caba y e ta sede nso su fecha esaki ta increibel. Siemper mi a admir'e como artista, pero esaki ta pone como un persona special p'ami. Di e forma aki e grupo Aventura lo conta cu cuatro (4) funcion consecutivo esta diahuebs 4 pa diadomingo 7 december.

Bupi Tromp a gana Three Card Poker Tournament di Key Largo Casino













ORANJESTAD - Diabierna 31 di October Bupi Tromp a gana e premio grandi pa bay Las Vegas.Tambe mi ta manda boso algun potret di e ambiente cu tabata e anochi aki na Key Largo Casino.Riba e potret bo por mira e delaster man cu a haci Bupi e ganador di nos Torneo.

Riba e grupo por mira dealer, Casino Operation Manager Antonio v/d Linden. Bupi y tur e 6 participante pa e final tambe por mira Casino Supervisor Lady Miriam y Casino Marketing Manager Zuster Cuchi Cuchi. Un anochi cu hopi ambiente y hopi premio. Bupi Tromp su premionan ta: $4000 inscription Fee pa e Torneo, 1 Ticket pa Las Vegas/ Maduro Travel y hospedahe na Madalay Bay, como tambe un shuffle master. Pabien.

Coleganan di AZV a tuma despedida di Sr. Ru Croes








ORANJESTAD – Diaranzon anochi ultimo a tuma lugar un recepcion chikito na Surfside Marina. Motibo di esaki tabata e despedida di Sr. Ru Croes, kende tabata ocupa posición di Director di e entidad aki. E anochi a sirbi como un encuentro social caminda tur colega di Sr. Croes por a comparti cune na un manera mas informal, hopi di nan expresando nan bon deseo di éxito pa futuro. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di con e anochi aki a cana.

Aries
Aries
21 Mrt-19 April
Awe bo tin mester di distancia pa bo haya claridad. Pone tur cos un banda y wak nan for di leu.

Tauro
Tauro
20 April-20Mei
Amigonan por ta e miho terapistanan na e momento aki, papia cu nan pa nan por yuda bo.

Gemini
Geminis
21 Mei-21Juni
Lo bo ta masha mara na loke cu no ta comun awe, bo curiosidad lo wordo alimenta.

Cancer
Cancer
22 Juni-22 Juli
E no ta tuma energia pa bo pasa door di cosnan cu bo no conoce, e ta tuma tempo, traha tempo.

Leo
Leo
23 Juli-22 Aug.
Bo cantidad masivo di talento y creatividad ta e unico cos cu bo tin mester di dje awe.

Virgo
Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Ainda bo ta purbando pa adapta na cosnan nobo cu a cambia. Tene un poco mas pasenshi cu bo mes.

Libra
Libra
23 Sept. - 23 Oct.
E cosnan simpel den bida durante di e temporada aki lo ta masha facil mes pa bo controla.

Scorpio
Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Enfoca tur bo energia den un solo caminda y purba haci un di bo soñonan realidad awe.

Sagitario
Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Haci un esfuerzo mas grandi na e momento nan aki, tene un mente habri pa asina topa cu cos nobo.

Capricornio
Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Tene tur bo creatividad mas serca posibel, haci uso di dje pa impresiona figuranan di autoridad.

Acuario
Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Loke cu hopi hende ta gusta awe lo no ta mescos pa bo. Bay riba bo mes y disfruta di esaki.

Piscis
Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
No sinti fastioso pa pone bo mes na prome luga awe. Duna bo mes tempo pa relaha y disfruta.

13

AN ACT OF PIRACY

8

Barbary Coast	Edward Teach	Pirate
Blackbeard	Hoist flag	Privateer
Buccaneer	Jean Lafitte	Raid ships
Captain Kidd	Jolly Roger	Sea rover
Cutlass	Marauder	Walk plank
Dig for treasure	Patch over eye	

F	L	A	G	H	T	L	A	O	R	T	R	S	U	R
T	B	J	X	C	P	U	S	S	F	E	A	T	B	E
S	O	N	A	E	T	D	C	G	Z	L	Y	R	A	Y
I	C	H	J	A	R	E	P	I	D	C	A	B	B	T
A	W	E	N	L	W	D	R	A	Y	U	O	R	S	A
Y	P	A	O	I	A	G	E	H	T	C	H	A	E	R
C	C	T	V	T	F	O	R	Y	F	K	O	S	I	O
A	U	B	A	I	T	D	L	L	J	Z	V	B	D	V
S	N	E	E	N	E	D	P	O	R	E	K	L	R	E
R	A	V	R	K	I	R	I	E	Y	E	P	B	A	S
A	M	E	A	E	T	A	T	K	B	W	Y	N	K	C
U	D	F	R	V	R	E	B	A	N	A	L	S	I	B
T	M	X	O	H	E	U	D	I	V	P	X	M	U	E
S	Q	E	Q	F	Q	A	K	G	R	K	D	R	A	H
P	I	H	S	D	I	R	Y	V	P	L	A	W	L	G

SUDOKU PUZZLES

9			3			1		8
		7	5				4	
	3	6	4	7				2
		2		1	7			4
	1						9	
6			8	4		2		
5				8	9	3	1	
	6				4	5		
8		1			3			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

9	4	5	3	6	2	1	7	8
2	8	7	5	9	1	6	4	3
1	3	6	4	7	8	9	5	2
3	5	2	9	1	7	8	6	4
4	1	8	2	3	6	7	9	5
6	7	9	8	4	5	2	3	1
5	2	4	7	8	9	3	1	6
7	6	3	1	2	4	5	8	9
8	9	1	6	5	3	4	2	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



9 Island Princess
11 Adventure of the Seas
11 Sea Princess
12 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

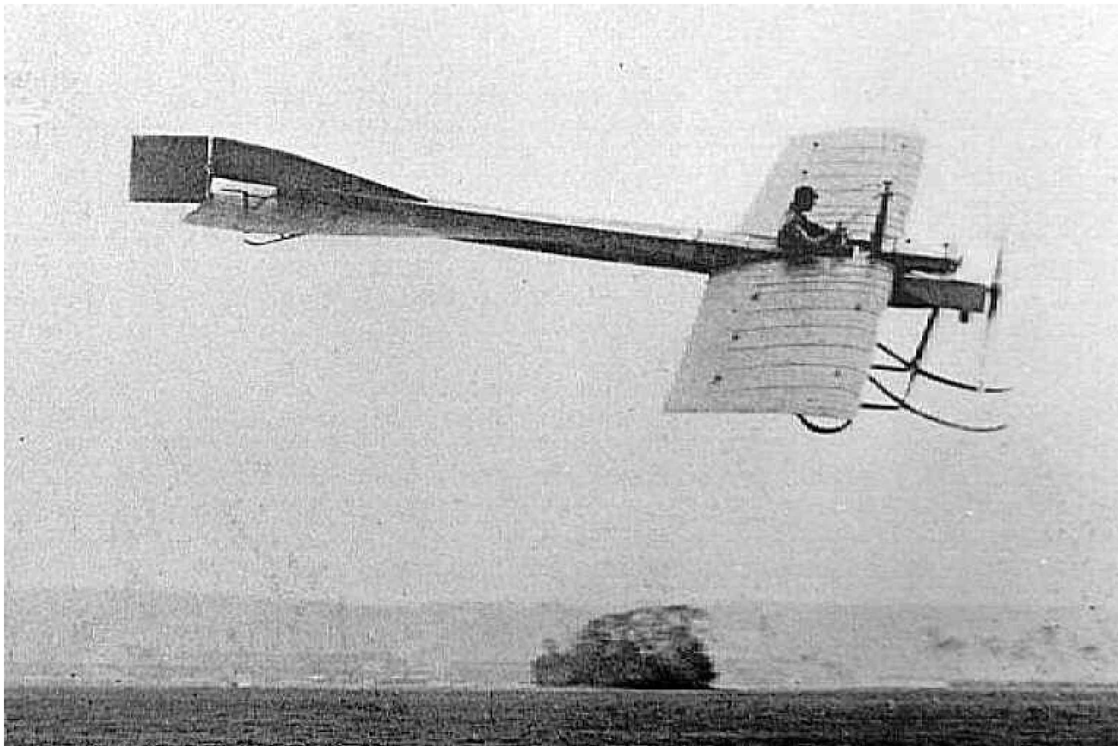
NetPro y Microsoft ta organiza seminario gratis pa e sector di enseñansa

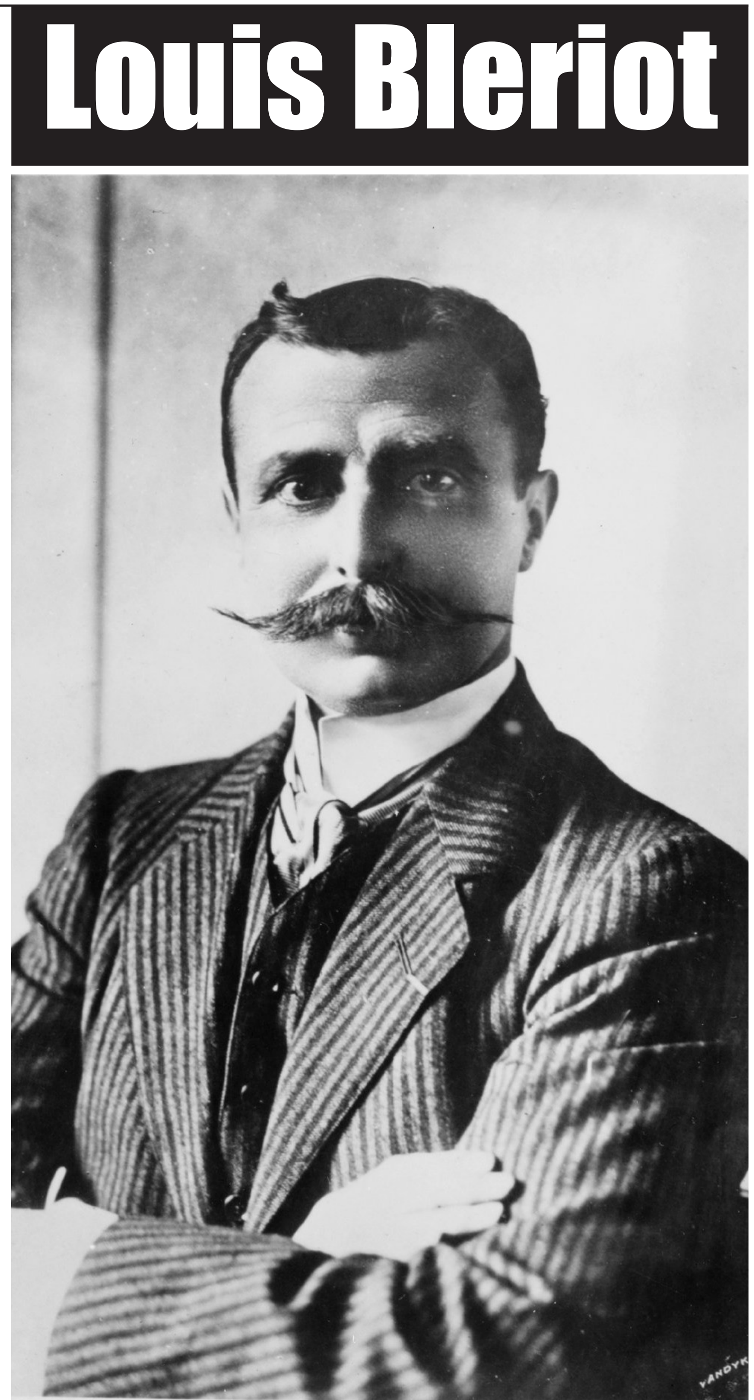


ORANJESTAD - Micorsoft hunto cu nan partner local Netpro Group ta organiza dia 11 di November 2008 na Surfside Marina un seminario gratis tocante e adaptacion di e tecnologia di ICT den enseñansa.
Microsoft ta inverti den nos enseñansa teniendo na cuenta cu e studiantenan, esnan na scol y tur hende cu ta traha den e sector di educacion, pa habri caminda pa tin un bista mas amplio di e tecnologia di awendia. Durante e atardi di informacion Microsoft lo duna splicacion di nan vision riba e futuro di tecnologia di ICT den enseñansa.
Microsoft tin licencia special di programanan caminda cu instancianan den enseñansa of institutonan asocia na enseñansa por uza product y servicionan di Microsoft na un manera hopi economico. Claro cu ta tene cuenta cu esnan cu ta traha na cas tambe, por ehempel maestronan di scol y studiantenan mes cu lo por haci uso di e tecnologia nan aki den forma gratis.

Banda di e programanan aki, Microsoft ta ofrece diferente hermentnan y iniciativanan gratis y inovativo pa enseñansa. Ehempelnan di esaki ta e servicio di email gratis (live@edu) y e disponibilidad di hermentnan moderno pa desaroyo.
Mester menciona cu separa di e programanan, Microsoft lo duna hopi informacion durante e seminario aki riba con pa haci uso di metodonan y tecnologia nan special di Microsoft, den cuadro di dunamento di les via computer y netwerknan moderno.
Tur esnan cu tin di haci directamente of indirectamente cu enseñansa ta bon bini dia 11 di November di 2or di merdia. Reservacion y registracion ta necesario pa motibo cu cuponan ta limita. Por registra via e-mail na seminar@netprogroup.com, via telefon 5836999 ext. 200. of via 593-6123. NetPro Group ta hopi orguyoso di por representa Microsoft na Aruba y di port a parti di inovacion y modernizacion den nos enseñansa.
Riba e foto adhunto por aprecia Addy Toppenberg di NetPro Group, na momento di anuncia e seminario gratis aki pa tur cu ta labora of tin di haber cu nos industria di enseñansa aki na Aruba.

Louis Bleriot





Louis Bleriot a nace dia prome di juli 1872 na Kamerijk. Ela bira ingeniero y a inventa e luz di un auto. Na Puteaux e tin un fabrica chikito unda e tabata fabrica su invento. Tambe ela traha un dynamo. Ela conoce bulamento dor di e rumannan Gabriel y Charles Voisin.

Na cuminsamento Bleriot tabata principalmente interesa den aeroplano di awa, esta e aeroplanonan cu por baha riba awa. Varios intento cu ala haci no a dun'e e resultadonan cu ela spera. Despues Bleriot a cuminsa traha aeroplanonan simpel, di cual varios no a resulta.

Na aña 1907, ela bula pa prome biaha den besindario di Issy-Moulineaux pega cu Paris. Despues e tabata bula casi tur dia.

31 di oktober 1908 ela realisa e prome vuelo ida y vuelta entre Toury y Artenay. 9 di Juli 1909 ela gana un premio dor cu ela bula di ciudad pa ciudad, di Estampes pa Orleans, cu su aeroplano "BLERIOT XI". E mesun luna ey, dia 25 di Juli, ela crusa e canal y asina ela bira mundialmente conoci. Despues ela bira un di e trahadornan di aeroplano mas grandi di su tempo. Dia 21 di Oktober 1936 Louis Bleriot a muri na Paris.



Scolnan por reemplasa mayornan?

Hopi biaha ta ser spera pa maestronan haci mas cu siña e muchanan lesa, scirbi of conta. Hopi scol ta bende cuminda, duna guia moral y ta percura pa otro cosnan cu antes tabata wordo haci na cas. Un gran parti di mayornan ta spera pa e maestronan na scol haci nan trabao.

Hopi mayor, sinembargo, ta enfrenta e dilemma di scohe entre construe un bon biba of cuida pa nan yiunan. Contrario na añanan atras, awendia, haci un bon biba ta nifica laga yiunan sin un supervision necesario din an mayornan.

Dunando nan e atencion ey, di otro banda, por nifica no haci un bida adecuado pa e famia. Tur dos situacion ta indeseabel.

Segun añanan ta pasa, cambionan social, a trece hopi complicacion. Balornan moral a caba, divorcio a bira normal, lagando hopi cas cu un solo mayor. Tambe e costo di bida halto ta forsa mayor pa traha mas tanto ora.

E tipo di cosnan aki, gran parti a limita e oranan cu e mayornan tin pa percura pa e necesidadnan intellectual, fiso, emocional y spiritual di e yiunan.

Pues, awendia mayornan ta depende hopi di e scolnan pa yena e falta aki, aunke esaki en realidad no tan an trabao.

E muchanan ta enfrentando e tarea espantoso di construe nan futuro educacionan riba un sosten debil.

E decadencia moral di e sociedad seriamente a destrui e habilidad di scolnan pa educa. Ela hacie casi imposibel pa nan pa duna un guia moral.

Awendia a bira algo normal cu studiantenan tin arma den nan poder; nan ta usa y bende droga.

Hopi biaha mayornan ta contento, necesariamente pasobra nan a educa nan studiantenan exitosamente, sino pa motibo cu nan a sobrevivi otro dia sin problema.

E condicionnan lamentable na e scolnan ta subraya e hecho cu nan ta incapas pa tuma e lugar di e mayornan pa guia nan y duna nan yiunan e sosten cu nan mester pa hiba un bida exitoso.

Pero, apesar di e condicionnan aki, tin studiantenan exitoso den tur tipo di scol rond mundo.

PAKICO BO MESTER YUDA HENDENAN NOBO?

A yega di pasa cu bo a yega un caminda y bo no conoce niun hende? Kizas e tabata bo prome dia na scol of bo a caba di muda. E ora ey abo tabata esun 'kaweta' y tabata dificil pa haña amigonan nobo. Ora bo no ta 'nobo' mas, ta facil pa ta cariñoso. Y ken sa, kizas hasta bo por haña un amigo.

Bon dia bisiña

Ora un hende caba di muda, tur cost a den caha ainda y no tin nada pa hunga cune. Sib o laga e yiunan di bo bisiña hunga cu bo cosnan di hunga, nan lo sinti nan mes bon mesora.

Asina tambe por

- Na scol: Bo por introduce e mucha nobo nab o amigonan y e hendenan cu bo conoce. Asina e por sera amistad facilmente.
- Despues di scol: Hiba e mucha nobo na e lugarnan unda mas bo ta gusta hunga. Kizas e tambe por hacie su lugar preferi.

Pa mayornan:

Ser 'e mucha nobo' ta un di e cosnan dim as dificil cu por pasa cu un mucha. Muchanan cu ya tin nan amigonan tin biaha no ta comprondе pakico nan tin di haci nan esfuerso pa yuda e 'muchanan nobo'. Motiva bo yiu y su amigonan pa nan tuma e prome paso. Yuda nan pidi e 'mucha nobo' pa bin hunga cu nan y descubri kico e ta gusta.

NOS MUNDO DI BESTIA





BAYENA

Considera como un di e animalnan dim as grandi na mundo, e bayena blauw ta midi 20 meter di largura y por pisa te 130 ton. E ta biba den oceano y e ta den peliger di extincion.

UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

392 – Imperio Romano : e emperador Teodosio el grande ta prohibit e cultonan no cristian

1519 – Mexico: Hernan Cortes a yega e portanan di Tenochtitlan y Montezuma a sali ricibie



1620 – Bataya di Montaña Blanca (Guerra di 30 aña)

1656 – Nacemento di e matematico, astronomo y fisico britanico, Edmond Halley

1674 – Fayecimento di John Milton, poeta y novelista ingles

1793 – E museo di Louvre na Paris ta habri pa publico

1808 – E patriota dominicano Juan Sanchez Ramirez ta derrota e tropanan frances di Haiti

1838 – E musico Federico Chopin y e escritora “George Sand” ta yega Palma de Mallorca unda nan tabatin un romance

1849 – El Salvador, Honduras y Nicaragua a firma e Dieta di Chinandega y a compromete pa forma un representacion unico nacional

1883 – General Luis Bogran ta inaugural su mandato presidencial na Honduras

1895 – Guerra di Cuba: Un tropa di 1200 hende ta drenta e teritorio di Camaguey; nan no kier a acepta paz di Zanjon

1895 – E fisico Wilhelm Rontgen ta descubri e rayonan conoci cu su number. Ora bo bai hospital bo ta haña e seccion di Rontgen, unda nan ta saca portret di e parti paden dib o curpa

1914 – Epidemia di tifus na Barcelona

1922 – Nacemento di Christiaan Barnard, ciruhano sudafricano

1926 – Un tifon ta destrui e isla di Filipina de Lezon y a causa morto di 175 persona

1932 – Franklin Delano Roosevelt a word eligi presidente di Merca

1933 – E rey di Afghanistan, Nadir Sha, a wordo asesina den e palacio na Kabul

1933 – Na Cuba nan a strobe un movimento revolucionario pa restablece e gobierno di Carlos Manuel de cespedes

1933 – Nacemento di Alain Delon, actor frances di cine

1935 – Lantamento popular dirigi pa socialistanan y comunistanan na Brazil

1940 – Fayecimento di Alfonso Hernandez Cata, poeta y escritor cubano

1960 – John F. Kennedy ta gana su rival Richard Nixon den e eleccionnan presidencial na Estados Unidos

1965 – Nacemento di Matthew Biondi, landador mericano, ganador di shete medaya olimpico

1966 – Papa Pablo VI a autorisa un traduccion comun catolico – protestant di e Beibel

1967 – Nacemento di Jose Luis Perez Caminero, futbolista spaño

1988 – E republicano George Bush a wordo eligi presidente di Merca

1988 – Eleccion na Puerto Rico: e Partido Popular Democratico y su candidate pa reeleccion, gobernador Rafael Hernandez Colon, ta triunfa.

ALFABET BIBLICO

P = PEDRO

(Mateo 4: 18 - 20)



Den un boto tabatin algun piscado. Dos dinan tabata ruman; nan number ta Pedro y Andres. Hesus tabata cana banda di laman ora cu El a mira Pedro y Andres ta piscando. El a yama e dos rumannan y a bisa nan: "Siguimi."
Pedro y Andres a sali for di laman, warda nan reda y a sigui Hesus. Pedro, e piscado grandi, tabata stima Hesus y semper e tabata hunto cun'E.



STORIA DI BEIBEL

E morto di Lazaro



No mucho leu for di Herusalem tin un pueblito yama Betania.
Aya ta biba dos ruman muhe, Maria y Martha, y nan ruman homber lazaro. Ata un dia Lazaro a bira hopi malo.
Pesei e ruman muhenan a manda bisa Jesus:
"Señor, ata esun cu Bo ta stima ta malo."
Aunque Jesus tabata stima Lazaro y su dos rumannan masha
tanto, tog El a warda dos dia prome cu El a bai Betania.
Ora porfin nan a kohe caminda pa Betania, Jesus a bisa su disipelnan:
"Nos amigo Lazaro ta na soño. Mi ta bai serca dje pa Mi lante
for di soño."
E disipelnan a bisa Jesus:"Si ta na soño e ta, lo e bira bon."
E ora ei Jesus a bisa nan kla:"Lazaro a muri, pero Mi ta kontento cu Mi
no tabata presente, pa boso por kere. Awor nos ta bai serca dje."
Ora Jesus a yega Betania, Lazaro tabatin cuater dia caba den su graf.
Hopi hudiu a bin consola e dos ruman muhenan.
Ora nan a tende cu Jesus tabata bini, Martha a sali bai contr'E.
Maria a keda cas. Martha a bisa Jesus:"Señor, si Bo tabata akinan,
mi ruman homber lo no a muri. Pero mi ta sigui kere cu kiko
cu Bo pidi Dios, Dios lo dunaBo."
Jesus a bisa Martha:"Bo ruman homber lo lanta."
Martha a bisa:"Mi sa,Señor, cu e lo lanta den e resurekshon riba e
ultimo dia."
Jesus a bis'E:"Ami ta resurekshon i e bida; Esun cu kere den Mi lo biba,
maske e muri, tur esnan cu ta biba i ta kere den Mi lo no muri nunca."
Bo ta kere esaki ? Martha a contest'E:"Si, mi ta kere cu Bo ta e
Cristo, e Yui di Dios. Esun cu mester bin den mundo."
E ora ei Martha a bai serca su ruman Maria. El a bisa:" E Maestro a yega y E ta yama Bo." E ora ei Maria a bai serca Jesus.
El a tira su curpa abao na Su pia y a bis'E:"Señor, si Bo tabata akinan,
Lazaro lo no a muri."
Maria a kuminsa yora y tur hende presente a yora huntu cu ne.
Jesus a bira profundamente conmovi den Spiritu i masha emoshona,
El a puntra:"Unda boso a pone ?"
Ora nan a yega na e graf, Jesus tabata profundamente conmovi.
E hudiunan tabata bisa:"Mira con e tabata stime."
Lazaro su graf tabata un cueba.
Tabatin un piedra poni dilanti di e
entrada. Jesus a bisa:"Kita e piedra."
Pero Martha a bisa:"Señor, ya e mester ta hole malo caba pasobra e
tin cuater dia morto."
Jesus a bisa:"Mi no a bisa bo, si bo kere, lo bo mira e Gloria di Dios ?"
Nan a kita e piedra. Jesus a hisa cara wak ariba
i a bisa:"Tata, Mi ta gradicy Bo cu Bo a tende Mi y Mi tabata
sa cu Bo ta tende Mi semper; ma pa motibo di e pueblo cu ta para
rond di mi, mi a bisa esaki. Pa nan kere cu ta Abo a manda Mi."
E ora ei Jesus a yama na bos halto: Lazaro bin pafo !
Su mannan i pianan tabata lora den e paña di graf y tabatin un lenso lora rond di su kara.
Jesus a bisa:"los'e y lage bai."

Juan 11:1-44



DEPORTE BON DIA Aruba

CAMINATA CINTA BINJA

Bisa NO: na VIOLENCIA

den famia
den tur forma
den nos barionan
den nos cayanan
na Aruba.

Demonstra
solidaridad
y participa
pa un Aruba
sin violencia.

Diadomingo
30 november 2008 - 5.00 PM
Start/Finish: dilanti Talk of the Town

Pa registracion: Idefre tel 5824987; tel 5883488
fl 5 pa persona / fl 5 pa t-shirt / mucha & hoben te 17 aña: gratis

Peticion: BISTI COLO BINJA i BLANCO

Organized by FHMD

Entrega di premio competencia CAMO sprint





DAKOTA- Despues di e competencianan di sprint, organiza pa Club di Atletismo Medaya di Oro, CAMO a haci entrega di e medayanan na esnan cu a triunfa durante e caredanan. Mester bisa cu tur competidor a keda masha contento cu nan medaya ricibi, specialmente esnan mas chikito di edad, tur a pose pa un potret cu un sonrisa grandi riba nan cara. Nos di Deporte Bon Dia, kier a felicita CAMO y tur e participantenan, sperando cu un dia nos lo por tin un Churandy Martina mey mey di e ganadornan. Un danki ta bay na sra. Lucia Hoek kende a facilita nos cu e potretnan di premio.









Gino Hodge ta retene su titulo di Campeon Nacional Duathlon





BUCUTI- Diasabra, dia 1 di november 2008, Aruba Triathlon Association a tene su Campeonato Nacional Duathlon 2008 den becindario di Bucuti Yacht Club/ Barcadera.
E evento aki a tuma lugar en coneccion cu Olimpiada di A.S.U. 2008

A participa un total di 30 atleta. Distancia Categoria Kids, te cu 13 aña, e atletanan a core na pia 2.5 km, bicicleta 10 km y na pia un biaha mas 1.5 km.



Den e categoria aki a yega na di prome lugar Jeffry Giron, un tempo di 38.52 minuut. Jeffry a forma parti di e Team di Relevo hunto cu Joao Da Silva.Christian Arends a drenta na prome lugar como atleta Kids Individual, un tempo di 38.56 minuut. Distancia Categoria Junior/ Adulto e atletanan a core na pia 5 km, bicicleta 20 km y na pia un biaha mas 3 km. Den e Categoria aki Gino Hodge a cruza liña prome y asina a retene su titulo di Campeon Nacional Duathlon Aruba cu un tempo di 1.03.31.
Un elogio ta bay pa e hobencita Kayla Arends cu a bolbe competi e aña aki. Kayla kende tin apenas 7 aña, a core e aña aki e ruta di Kids completo den un tempo 56.30 minuut.
Pabien Kayla, sigui asina!
Tambe ATA kier a haci un peticion na tur tri-atleta p anan corda inscribi na tempo pa e OFF ROAD Triathlon cu lo tuma lugar diadomingo 16 di november 2008 pa 7'or di mainta na Arashi. Por inscribi na Tri-Bike Aruba na Macuarima. Pa mas informacion por manda e-mail pa:
arubatriathlon@hotmail.com of tribikearuba@yahoo.com

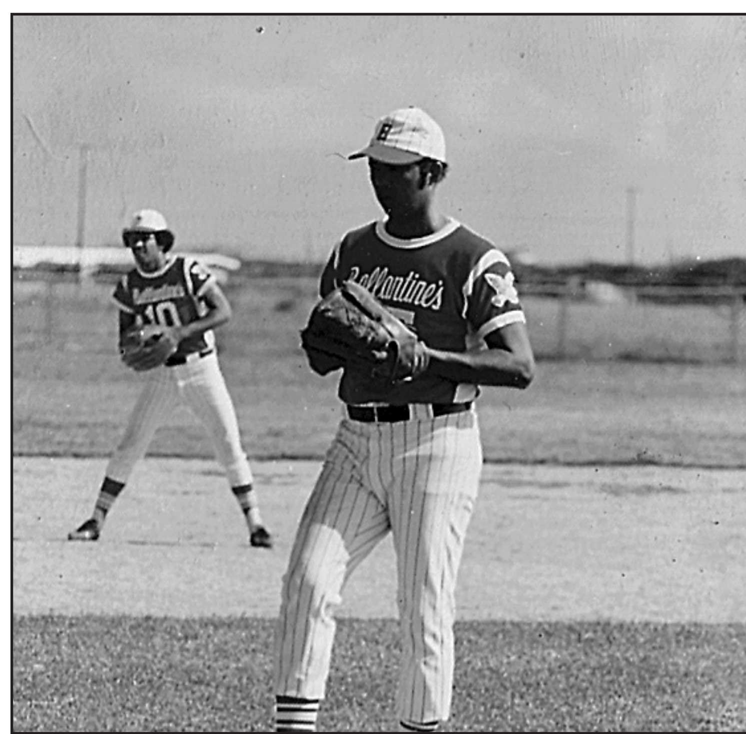
Kids			
	Start nr.	Nomber	Tempo
1	009	Jefry Giron / Joao Da Silva	38.52
2	18	Christian Arends	38.56
3	20	Chester Hill	40.16
4	9	Eugene Dirksz	42.03
5	26	Giandré Williams	43.18
6	25	Jair Da Santiago	43.20
7	19	Geraldine Da Silva	51.22
8	10	Kayla Arends	56.30
9			

Junior Adulto			
	Start nr.	Nomber	Tempo
1	112	Gino Hodge	1.03.31
2	114	Lucien Dirksz	1.04.47
3	121	Alexander Robert	1.07.12
4	118	George Winterdaal	1.09.17
5	115	Mario Nooijen	1.09.37
6	119	Michael Roos	1.10.55
7	117	Oscar Bislip	1.11.44
8	176	Veronica Posner	1.12.30
9	180	Rene Franken	1.14.19
10	183	Gert van Vliet	1.14.53
11	113	Shariska Dirksz	1.16.17
12	122	Aldrick Maduro	1.17.38
13	011	Mevioh Bahaci	1.19.15
14	111	Doreen Kralick	1.21.03
15	120	Dennis Conradus	1.25.48
16	171	Rubert Ammerlaan	1.35.10
17	014	Angelique de Vries	1.36.42
18	187	Dyonne Lopez	D.N.F
19	116	Menno Habels	D.N.F



Campeonato 2008 di Federashon Liga Mayor di Softball Arubano dedica na Minguel V. Tromp y Juan A. Arcaya





MONSERAT- For di Federacion di Liga Mayor di Softball Arubano nos a ser informa cu mayan diadomingo lo clausura e campeonato 2008 di Liga Mayor na Hose Maria Ballpark na Noord.

Pa 10'or di mainta Valero Boomerang lo hunga cu Budlight Braves. Pa 12'or La Moderna Sluggers lo enfrenta Aruba Juniors LG pa e tercer y cuatro lugar. Despues di e wega aki lo tin e homenage na Sr. Minguel Tromp y Sr. Juancho Arcaya na kende e campeonato ta ser dedica.

Pa 2'or lo tin e gran final cu lo bay entre Kenro Jewelers y Surprise Balashi pa e titulo di campeon. Pa 4'or Starcon Racketeers lo enfrenta Astros Budweiser.

Despues di e wega aki lo haci entrega di e presionan na e ganadornan.

Nos di Bon Dia Deporte ta desea tanto Kenro como Surprise tur clase di éxito den e wega final.

Homenage na Minguel y Juancho

Minguel Victor Tromp a nace dia 29 di september 1943.

Minguel ta casa cu Filomena Hernandez y nan tin dos jui cu ta Susanne y Yazmira cu nietonan Emmazira y Yanuel Kelly.

Minguel a practica varios ramo di deporte e.o. futbol y softball y un tiki baseball, volleyball y ping-pong. Den futbol e la yega di hunga pa RCA y Tropical. Promer cu ela pone futbol un banda e tabata hunga pa INTER (vets di RCA) den cual ela yega di fractura pia.

Softball, cu ta su deporte preferi cu un trayectoria masha hopi largo.

1960: cu Madiki Braves bou di manager Miguel Barrera.

1963: despues di algun aña inactivo, cu 'Modified Pitch' den Aruba Softball Bond ela yega na participa como hungador di Mosaicos Santa Fe, despues pa Pieter Schoen, Firestone y Sibonne bou di direccion di Mencho v/d Biezen, Chomon Ras y Jules v/d Biezen.

1965: ela forma parti di e seleccion di Aruba pa St. Croix –Centro Americano y del Caribe cu hungadornan Jules v/d Biezen, Paus Ruiz, Victor Albus, Ramon Buckley y Geo Guerrero. Na St Croix ela cera conoci cu e sistema 'Windmill fastpitch'. Cu e sistema 'windmill fastpitch' ela forma su propio equipo Mosaico Santa Elena, yuda cu practica di su ruman homber Juan Tromp como catcher.

1967-1977: ela integra su mes den e equipo Casa Haime cu catchernan Paus Ruiz y Juan Tromp. Den e periodo aki Casa Haime a sali 8 biaha campeon di Aruba Liga Kibrahacha, di cual 5 tras di otro y 1 como equipo campeon invicto na 1973. Como pitcher Minguel a sali 8 biaha campeon pitcher, 5x consecutivo y 1x invicto na 1973.

1968: campeon pitcher di ASU sportweek na Lago Sport Park hungando pa Edilio 'Padjidji' Martinus. Prome victoria internacional como refuerzo di Umpires Association bou di manego di Pantin Guerrero (q.e.p.d.) cu Geo Guerrero como catcher.

1973: campeon Antillano cu 2 di 3 partidonan gana pa Casa contra di Twins di Curacao.

1978: pensando riba retiro (35 aña) ela forma parti como tecnico di Mansur Softball Team.

1979: danki na Sr. Ramon Sharpe cu a motive pa tira 'knuckle ball' ela sigui den e clase B y clase A pitcher invicto y despues como sub-campeon di AA (Kibrahacha) di ASB.

1981: champion pitcher den Liga Watapana invicto, ela tira varios 'no hit no run' y dia 28 maart un 'perfect game' ganando Bridge Boys 3-0.

1987 pa 1990: ela regresa Casa Haime yudando na bira campeon na e veld di Kibaima na Tanki Leendert, ganando di Warawara Joey's 4 wega den best out of seven.

1991: ela hunga cu ultimo campeonato como miembro di Eman Trading Sbt y dia 3 di april 1991 despues di 28 aña hungando softball organisa, 25 aña como pitcher, tirando 1 inning pa Casa Haima, 1 inning pa Eman Trading Ponton Stars cu representantenan di Kibaima Frisian Flag.

Como hungador ela participa na diferente campeonato Centro Americano y del Caribe, tambe weganan Panamericano na 1968 – Sto Domingo, 1970 – Corsow, 1973 – Panama, 1976 – Mexico, 1981 – Sto Domingo.

1973: hunto cu Victor Albus ela bira miembro di White Label Sluggers, un equipo veterano.

1986: poco poco modified pitch a hasi su entreda den Bush League caminda ela hunga pa varios equipo cu ta Kibaima, Ponton Stars, Muebleria Tu Hogar, Martijn Trading, Harbour Town, Sonesta Resorts, Coca Cola, Balashi Company, Boogaloo y Botica Centraal. Actualmente e ta miembro di La Moderna Sluggers Florsheim, un di e clubnan mihor organisa den Liga 50 plus cu ta miembro di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano.

Sigui lesa pagina 5

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Continuacion di pagina 4

Como dirigente/entrenador ela yega forma parti di Tivoli Sbt, Parliament, Revlon Rangers, Jani' Hemco, Shell Super Plus, Deals on Wheels, Lipton Tea, Hemton Tea Lovers, First y RBTT Bank, II Super Plus. Ela yega di duna su aporte den Lotto League, wega escolar local y international, Little League Softball e.o. Happy Girls, Happy Kids, Little Happy Kids y Senior Tigers Aruba Bank. Den Weganan di Reino ela yega participa como manager/coach. Den seleccion como pitching coach na mundial Chicago y Panamericano Cuba. Minguel ta habri semper pa duna su aporte como pitcher na cualkier organizacion. Minguel ta gradici Dios na promer lugar pa dune un bida saludabel, su esposa Mena pa comprende su pasion y amor pa softball, Juan Tromp su catcher impagabel, Candido Tromp, su entrenador fisico, Cai Cai Williams cu tabata busca, presta buki y videonan di softball na su persona y Ramon Sharpe cu a convense pa hasi come-back. Minguel Tromp ta hopi orguyoso di su exitonan logra como atleta y dirigente, pero tambe ta orguyoso pa su amistadnan den e trayectoria, tanto di e hungadornan y mayornan tanto riba nivel local y internacional. Banda di su softball e tin un hobby cu ta baila caminda hunto cu su casa Mena a yega di gana hopi competencia. Su ilusion ta pa por realiza un partido di fastpitch windmill den liga 50 plus cu algun regla diferente e.o. uso di batenan di palo.

Den su opinion pa nos Liga Mayor por garantiza continuacion y exito lo mester mira e seriedad y dedicacion di directiva FLMSA pa mehora e sentido di 'deportivismo' entre e equiponan miembro di federacion usando e lema cu ta masha importante pa tene na cuenta cu despues di a haci e maximo esfuerzo pa gana un wega caminda e resultado no por ta mas importante cu e amistad cu mester reina entre nos tur cu ta participa den e weganan di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano.

Juan Antonio Arcaya mihor conoci como "Juancho" a nace dia 22 oktober 1941 na Aruba. Juancho ta casa cu Swinda Jeanette Kock y nan tin un yiu muher cu nietonan. Juancho tambe tin yiunan di su promer matrimonio y nietonan.
Juancho a inicia su carera softbolistico den softball organisa for di aña 1973, na unda ela forma parti di diferente equipo di renombre caminda su pasion pa e deporte di softball tabata grandi.
Como softbolista Juancho a hunga pa equipo "Bronx Birds", cual equipo a cambia di patrocinador y a bira "Amstel Beers", cu despues a bira "Clearly Canadian". Despues ela forma parti di "Prographics" cu awor ta hungando bou di e nomber "Interprint".
Den Federacion Liga Mayor di Softball Arubano e la yega forma parti di e poderoso equipo La Moderna Sluggers y awor ta forma parti como manager di e equipo sub campeon di 2007, esta Sbt Budlight Braves.
Na aña 1993 Juancho a wordu homenagea caba pa Aruba Softball Bond pa su meritonan y na aña 2004 pa Comision Pro Softball Organiza.
Den softball semper Juancho tabata y ta ainda un tremendo ehempel basa cu e manera gentil cu e ta hunga y ta tuma e softball na pecho.
Pues diadomingo awor 9 di november 2008 nos lo rindi homenage na e dos gran deportistanan aki riba tereno di Hose Maria Ballpark na Monserat na Noord durante clausura di e campeonato 2008.
MASHA PABIEN NA MINGUEL TROMP Y JUANCHO ARCAYA!

Futbol Division Uno

Bubali SC. Yrausquin & Sons contra Estudiantes awe nochina Noord

Bubali yega!!!!!

BUBALI- Awe noche e Orguyonan di Noord, Bubali Yrausquin & Sons ta topa Estudiantes di Solito den un wega cu ta priminti di bira hopi interesante. Estudiantes ta un team cu a cuminza e campeonato hopi fuerte ganando 3 wega sigui, y tabata mustra hopi serio den nan intension pa regresa division di Honor. Nan ta conoce un buelta straño ora nan ta perde nan capitan Raymond Davelaar pa motibo di lesion. Den nan ultimo tres weganan Estudiantes a logra saca solamente 2 punta y ta perde nan invicto den nan ultimo wega contra Brazil Jr. Asina mes nan ta manteniendo nan mes den e lucha pa e titulo, ya cu nan ta empata na di tercer lugar cu Atlantico Deportivo na 11 punto.

Di otro banda Bubali ta biniendo di un victoria contundente di 4-0 riba Centro Deportivo Rooi afo y ta mustrando mas skerpi cada wega. E ofensiva a produci 9 gol den nan ultimo 2 weganan y nan defensa tin 251 minuut sin permiti un gol.

E orguyonan di Noord actualmente tin 13 punto y ta 5 punto tras di e leadernan Brazil Jr, pero cu un wega menos hunga. Un victoria pa e orguyonan di Noord lo mantene e presion riba Brazil Jr, cu diahuebs a logra un victoria angustiante di 1-0 riba Sporting.

E wega aki ta bai bira un berdadero prueba di fuego pa e orguyonan di Noord. Estudiantes ta un team cu ta hunga puramente riba experiencia. Den nan oncena nan tin varios hungador cu a forma parti di e gran dynastia di RCA den añjanan 90 cu a logra varios titulo sigui. Nan ta un team cu por hunga bou presion y sa con pa defende un bentaha minimo.

Di otro banda bo tin un Bubali cu ta bai explota su mayor arma cu ta su velocidad y e lo bai purba press e condicion di e defensa di Estudiantes ta na su limite. Un team relativamente hoben, pero cu un entrega total riba tereno di wega. E wega ta programa pa cuminza 8.30 y e tereno di wega lo ta Centro Deportivo Frans Figaroa. Directiva di Bubali kier a manda un invitasion na tur su fanaticada pa bin apoya e orguyonan di Noord diasabra awor. Yega.. pasobra tur wega ta conta!!

Aruba racquet Club ta cla pa cuminsa cu e siguiente competencia di Tennis pa adulto.





MALMOK- Diadomingo awor ta e deadline pa e competencia di adulto cu ta tumando lugar na Aruba Racquet Club e dianan 12 pa 15 di November, e categorianan lo ta 'Men and Ladies' A-B-C tanto singles y doubles.E ganadornan di e competencia ta haya premionan patronisa pa e cas di moda MOCCA y Romar Trading, y tambe lo tin musica y rifa pa tur e participantenan.Ya caba tin hopi hungador cu a registra y ta spera cu lo tin mas participacion pa asina pasa un competencia hopi divertido y ameno. Tur esnan cu kier participa di e evenemento aki lo por tuma contacto cu e oficinadi e club of via e-mail na sancheztennis@setarnet.aw.

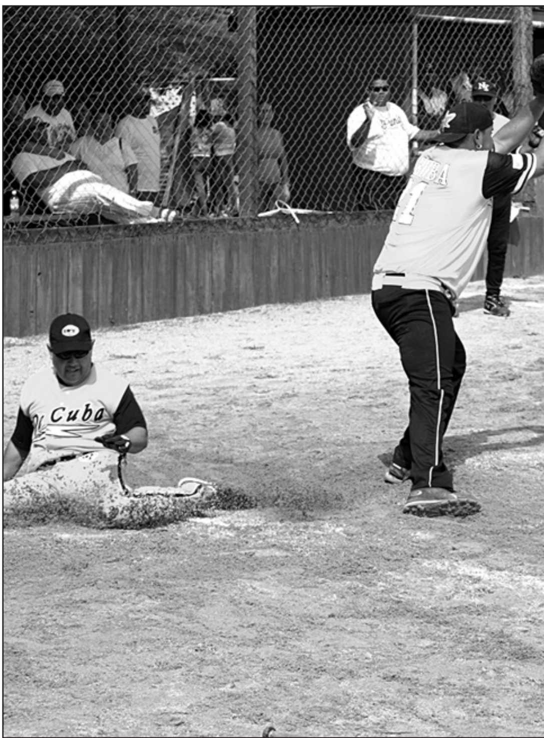
Copa San Nicolas

Madushi Stars cu doble victoria den fin di siman

SAN NICOLAS- Copa San Nicolas a continua den e fin di siman tras di lomba na unda e Buchanan di Madushi Stars a logra gana dos compromiso.
Diasabra nan a dal Bou Palo bou faha mandando nan cas cu un derota di 13-2.
Eugene "The Giant" Helder cu tabata hermetico riba montículo, a bay cas cu e victoria. Efraín Bomba a carga e derota. E mihor bateadornan pa Madushi Stars tabata Lucio Geerman di 3-3, Eugene Helder di 4-2 cu un homerun y Alfred van der Linden di 2-1.
Pa Bou Palo tabata Enrico Webb di 3-2, Hildward Geerman di 2-2 y Charles Danker di 2-1.
Diadomingo Madushi a staka Staka Boys cu score di 9-2. Aki Lucio Geerman tabata e pitcher ganador mientras cu Marlon van der Linden tabata e pitcher perdedor.
E mihor bateadornan pa Madushi Stars tabata Dayron Maduro di 4-3, Luigene Eduardo di 4-3, Horacio Santana di 4-3.
Pa Staka Boys tabata Robert Alias di 4-3 cu un homerun y Gregory Alias di 3-2. harold Larmonie a bati di 2-1.

De Cuba Electrical a enfrenta Eagles. De Cuba Electrical a gana 13-5 cu Joselito Dijkhoff como pitcher ganador. Lucas Wever a carga e derota. E mihor bateadornan pa De Cuba Electrical tabata Tony Mingo di 4-3 cu un homerun, Eddie Mohamed di 2-1 cu tabata un homerun y Rayborne Didder a bati di 2-2. Pa Eagles tabata John Rasmijn y Sixto Schwengle, ambos di 1-1. Michelangelo Jack a bay di 2-1. Quisqueya tabatin un wega facil ora cu nan a dal Trendy Homes Performance cu score di 20-8. Antonio "War" Warner tabata e pitcher ganador mientras cu Signar Cornelio a carga e derota. E mihor bateadornan pa Quisqueya tabata Jeanuar Goeloe di 4-4 cu un homerun, Antonio Warner di 2-2, Gregory Paulina di 2-1. Pa Trendy Homes tabata John den Boef di 2-2, Indjomar Flanegin di 3-2 y German Geerman di 2-1. Copa San Nicolas ta sigui diadomingo cu 4 wega. Pa 10'or Balashi Bad Devils lo topa cu De Cuba Electrical. Pa 11.45 Madushi Stara lo hunga cu Quisqueya y pa 1.30 Unity lo bataya cu Coca Cola Warriors.

Pa 3.15 Staka Boys lo topa cu Bou Palo. Manera tur siman e dia aki lo bira un "happening completo". For di 4'or Climax lo tey cu su musica bibo-bibo. Lo tin competencia di tumba y wals "a la softball". No laga pa ningun hende conta bo, bin bo mes, bin mira kiko ta kiko. Cushina y bar lo ta bon-bon surti pa deleita un y tur.
Te diadomingo na Madushi Stars Ballpark!









DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN HANDEL EN INDUSTRIE
A R U B A

B E K E N D M A K I N G

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 8 november 2008.

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst;			
RICO -parboiled	12/1 lb.	19,85	1,93
	10/3 lb.	40,72	4,74
-wit, long grain	12/1 lb.	17,01	1,65
	4/5 lb.	24,27	7,07
b. Suiker;			
CERTIFIED -wit	30/2 lb.	47,42	1,74
	8/4,4 lb.	33,27	4,72
DOMINO -wit	20/2 lb.	43,30	2,46
	10/4 lb.	39,12	4,44
KING -granulated, white	30/2 lb.	47,42	1,79
	8/4,4 lb.	33,27	4,72
ROYAL -wit	30/2 lb.	45,24	1,71
	10/2 kg.	39,52	4,48
c. Koffie;			
MAXWELL HOUSE -lite, vacuum bag	12/11,5 oz.	81,46	7,98
d. Boter;			
ANCHOR -gezouten	40/227 gr.	120,02	3,53
	20/454 gr.	115,24	6,57
-ongezouten	40/227 gr.	120,02	3,53
	20/454 gr.	115,24	6,57
e. Eetbare olieën;			
REAL -corn oil	24/16 oz.	71,44	3,38
	12/32 oz.	67,64	6,39
	9/48 oz.	66,86	8,42
	6/96 oz.	80,16	15,15
	2/17,5 lb.	76,81	43,55
-vegetable oil	24/16 oz.	66,08	3,12
	12/32 oz.	60,71	5,74
	9/48 oz.	60,04	7,57
	6/96 oz.	68,98	13,04
	2/17,5 lb.	66,75	37,85
	1/35 lb.	38,80	44,00
f. VloeibareKoffiemelk;			
BONLE -evaporated milk	48/170 gr.	45,04	1,10
	24/410 gr.	41,23	2,02
CARNATION -evaporated, low fat	24/12 fl.oz.	45,08	2,21
FRIESCHE VLAG			
-evaporated, unsweeted 8% fat	96/170 gr.	79,75	0,98
	48/410 gr.	85,15	2,08
-evaporated, creamy lite	48/410 gr.	85,15	2,08

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 22 november 2008. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 14 november 2008.

Caminata riba dia mundial di Diabetes, diabierna 14 november 2008





ORANJESTAD- Sra Zulay van Poppel-Marquez , Vice Presidente di Parlamento, a ricibi di sra Lorencia Geerman, tesorero di SAD, un invitacion pa miembronan di Parlamento y empleadonan di Parlamento participa na un caminata di otro siman diabierna 14 di November, cual lo sali pa 5.30 pm for di Plaza Betico. Participacion ta gratis.

Stichting Arubaanse Diabetici ta Fundacion Arubano pa Diabeticonan , ta organisa riba dia mundial di diabetes un caminata pa duna atencion y conscientisa comunidad riba diabetes den comunidad; locual por constata ta cu e cantidad di diabeticonan ta aumentando drasticamente.

Movecion y alimentacion adecuado ta factornan di importancia.

Sra van Poppel-Marquez a haci un peticion na sra Geerman pa duna comunidad mas informacion riba alimentacion y movecion como prevencion di diabetes.

Pues henter comunidad ta invita pa uni pa e lucha contra diabetes, asistiendo na e caminata di diabierna 14 di November 2008.

Tensión Chávez-EEUU persistirá pese a victoria de Obama

CARACAS (Reuters) - Con el fin de la era Bush, el presidente venezolano, Hugo Chávez, perderá a su enemigo favorito, pero sus encontronazos con Estados Unidos persistirán incluso con Barack Obama en la Casa Blanca.Los lazos entre la superpotencia y uno de sus mayores abastecedores de crudo se han deteriorado durante años y ahora están en mínimos después de que Chávez -en un discurso lleno de improperios- expulsara en septiembre al embajador de Estados Unidos, a lo que Washington respondió con una medida similar.

En el corto plazo, las tensiones deberían ceder ya que Chávez ha asegurado que enviará un nuevo embajador una vez que Obama asuma la presidencia en enero y George W. Bush, en palabras del mandatario venezolano, "salga por la puerta trasera" de la Casa Blanca.

Pero la cordialidad podría no durar mucho. Con fuertes lazos con Cuba, Irán y Rusia, buena parte del discurso del líder socialista venezolano descansa en desafiar la hegemonía del "imperio" estadounidense.

Funcionarios estadounidense saludaron la breve defenestración de Chávez en el 2002, en la que él asegura que estuvo involucrada la CIA.

Desde entonces, el presidente sudamericano ha incrementado las denuncias de conspiraciones de Washington contra su Gobierno para impulsar su popularidad en casa, y nunca se cansó de fustigar a Bush por sus guerras "genocidas" en Afganistán e Irak, llamándolo demonio, burro y borracho.

Sin importar quién gobierne en Washington, el deterioro de las relaciones podría persistir en puntos concretos como petróleo, drogas, energía nuclear y terrorismo.

"Que se ponga en frecuencia con el mundo y desista y convenza a los halcones de allá (de) los Estados Unidos, y convenza a ese país y sus instituciones que es imposible que domine el mundo", dijo Chávez sobre Obama esta semana.Pero el hombre que llama "padre" al cubano Fidel Castro ha advertido a sus seguidores: "No nos hagamos muchas ilusiones".

Después de que Obama asuma el cargo, se puede esperar una mejora mientras se desvanece la influencia del ala dura de Washington, que cabildeó para imponer sanciones a Venezuela, chocando con Chávez en todo, desde comercio a política.

¿CONVERSAR CON OBAMA?

Chávez, mestizo descendiente de africanos e indígenas, dice que quiere mejores lazos con Estados Unidos y aceptaría una invitación para sostener conversaciones "respetuosas" con Obama, al que llama "el hombre negro".

Pero su amistad con sus adversarios estadounidense y su abierta intención de desarrollar energía nuclear para fines civiles serán elementos difíciles de ignorar para Washington.

Chávez es un firme aliado de la renaciente Moscú que busca expandir su influencia en el hemisferio occidental. En unas pocas semanas, buques de guerra rusos rememorarán los tiempos de la Guerra Fría surcando aguas del Caribe para unos ejercicios militares conjuntos con Venezuela.

Chávez también presiona duro para que la OPEP sostenga los precios del crudo, lo que pone de relevancia la divergencia de intereses con Estados Unidos. Demócratas y republicanos por igual dicen que Caracas hace poco para detener el tráfico de drogas y cuestionan sus lazos con la guerrilla colombiana.



Foto de archivo del presidente venezolano, Hugo Chávez, dando un discurso en Puyo, Ecuador, 28 oct 2008. REUTERS/Guillermo Granja(ECUADOR)

Obama, que ha generado expectativas entre muchos latinoamericanos, podría intentar utilizar la buena imagen que tiene entre líderes en la región para contrarrestar el sentimiento anti-estadounidense que Chávez ha canalizado exitosamente en su política exterior.

"Estados Unidos ganará credibilidad con otros países que están preocupados por el teatro confrontativo de líderes como Chávez", dijo Arturo Valenzuela, consejero externo de la campaña de Obama y ex ayudante del presidente Bill Clinton.

"Estados Unidos tendrá mucha más capacidad para decir 'Trabajemos juntos', para contrarrestar el intervencionismo y las tácticas de acoso de Chávez. El antiamericanismo impulsivo perderá terreno", agregó.

Intentos de este tipo crearían tensiones con Chávez, aunque tampoco es probable que prosperen porque, pese a que muchos líderes latinoamericanos no respaldan el estilo del venezolano, el espíritu de cooperación de América Latina sin presión por parte de Estados Unidos está muy valorado en la región.

El Gobierno de Bush etiquetó a Chávez como un autócrata.

BON DIA Aruba

EEUU podría renovar ayuda a unidades Ejército Colombia excluidas



Foto de archivo del embajador estadounidense en Colombia, William Brownfield, durante una visita a un hospital en Caracas, 20 abr 2006. REUTERS/Jorge Silva

BOGOTA (Reuters) - Las tres unidades del Ejército de Colombia excluidas para recibir ayuda militar de Estados Unidos por estar implicadas en violaciones a los derechos humanos podrían ser beneficiarias en el futuro, dijo el viernes el embajador estadounidense, William Brownfield.

Washington excluyó de una lista de posibles receptores de ayuda militar y entrenamiento estadounidense a la segunda y a la séptima división del Ejército, además de un batallón de desminado, luego de que algunos de sus efectivos resultaron implicados en investigaciones por ejecuciones de civiles.

“Nosotros si hemos tomado la decisión hace un par de días de no ofrecer apoyo y asistencia a tres unidades específicas. Lo que hemos suspendido es la posibilidad de ofrecer apoyo de asistencia a esas tres unidades”, dijo Brownfield.

Pero el diplomático admitió que, si las condiciones cambian, en el futuro es posible que las unidades excluidas puedan recibir ayuda militar y entrenamiento como sucedió hace unos años con una base de la Fuerza Aérea Colombiana, estratégica para la lucha contra el narcotráfico y la guerrilla.

“Es posible en el futuro restablecer apoyo para unidades suspendidas”, aseguró el embajador estadounidense.

El escándalo que enloda al Gobierno del presidente Alvaro Uribe estalló la semana pasada después de que el mandatario, un importante aliado de Estados Unidos en América Latina, destituyó a 27 efectivos del Ejército que podrían estar comprometidos en ejecuciones extrajudiciales.

La situación se agravó esta semana con la renuncia del comandante del Ejército, general Mario Montoya, quien pidió esperar los resultados de las investigaciones que señalan a algunos militares de estar comprometidos en la muerte de al menos 11 jóvenes reportados como muertos en combates.

De acuerdo con analistas, el escándalo podría afectar sensiblemente la millonaria ayuda que recibe Colombia de Estados Unidos para combatir el narcotráfico y la guerrilla izquierdista y aumentar drásticamente los controles durante el Gobierno del demócrata Barack Obama.

Desde el año 2000 Washington ha entregado a Colombia alrededor de 5.000 millones de dólares. Además de los jóvenes que desaparecieron de un sector obrero del sur de Bogotá y que luego fueron encontrados muertos y enterrados en fosas comunes, la Fiscalía General y la Procuraduría investigan cientos de casos similares.

El Gobierno reconoció que hubo negligencia y falta de control de comandantes militares en el caso de los 11 jóvenes.

Colombia afronta un conflicto de más de cuatro décadas en el que las Fuerzas Armadas combaten a la guerrilla izquierdista y a grupos armados ilegales conformados por antiguos paramilitares de ultraderecha que se financian del narcotráfico.

Uribe impulsa una ofensiva militar contra la guerrilla a la que obligó a replegarse a lejanas zonas montañosas y selváticas, mientras se redujeron los asesinatos, los secuestros y los ataques con explosivos, lo que mejoró la percepción de seguridad y permitió un aumento de la inversión extranjera.

Sin embargo, grupos de derechos humanos denuncian que la ofensiva contra la guerrilla ha estimulado los abusos y violaciones, especialmente en las zonas rurales en donde la presencia del Gobierno aún es débil y los grupos armados ilegales luchan por la producción y el tráfico de cocaína.

México descarta explosivos en avión donde murió funcionario

MEXICO DF (Reuters) - El Gobierno de México dijo el viernes que no hubo una explosión previa al desplome de un avión el martes en la Ciudad de México, que causó la muerte del secretario de Gobernación, del ex zar antidrogas y de al menos otras 12 personas.

El avión, un Learjet 45, se precipitó a tierra con nueve personas a bordo en un barrio residencial y de oficinas de la capital, a la hora pico y cerca de una de las más transitadas avenidas, arrasando a su paso con varios automóviles.

Varias personas que transitaban por el lugar murieron y decenas quedaron heridas. “Después de los exámenes periciales que se llevaron a cabo, no se encontraron (encontró) ningún rastro (...) de ninguna sustancia explosiva, es decir no hubo ninguna explosión causada en el avión que cayó”, dijo a periodistas el secretario de Comunicaciones y Transportes, Luis Téllez.

El día del desastre, un funcionario de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes dijo a Reuters que no se descartaba ninguna hipótesis, incluido un posible sabotaje.

La muerte del secretario de Gobernación, Juan Camilo Mouriño, miembro del gabinete de Seguridad, es un golpe para el presidente Felipe Calderón, en momentos en que libra un combate frontal contra los violentos cárteles del narcotráfico. Mouriño era el brazo derecho y amigo personal de Calderón, quien el jueves encabezó la emotiva ceremonia de su sepelio con los tres hijos pequeños del funcionario presentes.

El Gobierno también analiza las cajas negras del avión para conocer las posibles causas de la caída.

El avión, propiedad del Estado, desapareció repentinamente del radar y perdió comunicación con la torre de control cuando se preparaba para aterrizar en el aeropuerto de la Ciudad de México procedente del central estado de San Luis Potosí.

Amnistía llama a Obama a levantar el embargo contra Cuba

SANTIAGO (Reuters) - El presidente electo de Estados Unidos, Barack Obama, debería levantar el embargo comercial que el país mantiene contra Cuba desde hace 46 años, dijo el viernes la jefa de la agrupación de defensa de los derechos humanos Amnistía Internacional.

Obama ha dicho que permitirá a los cubano-estadounidenses que viajen sin restricciones a Cuba y envíen dinero a sus familias en la isla, y además está abierto a conversaciones con el presidente Raúl Castro, aunque mantendría el embargo comercial como una manera de presionar a La Habana por cambios democráticos.

La secretaria general de Amnistía Internacional, Irene Khan, dijo que un cambio a la política de Washington hacia Cuba podría ayudar a Obama a restablecer la





Hopi ta puntra si Palin a yuda of perhudica e campaña di McCain

Un di e poco e momentonan cu e sombrio discurso di e ex candidato republicano di Mericano John McCain, admitiendo su derota, a haya atencion, ta ora cu el a papia di su compañera di formula, Sarah Palin.

"E ta un di e miho activistanan electoral cu mi a mira y un impresionante voz nobo den nos partido na fabor di e reformanan y di e principionan cu semper tabata nos fortaleza di mas grandi," McCain a bisa.

"Nos por mira cu grandeza su futuro servicio na Alaska, e Partido Republicano y nos pais," el a agrega.

Y, sin duda, lo tin interes den e futuro ey.

Awor cu e sticketnan di "Obama 08" a cumpli cu nan meta , ¿nos lo mira algun cu "Sarah Palin 2012" pa e eleccionnan di e aña ey? E no ta imposibel.

Su popularidad entre e conservadornan republico ta parce di ta sigui fuerte, apesar di su caida den e indicenan di preferencia y di e fin di su speranza pa bira vicepresidente.

Su nominación, dia 29 di augustus, a rejuvenece e base conservador republicano y a fortalece e cifranan na fabor di McCain. A pesar di esey, dos siman despues esakinan a bolbe cay.

E encuestanan na votacion despues di e eleccionnan no a indica cu claridad si el a yuda McCain of si el a hacie daño.



PLANNAN PA 2012

Sinembargo, ora cu el a bolbe Alaska, diarason, nan a ricibie manera un heroe. E sectornan mas conservador di e republicano tabata su principal apoyo.

Prensa tabata eynan pa puntre cual lo ta su siguiente paso.

E prome pregunta tabata, naturalmente, riba e posibilidad como candidata presidencial 2012.

"E plannan pa 2012 ta matricula Trig den kindergarten y mira con e otronan ta haci na e momento ey di nan vida. Nan lo ta prioridad y despues nos lo mira kico ta pasa," Palin a contesta, refiriendo na su yiunan.

Sinembargo, algun comentarista conservador, manera e blogger Adam Brickley, ta spera cu e miles di kilometer cu ta separe di e escena politica nacional lo no kite di e centro di atencion pa hopi tempo, Brickley a crea un website na 2007 dedica na e tempo ey poco conoci gobernador di Alaska, den cual e tabata describie un poco pareci na ex Presidente Ronald Reagan y no "un político di e montón".

Gaseoducto

E website di Brickley, palinforvp.blogspot.com, a yama atencion di hopi bloggers conservador.

El a lucha pa nan nomine como candidata pa vice presidencia y incluso el a crea un peticion online cu e meta ey. Aunke su obhetivo inmediato a wordo cumpli, e resultado final no tabata esun desea.

Su relato mas reciente, "loke mi ta spera di gobernador Palin", ta centra den e pasonan cu e mester tuma pa bira e candidata pa presidencia.

"Sarah no por cuminsa papia habri di su plannan pa 2012 por lo menos den e proximo dos añanan," ta e opinion di Brickley.

Según é, Palin mester concentra su mes riba su trabou como gobernador y den construccion di e gaseoducto di Alaska pa resto di Merca.

"Bo mester fomenta bo presencia den e escenario nacional, pero su principal prioridad ta garantiza cu e gaseoducto ey ta wordo construi (cu cual lo bo tin otro importante logro como gobernador y, potencialmente, lo baha e prijsnan di energia)," el a describi.

"Fomenta e caída di prijsnan den resto di e estadonan … y cu esey bo por postula bo mes na 2012", el a agrega.

E propio Palin a bisa diarason cu e ta preparando "pa traha den e gaseoducto cu lo permiti e nacion aki pa tin un independencia energetico mas grandi y pa cuminsa produci mas recurso aki na Alaska."

Recomendacionnan

Brickley tambe a sugeri Palin pa e probecha mesora su habilidadnan fuerte den recaudacion di fondonan pa yuda otro candidatonan republicano den e pais.

Palin, di 44 aña, a rejuvenece e imagen di Partido Republicano.

"Bo por usa SarahPAC (o manera bo kier yame) pa establece un reputacion di yuda otro republicanonan ya gana y pa, logra apoyo di e congregistanan cu bo kier y cu despues por apoya bo candidatura," el a señala.

Otro recomendacionnan ta pa e skirbi un buki y keda leu di e coredornan di poder na Washington y di un posibel lugar den Senado.

E grupo mas apasiona di Palin, esun di e republicanonan conservador, a invite na su Conferencia di Acción Política Conservadora anual.

Pa un partido cu a dividi den un aña electoral, kisas e candidata di Alaska ta e speranza di cambio.

Ta parce cu pa awor, Palin lo centra su energia den e energia di Alaska y lo laga pa e bloggernan y expertonan politico ta esnan cu ta specula riba 2012, algo cu nan a cuminsa haci caba.

"Nos trabou den e proximo cuater añanan ta pa move nos pomponnan di chearleader y grita '¡Sa-rah! ¡Sa-rah!' cu tur nos fprsa," Brickley a bisa.

14 Islamista morto na Pakistan dor di bombardeo Mericano

ISLAMABAD (AFP) - Al menos 14 miliciano a muri ayera ora cu un supuesto atake cu misil Mericano a destrui un campo di entrenamento di Al Qaida den un zona tribal na nort-oost di Pakistan, cerca di frontera Afgano, segun e ultimo balance di funcionarionan Pakistani. Ta ser calcula cu cuater misil a wordo tira contra e campo ey, den e aldea di Kumsham, na mas o menos 35 KM zuid di Miranshah den e provincial Nort Waziristan.Fuentenan di seguridad a informa cu tat rata di un localidad domina pa e lideran di e tribunan Wazir cu ta na frontera cu Zuid Waziristan, otro bastion di e operacion di Talibannan y di AL Qaida.

“Entre 11 y 14 militante, mayoría extranhero, a muri den e atake ey,” un funcionario halto di ehercito, kende a pidi pa keda anonimo, a duna di conoce. E balance anterior ta papia di 10 morto.

No tabata conoci ainda si entre e victmanan mortal tin algn dirigente halto di e organisacion islamico.

Un miembro di servicio di inteligencia, kende tambe a pidi pa keda anonimo, a agrega cu e atake aki “a destrui cu exito e campamento”.

Recientemente, un serie di atake contra obhetivonan presuntamente Talibanes of miembronan di Al Qaida den e zonanan tribal na nort-west di Pakistan – tur atribui na avionnan sin piloto di CIA – a aumenta e tension entre Washington y Islamabad.

Dialuna ultimo Presidente Pakistani Asif Ali Zardari a adverti e comandante nobo di operacionnan militar Mericano Afganistan-Irak, General David Petraeus, di bishita na Pakistan, cu e atakenan ey ta “contraproducente” y cu port a perhudicial den opinion public Pakistani.Segun algun fuente, e consehero nacional Pakistani pa seguridad tambe a expresa persnalmente su malcontento pa cu e situacion akin a Cas Blanco despues di un atake na luna di September cu a laga varios morto bou di civilnan.



Un di e edificionan bombardea na Pakistan

Obama a yama expertonan economico pa conseho

CHICAGO – Presidente eligi Barack Obama a haci un yamada na expertonan economico pa discuti e prome pasonan cu mester tuma pa drecha e economia daña mientras cu e ta formando su Gobierno cu mester enfrenta un crisis cu ta empeorando.

“Nos no ta cuminsando sin nada,” Lawrence Summers,Secretario di Finanza bou di Presidente Clinton, a duna di conoce. E tabata un di e 17 miembronan di e comision di transicion riba asuntonan economico cu a reuni ayera cu e presidente eligi.

Lidernan comercial, gubernamental y academiconan a topa cu Obama y vice Presidente eligi Joe Biden, y cual a inclui ehecutivonan di Xerox Corp., Time Warner Inc., Google Inc. y Hyatt hotel company. Inversionista Warren Buffett a participa via telefoon.



Imagen di esnan presente durante e reunion cu presidente eligi Barack Obama pa discuti pasonan cu mester wordo tuma relaciona cu e economia.

Musulman y Catoliconan ta pidi etica financiero y respet pa figuranan sagrado









Juan Lara Ciudad del Vaticano (EFE) – Lídernan Musulman y Catolico reuniendo na Vaticano a pidi pa un sistema financiero etico, a condena violencia y terorismo den nomber di religion y a bisa di ta na fabor di defensa di bida den tur su etapanan y di respet pa e figura y simbolonan sagrado.

For di diamars ultimo, 58 autoridadnan religioso – 29 catolico y 29 musulman – ta reuniendo na Vaticano den e Prome Foro Católico-Musulmán, cu a caba ayera cu un declaracion final di diescinco punto, cu ta cuminsa cu un defensa di amor como base y algo di tur e mandamentonan.

E foro a wordo organiza pa Conseho Pontifice pa Dialogo Interreligioso. Delegacion catolico encabesa pa cardenal Jean Louis Tauran y esun musulmama pa e gran Mufti di Bosnia-Herzegovina, Mustafa Ceric.

Den e declaracion final, haci publico den Pontificia Universidad Gregoriana di Roma, a haci un yamado na defensa di bida, bisando cu ta “un regalo mas precioso cu Dios ta duna na cada persona y por lo tanto tin cu wordo preserva y honra den tur su etapanan.”

Tambe nan a exigi respet pa dignidad humano, enfatisando e igualdad entre homber y muhenan y derecho di individuonan y di comunidadnan pa practica religion tanto den priva como publico.

Tambe a manifesta cu minoria religioso tin derecho pa wordo respeta y cu su fundadornan, figuranan y simboloan cu ta ser considera sagrado no por ta motibo di burla of cherchamento.”

E lidernan a denuncia cu mundo cada biaha ta mas materialista y cu ningun religion y su seguidornan mester wordo exclui di sociedad.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

"TERENO NA PLAYA" 2 Percela eigendom 1 (1-K) di 595 m2 1 -(M) di 562 m2.
Tereno tin facilidad di awa, coriente y den 30 dia tambe facilidad di caminda di asfalt.
Afls. 150,00 P/M2 Tereno ta keda panoord di rotondo di Seroe Blanco. Cumpra awor prijs ta sigui subi
Tel. 582-4785 / 582-2188/ Fax. 582-6655

TA BUSCA

Pa traha part-time
8.00 am -2.30 pm
hende homber
18-35 aña
compania di limpieza
di Matras
Hygienitech
Tel.583-4856
740-3319

TONY ROMA'S — RIBS · SEAFOOD · STEAKS

Great Opportunity

Tony Roma's Palm Beach, Aruba
Is looking for dynamic candidates to fill the following positions:

Kitchen Line Staff

Requirement:

Kitchen diplomas or equivalent or extensive kitchen experience
- Initiative, reliable and motivated team player
- Good communication skills
- Fluent in English, Papiamento, Spanish
- Flexible to work evenings, weekends, Holidays
- Experience preferred, training will be Provided
- Preferable Arubian or free permit

TA BENDE

1968
Playmouth Satellite
bon condition pa info.
Yama: 585-7680 /
734-6127/ 563-7201

TA BENDE

Cas di 3 camber,
2 baño, sala,
cushina grandi.
Apartment,
local comercial.
Tereno Eigendom
di 2214 m2
tremendo locasion. Bon pa negoshi Stadionweg 21
Yama 593-1057

TA HUUR

Un camber
cu tur service
inclui pa un persona
na San Miguel # 56
Noord
Pa mas inf. yama
743-1373

TA BENDE

CAS NA BAKVAL 16-G
4 bedr, 2 bathr +appartm.
$455.000
Tel.593-0827 /
593-0430

A SER HORTA

1 CAMARA DIGITAL
Sony preto, banda di
Turibana foi un auto
Yaris blanco please
si por haña e chip bek,
lo bai tin recompensa
yama 562-1914



TONY ROMA'S — RIBS · SEAFOOD · STEAKS

Great Opportunity

Tony Roma's Palm Beach, Aruba
Is looking for dynamic candidates to fill in the following positions:

Administrative Assistant (full-time)
Requirement: Experienced Accounting with knowledge of

- MBO Diploma or equivalent years of experience
- Experience in administration F & B work is a plus
- Secretary Skills
- Good communication skills
- Be a team worker, motivated, independent, assertive, flexible and cooperative

- Experience working with Microsoft Word, QuickBooks, Excel, Payroll Pro and Menu link/Micros is a must
- Fluent in English, Papiamento, Spanish
- Experience preferred, training will be provided
- Preferable Arubian or free permit

Main responsibilities:
- Responsible for all administration work
- All routine office work

We offer:
Pleasant working environment, opportunity to grow, competitive salary.

Please submit your most current resume and cover letter to: Grdirksz@gmail.com or contact Suzy Perez or Greg Dirksz at 5867427

TA BUSCA

Un hende pa cuida
un hende
handicap y hasi trabao
di cas y mester keda
interno 13 dec. '08
t/m 15 feb. '09
bon pago y preferibel
cu permiso
Tel. 582-2639

SKYTRENDS HEAVY EQUIPMENT

Bo ta cansa di wak bo cura of terreno sushi?
Yama nos y nos lo hacie limpi pa bo awe mes!
Tel: 586-4145/ 568-9077

TA BENDE

UN AUTO
TOYOTA TERCEL
AÑA 98
TEL. 588-6102
568-8584

OFFICE SPACE FOR RENT

Available per January 1st 2009 office space On the second floor of the Jewelry Center at L.G. Smith Blvd. 90. Also opportunity to buy office furniture.
For additional information pls call 582-0382 During office hours.

ALERTA

Pa Bo Siguridad!!
Nos ta cambia bo kashi
buiw di coriente pa
evita candela!!
Instal. Di Cas Completo,
pinta mapa y keur
PRIJS SPECIAL
LUNA NOV. Y DEC.
C: +297-7367836 /
744-3923

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o.
Pa mas informacion yama
Tel: 741-2431

TA BENDE
Un Cavalier '96 body motor den bon condicion, gear box so mester wordo cambia Afl. 1500,-
Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,-
Tel: 592-9060

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,=
Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama
Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba — *parti patras* — *baño espacioso* — *master bedroom grandi cu airco 12.000Btu*



Cushina cu cabinet — *parti paden* — *sala y comedor* — *camber cu airco* — *nachtkastje* — *cashi built in*

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 49.000,=
"AS IS WHERE IS"

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

TA BENDE
Un Playstation 3 cu10 wega 2 control pa Afl. 1850,=
Tel: 560-8802

TA BENDE
Algun muebles di gas, tv., set di sala, cama, mesa, kitchen cabinet, rotan chairs,
Tel: 964-6480

TA BENDE
1 frigidair di dos porta cu ice maker y un wash machine autom. Tel: 594-8081 / 582-8081

TA BENDE
Un air compressor Afl. 225,-
Tel: 565-5698

TA BENDE
Un computer HP Compaq, un aña bieuw poco usa 512Mr, 120HD, vista home 15" screen + printer Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un trailer pa transporta 4 cabay den bon condicion
Afl. 2000,- Tel: 565-0040

TA BENDE
Un boto pieko full fiber 14" cu trailer pa Afl. 3.500,=
Tel: 567-0610

TA BENDE
Pa motibo di viahe un bicicleta pa mucha di 3 pa 4 aña casi nobo di radio shake
Tel: 560-6205

TA BENDE
Un Motocrose 110cc, valve, casi nobo Afl. 2500,- pa mas informacion yama Tel: 560-9076

TA BENDE
Cama pa baby evenflo blanco mescos nobo (sin matras)
Afl. 300,- Tel: 593-8131

TA BENDE
Un Trailer pa transporta cabay (4) bon condicion yama
Tel: 565-0040

TA BENDE
Cas di 2 piso, cerca di Airport 3 camber, 1 baño, sala, comedo, cushina, patio + apt.
Afl. 260.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas nobo na Sta. Cruz 2 camber 1 baño, sala comedor, cushina pa Afl. 163.000,= Tel: 733-6681

TA BENDE
Puppies Shar Pei di 4 siman.
Tel: 566-1893

TA BENDE
Nos tin cabai hopi manso special pa mucha corre, e cabai aki ta grandi caba y nos no ta usa nan Intresadonan yama Rancho del Campo Tel: 585-0290

TA BENDE
1 Split Unit Peake 18.000Btu den bon condicion, 1 upright freezer
Tel: 585-8072 / 560-2063

TA HUUR

TA HUUR
Apartment muebla na Jasmijnstr. # 6 San Nicolas. inclui cable y gas. Tel: 584-1008

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive
Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks
Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment muebla Brazil pa 1 of 2 persona Afl. 650,- exclui awa/coriente, gas, cable, Borg Afl.650,-
Pa mas infor. Tel: 567-1559

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

FOR RENT
IN Sabana Basora 3 bdrm, 3 bath. Afl. 2200,- p/m.
Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1100,=
Tel: 588-0256

FOR RENT
Comercial space located at Ponton #76 price Afl. 2.200,- monthly 80m² Tel: 588-0256

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera)
2 bedrooms - 2 bathrooms
Price Awg1300.00.
Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat
780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso
Tel: 562-7009

TA BUSCA
Ayudante di cushina con of sin experiencia Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 560-5642

TA BUSCA
Tereno erfpact of eigendom preferibel tanki leender, paradera, o'stad, santa cruz ta paga entre 25 y 35 mil florin
Tel: 523-3816

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario
Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs
Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un Jack Russel vecindario di Ex hospital bieuw. Pa mas informacion yama
Tel: 583-1457 / 562-8871

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Salmo 23: Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos TATA, ABUELO , RUMAN , OMO y SOBRINO stima

Sr. Vdo. Saturnino Jacobo Giel

Mihor conoci como 'Nino'
* 29 november 1936 † 04 November 2008



Na nomber di su yiunan:
Jerilyn y Richard Kock-Giel
Suzette Giel
Erika y Derrick Werleman-Giel

Nietonan:
Jerrich y Richelyn Kock

Rumannan:
Luis y Petra Giel-Erasmus y yiunan
Angela Giel y yiunan, na Aruba y Merca
Margarita y Albino Rasmijn-Giel y yiunan
Maria Laclé-Giel y yiunan, na Aruba y Hulanda
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Ephraim y Filomena Giel-Pontilius y yiunan
Fortunata y Nai Felicia-Giel y yiu
Hyacintho (Casin) y Berta Giel-Erasmus y yiunan
Filomena (Mena) Giel y yiu na Hulanda
Francisca (Tica) Giel
Benjamin (Bencho) Giel y yiunan, na Aruba y Hulanda
Josefa (Chefa) Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y yiu
Hubert Giel

Swa y cuñanan:
Victoriano Bermudez y yiunan
Cecilia van der Bliek-Faro y yiunan na Aruba y Hulanda
Catrin y Edgard Luidens-Faro y yiunan
Carmen y Jose Luidens-Faro na Hulanda
Luis Bermudez y yiunan
Bernardo Faro y yiunan
Theresita y Ireno Vrolijk-Faro y yiunan na Aruba y Hulanda

Suegro y suegranan:
Francisco y Carmelina Loefstok-Kock
Eddy y Diana Werleman-de Kort

Amigonan di cas:
Ghyslaine Krosendijk
Coby y Voca Krosendijk-Eckmeyer

Sobrino- y sobrinanan, tantanan y omo, primo y primanan, comer- y compernan, ihanan, bisiña- y conocinan, ex-coleganan di Lago y Esso Petrolera, hungado- y fanaticonan di Boegoeroei Atletics, ex-integrantenan di Super Combo Casino y Vibracion 74.

Famia:
Giel, Faro, Kock, Werleman, Erasmus, Inocencia, Rasmijn, Laclé, Solognier, Pontilius, Jansen, Tromp, de Cuba, Franken, Mansell, Leest, Everon, Farro , Luidens, Vrolijk, van der Bliek, Bermudez, Krosendijk, Eckmeyer, Loefstok, Angela, de Kort y demas famia ta invita Bo pa e acto di entiero, cu lo tuma luga diasabra 8 november 2008 na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord. For di 9'or di mainta e restonan mortal di 'Nino' lo ta reposa na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diaranson 5 november y diahuebs 6 november entre 7:00 PM- 9:00 PM.

En bes di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una
Lo reccibe la gracia
G.B.



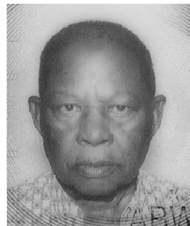


"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

A fayece cristianamente

Gerardus Constatijn Salesman

mihor conoci como:
Gerrd of Henry
*** 01 September 1922**
+ 07 November 2008



Na nomber di su: + Companjera Maria I Tromp Gavidia

Su jui nan di crianza: Vda Filomena (Mena) Zievinger
Vda Marie Stella (Stella) Feliciano
Siegfried (Bibi) Tromp i Lena Dirkzs
Judith i Raffi Williams
Johnny i Ramona Tromp
Astrid i Ceasar Colina
Junior i Sonia Tromp
Raymond (Monthy) Tromp i Astrid Dinzy
Elivis Tromp i Luz Ruiz
Richard (Ichie) Tromp i Grace Halley
Sahaira Tromp i Tito Hinkel

Su ruman: Dulcie Salesman na Hulanda

Su nieta i nieto nan : Angie, Angelaine, Dika, Miloushka, Inaira, Carolina, Norman, Jaiella, Jean-Pierre, Patrick, Dyon, Sigleen, Marlon, Juraima, kendrick, Sahaira, Gislaine, Richen, Charlotte, Julishka, Vanesa, Xiomar, Dayen, Shanaya, Raisha, Suedeima, Juan Marc, Akeem, Elverson, Maikel, Jayleen, Jaydeleen, Tishem, Gresshon, Junior, Suluvien.

Su sobrina: Patricia Salesman i demas sobrina i subrino nan na Surinam

Demas famia na Aruba, Surinam i Hulanda, Salesman, Gavidia, Tromp, Zievinger, Dirkzs, Feliciana, Williams, Caraballo, Colina, Dinzy, Ruiz, Halley, Hinkel, Howell, Kock, Romano, Dania, Nicolas, Croes, Amaya, Rafeal, Daal, Huntington, Maduro, Reigina, Boelen, Quandus, Martis, Ridderstap, Ridderstaat, Koolman.

Ex colega nan di WEB NV

Acto di entiero lo wordu anuncia después .

Nos ta lamenta cu si den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos disculpa.

Nos ta ricibi bishita di condolencia na Balashi Web 15 ariba dia nan Diasabra 08, i Dialuna 10 di November 2008
Orario di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza.

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fallecimento cristianamente di:



Sra. Irma Rufina Reginalda Pieterz
Mihor conoci como `Irma`
10 Juli 1922 – 05 November 2008

Na nomber di su esposo: Garbiro " Garby " Dirksz
Su iha: Marjorie Boezem
Sobrino y Sobrinanan: Sra.Vda. Leoncita Hunt Marin y famia
Jossy y Rosalba Hunt Restrepo y famia
+Elsie y +Benny de Kort Pietersz y famia
Shon Tin y Cleana Pietersz Thijsen
Sra. Vda. Olivia Croes Pietersz y famia
Greci y Vic Larmonie Pietersz y famia
Lelia y Vicente Williams Pietersz
Dun y Reina Pietersz Ras y famia
Olvia y Tom Kalinowski Pietersz y famia
Neto y Silvia Pietersz Ras y famia
Regina y Jacintho Thijsen Pietersz y famia
Carmen y Siegfried Roos Pietersz y famia
Roland " Gepi " Pietersz y famia
Jolanda y Chobo Maduro Pietersz y famia
Reginalda y Johnny Vlaun Pietersz y famia
Rita y Gaby y famia
Jean Pietersz y famia
Glenda Pietersz y Juan Winterdal
Glen Pietersz y Mirna Arends y jiu
Susan Pietersz y famia
Shirley y Arnold Lattig
Oscar y Maria Pietersz de Cuba y famia
Stanley y Betty Pietersz y famia
Donald Pietersz
Robert y Fina Pietersz y famia
Doy y Mimi Kelly Brokke y famia
Haime y Nibia Kelly Muyale y famia
Ronny y Mena Kelly Dubero y famia
Francis Trinidad Kelly y famia
Walter y Lelia Kelly Dubero
Carla Kelly y famia
Erna y Vio Janga Martis y famia
Adi Martis y famia
Ina y Dolfi Jansen Martis y famia
Eda y Allan Kuster Martis y famia
Jose y Jobana Martis
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
Su amiga: Stella Dupersoy
Y demas famia: Pietersz Dirksz Hunt de Kort Croes Larmonie Williams Kalinowski Thijsen Roos Maduro Vlaun Lattig Kelly Trinidad Martis Janga Jansen Kuster Boezem Dupersoy Suarez Ridderstap Geerman Wong Jansen de Lange y Leonardo.
Ta invita tur amigo (a) nan, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar pa Disabra 8 di November 2008 pa 11.or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa santana catolico na Savaneta.
E resto mortal di **" Irma "** lo ta reposa for di 9.or di mainta den Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.
R.M.M.





Deloitte.

Cu tristesa Deloitte ta participa fayecimento di:



Sr. Saturnino Jacobo Giel
mihor conoci como Nino

Ruman di nos colega Ruben Giel

Nos mas profundo palabranan di condolencia



Scol di Musica Rufo Wever
ta extende su mas sincero
condolencia na famia di

Sr. Vdo. Saturnino Jacobo Giel

Hopi forsa na su famia
den e momento dificil aki.

Cu Nino sosega na paz.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di jiunan, rumannan y sobrinonan, nos kier a gradici di corason tur famia, amigo y conocirnan cu a compana nos na ora di fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Isidro Ismael Vrolijk



Un danki tambe na tur esnan ku a manda flor, krans, kaarchie y e hopi jamadanan di telefoon.
Un danki na Dr. v. Leeuwen y su assistent.
Un danki muy special na Ad Patres pa nan bon servicio duna na e famia.
Alaves ta invita pa 2 Santo sacrificio di misa dianan:
Diasabra 8 di November na Kapel Emmanuel pa 7'or p.m.
Diadomingo 9 di november na Misa St. Teresita pa 6.30 p.m.
Después di Misa Dadomingo lo resa un rosario na cas Marnixstraat# 27

Boso atención tabata un gran konsuelo pa nos.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

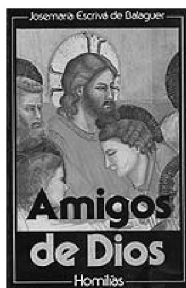
INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisinja y conocirnan, pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda cuatro luna di fayecimento di nos querido esposo, tata y ruman:

Sr. " Kenny" Theysen

Diadomingo 9 di November 2008, pa 10' or di mainta na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Boso presencia lo ta altamente aprecia. den nomber di su esposa, yiu, rumannan y demas famia.

HOMILIA: "VIDA DE ORACIÓN"



San Josemaría Escrivá
"Vida de oración", 238

Siempre que sentimos en nuestro corazón deseos de mejorar, de responder más generosamente al Señor, y buscamos una guía, un norte claro para nuestra existencia cristiana, el Espíritu Santo trae a nuestra memoria las palabras del Evangelio: conviene orar perseverantemente y no desfallecer. La oración es el fundamento de toda labor sobrenatural; con la oración somos omnipotentes y, si prescindiésemos de este recurso, no lograríamos nada.

Quisiera que hoy, en nuestra meditación, nos persuadiésemos definitivamente de la necesidad de disponernos a ser almas contemplativas, en medio de la calle, del trabajo, con una conversación continua con nuestro Dios, que no debe decaer a lo largo del día. Si pretendemos seguir lealmente los pasos del Maestro, ése es el único camino.

Amigos de Dios, "Vida de oración", 239

Volvamos nuestros ojos a Jesucristo, que es nuestro modelo, el espejo en el que debemos mirarnos. ¿Cómo se comporta, exteriormente también, en las grandes ocasiones? ¿Qué nos dice de El el Santo Evangelio? Me conmueve esa disposición habitual de Cristo, que acude al Padre antes de los grandes milagros; y su ejemplo, retirándose cuarenta días con cuarenta noches al desierto, antes de iniciar su vida pública, para rezar.

Es muy importante perdonad mi insistencia observar los pasos del Mesías, porque El ha venido a mostrarnos la senda que lleva al Padre. Descubriremos, con El, cómo se puede dar relieve sobrenatural a las actividades aparentemente más pequeñas; aprenderemos a vivir cada instante con vibración de eternidad, y comprenderemos con mayor hondura

Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Miles di persona a protesta contra Presidente di Georgia

TIFLIS (Reuters) - Mas di 10.000 partidario di oposicion na Georgia a protesta ayera contra Presidente Mikheil Saakashvili, presionando su Gobierno despues di a wordo derota door di Rusia.

E protesta den e capital, Tiflis, a marca e prome aniversario di un repression riba manifestantenan di oposicion, ora cu Polis a los bala di goma, gasnan lacrimogeno y awa riba e hendenan pa pone fin na dianan di disturbio pafo di Parlamento.

Cu e apoyo di Occidente, Saakashvili a yega na poder na 2003 cu e promesa di consolida democracia den e ex republica sovietico, pero oposicion ta di pensamento cu e no a cumpli cu e expectativanan.

E Gobiernonan occidental, incluso e defensor principal di Saakashvili, Merca, ta sigui pidi mas libertad pa e medionan y opositornan politico.

"Nos lo cuminsa un ola nobo di enfrentamento civil y nos lo no entrega te ora cu yama eleccionnan nobo," asina e lider di Partido Conservador di Oposicion, Kakha Kukava, a bisa e multitud.

E manifestantenan a pidi eleccionnan presidencial y parlamentario pa mey-mey di 2009 y a ripiti nan acusacionnan di fraude electoral den e ultimo eleccionnan.Tabatin hopi decepcion desde e guera di cinco dia cu Rusia na Augustus, ora cu Moscu a manda tankinan y trupa pa para un intento militar Georgiano pa recupera e region separatista Zuid Osetia."Saakashvili mester retira," asina Vakhtang Dolidze, un di e manifestantenan, a indica. "E no a wordo eligi pa e pueblo y el a trece berguensa ora cu el a perde nos teritorio den e guera," ela agrega.

Analista- y diplomaticonan occidental ta di pensamento cu e popularidad di Saakashvili ta parce di ta intacto, pero nan ta adverti cu e descontento social lo por crece ora cu e turbulencianan economico y e crisis financiero drenta den accion.







Irlanda a confisca cantidad record di cocaine

DUBLIN - Efectivonan di armada y Polis a confisca un carga record di cocaina den un yate y a detene tres homber, segun informacion duna door di autoridadnan policial.Polis a agrega cu mas di un tonelada y mey di cocaina cu a yega den forma clandestino for di Caribe a wordo haya diahuebs ultimo abordo di un nave na mas o menos 250 KM (150 miya) di e costanan di Cork.

Dos di detenidonan ta procedente di Gran Bretaña y e otro di Dublin.

Polis Nacional Irlandes ta calcula cu e balor riba caya di e droga confisca ta yega na 500 miyon euro (650 miyon dollar). E récord anterior tabata di un carga evalua na 440 miyon euro (560 miynn dollar) confisca aña pasa cerca di e costanan di Cork tambe ora cu e nave riba cal e tabata a naufraga durante al tempo y e bultonan di cocaina a cay na awa.

G-20 ta prepara na Sao Palo reunion riba e futuro di economia mundial

SAO PAULO (AFP) – Ministronan di Finanza y Gobernadornan di banconan central di paisnan industrializa y den desaroyo a cuminsa ayera cu nan deliberacionnan na Sao Paolo den antesala di e reunion di G-20 cu for di awe lo discuto con pa enfrenta e crisis economic mundial.

Minister di Hacienda di Brrasil ta presidi e dos encuentronan, e prome entre representantenan di Brasil, China, India, México y Suráfrica, y otro más laat entre Brasil, Rusia, India y China.



E reunion di Grupo di 20 (G-20) na Sao Paulo lo prepara e cumber di hefenan di Estado di e bloke aki cu riba diasabra 15 di November lo reuni na Washington pa studia e opcionnan pa cu e crisis cu a nace na Merca y a laga mayoria di e nacionnan desaroya cu e perspective di drenta den un recession.

Segun Fondo Monetario Internacional (FMI), e recesión lo golpea fuertemente Merca, Gran Bretaña, Alemania y Spaña pero henter e planeta lo sufri e efectonan ya cu e crecemento global lo ser reduce na un magro 2%.

E sesionnan formal di G-20 na Sao Paulo lo cuminsa awe den presencia di Presidente di Brasil, Luiz Inacio Lula, kende lo habri e deliberacionnan. E participantenan di e encuentro, lo divulga un comunicado fnal diadomingo den oranan di atardi.

E objetivo di G-20 ta discuti e reorganizacion di e sistema financier y institucionnan manera e mesun IMF, crea na Bretton Woods na 1944, y cu, pa hopi gobierno, a duna muestra di no ta funcionando bon.

Miembronan di G-20 kier actualisa e regulacion internacionap pa evita mas colpaso y reorganisa institucionnan manera IMF.

G-20, crea na 1999, ta inclui mayoria di e economianan mundial (Gran Bretaña, Canadá, Francia, Alemania, Japón, Italia y Estados Unidos), Unión Europea (UE) y 12 nacionnan emergente: Brasil, Rusia, India, China, Argentina, Australia, Indonesia, México, Saudi Arabia, Suráfrica, Corea Sur y Turquía.

Además lo ta presente titularnan di IMF, Dominique Strauss-Kahn, di Banco Mundial, Robert Zoellick y di Banco Central Europeo, Jean Claude Trichet.

Lídernan europeo, di Brasil y otronan emergente, kier discuto e regulacion di e mercadonan y di e actividadnan financiero, mientras cu Merca ta spera di salba mas tanto possible su modelo di capitalism liber, golpea cu e kiebro di varios banco y institucionnan.

Washington a adverti pa no spera medidanan concreto di e cumber di G-20.

Por lo menos 30 morto ora cu scol na Haiti a cay den otro

PORT AU PRINCE – Un compleho di un scol religioso a colapsa ayera, pafo di e capital di Haiti, den un hecho cu a laga 30 morto y decenas di herido, segun testigonan a duna di conoce.

Un corresponsal di Reuters na e lugar a conta al menos 30 curpa dera bou di e escombronan di e edificio di tres piso.

Curpa di studiantenan a keda atrapa bou di blokinan di concreet, mientras cu mayornan tabata yora y grita tratando di haya nan yiunan.

Polis y funcionarionan di seguridad di Paz di ONU na e pais Caribense empobreci tabata busca sobreviviente te oranan laat di atardi.

Comisario di Polis Carl Henry Bouchera bisa cu mas di 25 persona a wordo hospitaliza den estado grave y a bisa cu ta kere cu mayoria di nan lo no logra sobrevivi.



Aseguradonan priva ta man na kabes: prima di seguro di enfermedat ta bai subi atrobe

WILLEMSTAD – Prima di seguro pa malesa di kompanianan partikular lo subi entre 5 pa 9 porshento na yanüari awor. Ta di tantísimo aña ku e primanan aki ta subi. E kompania ENNIA ya kaba a informá su klientenan ku e prima di seguro pa malesa lo subi ku 6 porshento, miéntras ku FATUM a tuma un desishon di 8 porshento. E oumento ta basa riba rekomendashon di Asosashon di Kompanianan di Seguro (NAAVV). ENNIA ya kaba a manda un karta resientemente, informando su klientenan, miéntras ku e karta di FATUM no a sali ainda.



Segun e karta di ENNIA, e kompania ta hañ'é konfrontá ku un oumento struktural di gastunan di kuido médiko. No opstante e oumento di preis, esei no a resultá sufisiente pa kompensá e subida di gastunan di enfermedat. Faktornan importante ta, ku nos komunidat ta birando dia pa dia mas "shinishi" loke na su turno ta pone ku tin un demanda mas grandi pa kuido. Banda di esei no tin sufisiente aseguradonan hóben ta drenta den e sistema, pa motibu di stagnashon den nos kresementu di nos poblashon. Banda di esei tin tambe faktornan eksterno ku tin nan impakto riba e oumento di gastunan di kuido, loke ta pone ku e gastunan aki ta sigui subi. A base di e konsiderashonnan aki, ENNIA ta bisa, ku e no ta skapa du un oumento di prima. Entrante promé di yanüari ENNIA lo subi tur prima ku 6 porshento. E oumento aki ta lòs for di un eventual adaptashon di primanan a base di edat. E kompania a informá su klientenan, ku den e próksimo dianan nan lo haña mas informashon riba e prima ku nan tin ku paga. E kompania ta bisa, ku el a introdusí na mei preskripshon di remedinan genériko. Entrante promé di novèmber a oumentá e prosedura aki. ENNIA a yega na un akuerdo ku dòkternan di kas, ku kaminda ta posibel ta traha resetanan a base di sustansia den e remedi i botikanan e ora ei lo entregá remedinan genériko. Di e forma aki ENNIA ta spera, ku ta mantené kalidat di kuido i ta dominá gastunan. Si un kliente tòg ta deseá un remedi di marka, e kliente mester paga e diferensha, asina e kompania ta bisa.

FATUM a bisa ku ku e kompania ta subi su primanan ku 8 porshento. El a rekòrdá, ku aña pasá un otro kompania grandi a subi su primanan ku 10 porshento, siendo ku FATUM a subi ku 6 porshento. Segun un bosero, uso di remedi i tèstnan di sanger a subi dramátikamente. Tur esei ta pone un peso riba gastunan di malesa. Un otro aspekto ku ta hunga un ròl, ta e hecho ku tur aña di nobo SVB ta subi e límite di sueldo ku ta kai bou di su seguro, di manera ku ménos hende ta drenta siguronan partikular. Di otro banda, kompanianan di seguro ta keda ku e klientenan di mas edat ku hopi biaha ta nifiká mas gastu. E kompania a bisa tambe, ku e tarifa pa gastunan médiko kolektivo lo por subi mas tantu ainda. Hopi biaha ta pasa ku den e gruponan aki e claim di seguro ta masha haltu mes. Lo evaluá e situashon pa kada grupo separá i a base di esei lo subi e tarifanan aki ku lo por yega den algun kaso te na 20 porshento di oumento. Riba e pregunta, si e no ta kere ku konsiderando e oumentonan, mihó bin ku un Seguro General di Enfermedat (AZV), e bosero a bisa, ku kompanianan di seguro lo no lamentá un desishon asina aki, konsiderando ku gastunan médiko ta oumentando mas i mas.

MCB ta aportá na NAOC pa yuda realisá soño di Churandy

WILLEMSTAD - Resientemente Gerensia di Maduro & Curiel's Bank (MCB) a reuní ku Junior Millerson, Presidente di NAOC, i Remco Tevreden, Director di NAOC, i a hasi entrega di un chèk pa yuda kubri gastunan relashoná ku e kaso den korte di NAOC i Churandy Martina v/s Federashon Internashonal di Atletismo (IAAF) i Komité Olímpiko di Merka (USOC) ku lo tuma lugá den promé siman di desèmber na Suisa. MCB ta bisa ku e ta konsiente ku ounke Churandy ya a risibí e medaya di Plata serka e atleta di Merka Crawford, tòg ta sumamente importante pa Churandy i Kòrsou keda registrá ofisialmente komo e ganadó di medaya di Plata den e kareda di 200 meter maskulino na Weganan Olímpiko na Bejing 2008. Komunidat di Kòrsou a biba ku hopi entusiasmo e karedanan di Churandy durante di weganan Olímpiko na Bejing i Churandy a kumpli ku nos. Awor ta momentu pa nos kumpli ku Churandy, esaki ta motibu prinsipal ku MCB ta aportá na NAOC pa asina duna Churandy chèns di logra su soño ofisialmente.

MCB a desea NAOC, Churandy i su abogado defensor hopi éksito na Suisa den defensa di Churandy su premio ku e meresé. Riba foto por mira momentu ku Chicu Capriles i Ron Gomes Casseres ta hasi entrega di cheque na Junior Millerson i Remco Tevreden.



Fondo di Penshun di Antia a perde 270 mion florin ku krisis finansiero

WILLEMSTAD – Fondo di Penshun di Antia a perde den kareda di 270 mion florin ku e krisis finansiero ku a bin ta afekta diferente parti di mundu. Esei a pone ku e kobertura di e fondo a baha i mester bai tuma medida, asina e fondo a anunsia e siman aki.

"Sifranan di APNA ta mustra klaramente ku e fondo di penshun ta konfrontando un situashon difísil pa motibu di e krísis finansiero mundial ku a kuminsá den e promé kuartal di e aña aki i a eskala den luna di sèptèmber. E krísis finansiero aki a pone e grado di kubrimentu di penshun di APNA bou di preshon. Ta nesesario pa tuma medida pa rekuperá e grado di kubrimentu i asina aliviá e situashon di e fondo. Importante ta sinembargo pa no aktua di forma presipita sino aktua basa riba análisis profundo i sólido, hasiendo uso di tur e instrumentonan di maneho ku APNA tin na su disposishon pa yega na un plan di rekuperashon balansa i dirigí riba un rekuperashon struktural", asina e fondo ta bisa.

E fondo mes a hasi algun proposishon kiko lo por hasi i a sugeri tambe pa gobiernu kumpli ku su parti. E fondo a splika ku un fondo di penshun tin 4 aria di maneho ku nan mester usa konhunto i konsistente pa por yega na resultadonan deseá pa e fondo di penshun. E arianan aki ta:

a. maneho di indeksashon
b. kontenido di areglo di penshun
c. maneho di prima di penshun
d. maneho di invershon

Di e kuater arianan aki di maneho direktiva di APNA tin outoridat pa disidí i ehekutá maneho solamente riba e aria di maneho di invershon. E tres otro arianan ta gobièrnu ta disidí riba dje. E sifranan di e tres kuartal di 2008, ta indiká ku mester hasi ehersisionan urgente pa por logra hasi en fondo struktural mas sólido.

Pa por logra esaki a presentá un plan di rekuperashon na gobièrnu di Antias Hulandes. E plan ta enserá:

- Introdukshon aselerá di un areglo di penshun nobo pa remplasá e aktual areglo di penshun. E areglo nobo mester ta basa riba e salario promedio risibí durante henter e karera di e trahadó di gobièrnu (middelloon) i no e promedio di salario over di e 2 penúltimo añanan di servisio manera e ta aktual.
- Introdukshon aselerá di un sistema di indeksashon kondishonal.
- Oumento temporal di e prima di penshun.
- Traha un ALM studie nobo, saliendo for di e situashon di falta di kubrimentu (onderdekking) pa por restrukturá e maneho di invershon.

E proposishon pa kambia e areglo di penshun den unu basa riba e salario promedio durante henter e karera komo trahadó di gobièrnu introdukshon di un sistema di indeksashon kondishonal ta proposishonnan ku na aña 2005 a ser hasi na gobièrnu dor un komishon ku gobièrnu a instalá pa traha riba rekomendashon pa fortalesa posishon finansiero di e fondo i pa drecha di un forma struktura e situashon finansiero di e fondo i kontené gastu di prima di penshun pa gobièrnunan. Lo tuma algun aña pa drecha e grado di kubrimentu te na e mínimo di 105% despues ku adoptá tur e medidanan ku APNA a proponé i despues ku merkado internashonal rekuperá", asina e fondo ta bisa finalmente.